



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
 Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
 Kingdom of Cambodia
 Nation Religion King
 Royaume du Cambodge
 Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
 Trial Chamber
 Chambre de Premiere instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 23-Nov-2016, 14:36
 CMS/CFO: Sann Rada

កំណត់ហេតុវាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦

ម៉ោង ០៨:៥៩នាទី

សវនាការលើកទី៤៤០

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

- ចៅក្រម យ៉ា សុខន ជាប្រធាន
- ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍
(Judge Claudia FENZ)
- ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)
- ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
- ចៅក្រម ធ្វូ មណី
- ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ុបគីន (បម្រុង)
(Judge Martin KAROPKIN)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

- លោក ឯម ហ៊ិយ
- កញ្ញា ម៉ាដាលេណា ហ្គេហ្សឺ
(Ms.Maddalena Ghezzi)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

- លោក នីកូឡាស គូមជែន
(Mr. Nicolas KOUMJIAN)
- លោក សេង លាង

ជនជាប់ចោទ៖

- លោក នួន ជា
- លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

- លោក លីវ សុវណ្ណា
- លោក វិចិត្រ កូប៉េ (Mr.Victor KOPPE)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

- លោក គង់ សំអុន
- កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (Ms. Anta GUISSSE)

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

លោកស្រី ទូច វណ្ណក្ស

លោក ខលវីន សោនដឺស៍

(*Mr. Calvin SAUNDERS*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដឺ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក ហុង គីមសួន

លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ិន

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ុច អរុណ

លោកស្រី ស្ន សុទ្ធាវី

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖
ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម យ៉ា សុខន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន	បារាំង
លោក នីកូឡាស គូមជែន	អង់គ្លេស
លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ	បារាំង
លោក ហុង គីមស្ថាន	ខ្មែរ
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ	បារាំង
លោក គង់ សំអុន	ខ្មែរ
ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-1040	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលនៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ 2-TCCP-1040

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៣

សួរដោយលោក ហុង គីមសួន ផ្ដើមពី ទំព័រ ៥

សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ២៦

សួរដោយលោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៤៧

សួរដោយលោក នីកូឡាស គូមជែន ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៥០

សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៦៤

សួរបន្តដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៧០

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៨:៥៩:០០]

ក្រឡាបញ្ជី៖

សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

ប្រធានអង្គជំនុំ៖

សូមអញ្ជើញអង្គុយ!

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ នៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានរហស្សនាម 2-TCCP-1040 ។

ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ លោក ឯម ហិយ ឡើងរាយការណ៍ពីស្ថានភាពវត្តមានភាគី និងបុគ្គលទាំងឡាយដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមកិច្ចដំណើរការនេះ។ សូមអញ្ជើញ!

ក្រឡាបញ្ជី៖

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះ មានវត្តមាន។ លើកលែងតែមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកពេជ អង្គ អវត្តមានដោយមូលហេតុផ្ទាល់ខ្លួន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយពីបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។

ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលនឹងត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃនេះ មានរហស្សនាម 2-TCCP-1040 ។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានវត្តមានរួចហើយនៅក្នុងបន្ទប់រង់ចាំ រង់ចាំការកោះហៅពីអង្គជំនុំជម្រះ។ នៅថ្ងៃនេះដែរ មានសាក្សីប្រុងមួយរូប ដែលមានរហស្សនាម 2-TCW-1029 ។ សាក្សីបានបញ្ជាក់ថា តាមសមត្ថភាពដែលគាត់អាចដឹង គឺគាត់មិនមានទំនាក់ទំនងញាតិលោហិត ឬញាតិពន្ធដាមួយនឹងជនជាប់ចោទទាំងពីររូប គឺលោក នួន ជា និង ខៀវ សំផន ឬភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីណាមួយដែលត្រូវទទួលស្គាល់នៅក្នុងរឿងក្តីនេះទេ។ សាក្សីនឹងធ្វើសម្បថនៅចំពោះមុខលោកតាដំបងដែកនាព្រឹកនេះ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

[០៩:០១:៣៥]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គ
3 ជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ របស់ជន
4 ជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលបានបញ្ជាក់ថា ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព
5 ឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះ មិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្ទុះអារម្មណ៍បានយូរ និង ដើម្បីមានលទ្ធភាពចូល
6 រួមសវនាការនៅថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួម និង មានវត្តមានដោយផ្ទាល់
7 ក្នុងបន្ទប់សវនាការ នៅថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦។ មេធាវីការពារក្តីរបស់ខ្លួនបានប្រាប់អំពីផលប៉ះ
8 ពាល់នៃការលះបង់សិទ្ធិនេះថា ការលះបង់សិទ្ធិនេះ មិនអាចបកស្រាយថា ជាការលះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្លួន
9 ក្នុងការកាត់សេចក្តីដោយយុត្តិធម៌ ឬក៏សិទ្ធិក្នុងការជំទាស់ទៅនឹងភស្តុតាងក្នុងការដាក់បង្ហាញ ឬដាក់ជូន
10 តុលាការនេះគ្រប់ពេលវេលានៃសវនាការលើរូបខ្លួនឡើយ។

11 [០៩:០២:២១]

12 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
13 ការ ពិនិត្យព្យាបាលថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ បានកត់
14 សម្គាល់ថា ស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា ថ្ងៃនេះ មានអាការៈឈឺចង្កេះជាប្រចាំ ហើយអង្គុយ
15 យូរកាន់តែឈឺខ្លាំង និង បានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យលោក នួន ជា ចូលរួម
16 តាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ខាងក្រោមនៃសាលសវនាការនេះ។

17 ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និង យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គ
18 ជំនុំជម្រះយល់ព្រម និងអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការ
19 ពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅក្រោមសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈ
20 ពេលសវនាការពេញមួយថ្ងៃនេះ។

21 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា
22 អាចចូលរួម និង តាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅខាងក្រោមសាល
23 សវនាការនេះ ក្នុងរយៈពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

24 បង្គាប់ឱ្យមន្ត្រីរដ្ឋបាលនាំយកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-1040 មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខី
25 កម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 (ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

2 [០៩:០៤:៤៨]

3 មុននឹងចាប់ផ្តើមស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ថា ដើម
4 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ ត្រូវបានស្តាប់ចម្លើយនៅក្នុងកិច្ចស៊ើបអង្កេតដែលកំពុងដំណើរការនៅក្នុងសំណុំ
5 រឿងផ្សេងៗ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ បានកំណត់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះស្ថិតនៅក្នុងក្រុម
6 “ក” នៃក្រុមទាំងបីប្រភេទនៅក្នុងអនុស្សរណៈរបស់ខ្លួន (សូមមើលឯកសារ E319/35) ហើយបាន
7 ស្នើថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះគួរប្រើហស្សនាមក្នុងគោលបំណងការពារនូវភាពសម្ងាត់នៃកិច្ច
8 ដំណើរការស៊ើបអង្កេត។

9 អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា វិធានការដែលមានកម្រិតបែបនេះ គឺត្រឹមត្រូវសមស្របតាមច្បាប់
10 នៅក្នុងករណីបែបនេះ ហើយការបង្គាប់នេះ គឺត្រូវធ្វើឱ្យមានតុល្យភាពគ្នារវាងតម្រូវការនៃសាធារណ
11 ភាពនៃសវនាការជាមួយនឹងការការពារសុចរិតភាពនៃការងារស៊ើបអង្កេត។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូម
12 រំលឹកដល់ភាគីដែរថា ឱ្យគោរពឱ្យបានខ្ជាប់ខ្ជួននូវសេចក្តីណែនាំនៅក្នុងឯកសារ E319/7 ក្នុងការប្រើ
13 ប្រាស់ឯកសារដាក់បង្ហាញពីសំណុំរឿងផ្សេងៗ

14 [០៩:០៦:១០]

15 **ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម**

16 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការចំពោះមុខអង្គជំនុំ
18 ជម្រះ តាមសំណើរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ គឺយើងបានប្រើប្រាស់តែហស្សនាមរបស់
19 លោកទេ ហើយលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានហស្សនាមថា 2-TCCP-1040។ ហើយជាទូទៅ
20 ភាគីនឹងតែងតែប្រើប្រាស់ ហៅលោកក្នុងនាមជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីប៉ុណ្ណោះ។ អ៊ីចឹងសូមលោក
21 យល់ថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងមិនអនុញ្ញាតឱ្យភាគីពាក់ព័ន្ធ រួមទាំងអង្គជំនុំជម្រះខ្លួនឯងប្រើនាមត្រកូល និង
22 នាមខ្លួនរបស់លោកជាសាធារណៈនៅក្នុងសវនាការនេះទេ។

23 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមឱ្យលោកបញ្ជាក់ពីអត្តសញ្ញាណរបស់
24 លោកដែលមាននៅក្នុងឯកសារ E3/9467 ដែលមានលេខ ERN ភាសាខ្មែរ 00955746, ERN ជា
25 ភាសាអង់គ្លេស 00978749 ដល់00978750 និង ERN ជាភាសាបារាំង 01033002។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មន្ត្រីតុលាការយកឯកសារទៅជូនលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពិនិត្យ។
 2 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមលោកពិនិត្យមើលកន្លែងណាដែលមាន *ហាយឡាយ* ពណ៌ទឹក
 3 ក្រូច ថាតើឈ្មោះលោក សញ្ជាតិ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ទីកន្លែងកំណើត មុខរបរ ឈ្មោះឪពុក ឈ្មោះម្តាយ
 4 ឈ្មោះប្រពន្ធរបស់លោក និងចំនួនកូនរបស់លោកពិតជាត្រឹមត្រូវទេ? លោកគ្រាន់ឆ្លើយថា ច្រើនឆ្លើយតែ
 5 ថា តើការសរសេរនេះពិតជាត្រឹមត្រូវ ឬមិនត្រឹមត្រូវបានហើយ។

6 [០៩:០៨:៥៥]

7 2-TCCP-1040៖

8 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវចៅក្រម។

9 ស៖ អរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ តើលោកបានផ្តល់សក្ខីកម្ម ឬក៏ផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍
 10 ជាមួយនឹងអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃការិយាល័យចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែរឬទេ ក្នុងរយៈពេលកន្លងមក? ហើយ
 11 ប្រសិនបើបានធ្វើ ឬប៉ុន្មានដង? ធ្វើនៅកន្លែងណាខ្លះ លោកចាំទេ? សូមលោកឆ្លើយ។

12 ឆ៖ ធ្វើបានពីរដងអង្គចៅក្រម។

13 ស៖ នៅកន្លែងណាខ្លះទៅលោក?

14 ឆ៖ (ក្បាលមីក្រូហ្វូនមិនទាន់ប្រតិបត្តិការ)

15 ស៖ ចាំៗមីក្រូហ្វូនប្រតិបត្តិការសិន នៅពេលដែលចេញភ្លើងក្រហម ចាំលោកឆ្លើយ។

16 ឆ៖ នៅផ្ទះខ្ញុំបាទម្តង ហើយនៅកន្លែងផ្ទះគេជិតហ្នឹងម្តង នៅភូមិបឹងឈូក។

17 ស៖ អរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ហើយនៅមុនពេលចូលមកចំពោះអង្គជំនុំជម្រះ
 18 តើលោកបានពិនិត្យមើល ឬក៏បានអាននូវកំណត់ហេតុដែលលោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មកាលពីពេលមុន ជា
 19 មួយអ្នកស៊ើបអង្កេតដើម្បីការរំលឹក ជាការរំលឹកចងចាំរបស់លោកដែរទេ?

20 ឆ៖ បានអានមួយសា អង្គចៅក្រម ប៉ុន្តែគ្រាន់មានការចងចាំខ្លះ អត់ខ្លះ លោកចៅក្រម។

21 [០៩:១០:៣៩]

22 ស៖ អរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ តាមសមត្ថភាពដែលលោកអាចដឹង និងចងចាំ
 23 បាន តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា កំណត់ហេតុដែលស្តាប់ចម្លើយដែលលោកបានអានដើម្បីរំលឹកការ
 24 ចងចាំនោះ គឺពិតជាត្រឹមត្រូវ សមស្រប ស៊ីសង្វាក់គ្នាទៅនឹងសក្ខីកម្មដែលលោកបានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍
 25 ជាមួយអ្នកស៊ើបអង្កេតកាលពីមុនដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាន លោក។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញលោកមកផ្តល់សក្ខីកម្មថ្ងៃនេះ ក្នុងឋានៈ
4 ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ ហេតុដូច្នោះនៅចុងក្រោយ
5 បង្អស់ ការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់លោក ៗអាចមានសិទ្ធិធ្វើសេចក្តីផ្តេងរៀបរាប់អំពីស្ថានភាពទុក្ខសោក
6 វេទនា និងស្ថានភាពព្យាបាលសុខភាព មានន័យថា ជាផលអន្តរាយដែលកើតមានចំពោះលោក នៅក្នុងរបប
7 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ប្រសិនបើលោកមានបំណងធ្វើដូច្នោះ។

8 អនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិវិធាន៩១ស្ទួននៃវិធានផ្ទៃក្នុង អង្គជំនុំជម្រះប្រគល់វេទិកាជូនទៅឱ្យសហ
9 មេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដើម្បីសួរដេញដោលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ មុនភាគីដទៃ
10 ទៀត។ សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានរយៈពេលមួយវគ្គសវនាការ ដើម្បីសួរ
11 ដេញដោលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី!

12 [០៩:១២:២៧]

13 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖**

14 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរអស់លោក លោកស្រីចៅក្រមទាំងអស់ គឺលោកមេធាវី
15 ហុង គីមស្ទួន លោកប្រធានដែលឡើងសួរសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ។ សូមអរគុណ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

18 **លោក ហុង គីមស្ទួន៖**

19 ខ្ញុំបាទសូមអរគុណ។ ហើយខ្ញុំបាទសូមគោរពលោកប្រធាន លោកស្រី លោកចៅក្រម និងអង្គ
20 សវនាការជាទីគោរព។ ខ្ញុំបាទ ហុង គីមស្ទួន ជាមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងជាមេធាវីនៃ
21 អង្គការក្រុមអ្នកច្បាប់ការពារសិទ្ធិកម្ពុជា។

22 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

23 **សួរដោយលោក ហុង គីមស្ទួន៖**

24 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកដើមបណ្តឹង ខ្ញុំនឹងសួរលោកទាក់ទងជាមួយនឹងប្រវត្តិរឿងរ៉ាវដែលលោក
25 រស់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬក៏របបខ្មែរក្រហម ចន្លោះថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃ០៦

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មករា ១៩៧៩។ លោកអាចឆ្លើយជាមួយនឹងសំណួរខ្ញុំបាន បើលោកនៅមានចម្ងល់ លោកអាចសួរខ្ញុំឡើង
2 វិញសិន។ ជាដំបូងខ្ញុំចង់សួរលោកថា មុនថ្ងៃរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ ឬក៏ប្រទេសកម្ពុជានៃថ្ងៃ១៧ ខែមេសា
3 ១៩៧៥ តើលោកធ្វើអ្វី ហើយនៅកន្លែងណា?

4 [០៩:១៣:៥៣]

5 2-TCCP-1040៖

6 ឆ៖ សូមគោរពលោកប្រធាន ខ្ញុំសូមមានយល់។ មុនថ្ងៃរំដោះ១៧ មេសា ៧៥ ខ្ញុំធ្វើជាកងទ័ព
7 រស់នៅនៅភូមិកោះកែវ ស្រុកល្វាឯម ខេត្តកណ្តាល។

8 ស៖ សូមលោកបញ្ជាក់បន្តិច តើកងទ័ពនៅខាងណា មានថាខាងតំបន់រំដោះ ឬក៏ខាងទ័ពសេរី
9 លោក លន់ នល់?

10 ឆ៖ កងទ័ពរំដោះ រួមជាមួយសម្តេច សីហនុ ដែលគាត់បានអំពាវនាវ។ នៅចុងខ្សែកាប បាញ់
11 ជាមួយនឹងកងដឹកជញ្ជូនស្បៀងចូលទីក្រុងភ្នំពេញ តាមជើងទឹក។

12 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ ចុះនៅថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ ថ្ងៃក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា
13 ១៩៧៥ ហ្នឹង ខ្លួនលោក ឬក៏កងឯកភាពរបស់លោកហ្នឹងនៅកន្លែងណា?

14 ឆ៖ ក្រោយរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញហើយ គឺអង្គភាពរបស់ខ្ញុំបាទហ្នឹង គឺនៅលើកោះកែវហ្នឹង។
15 ហើយចំណុចនៅត្រើយខាងផ្នែកជាតិលេខ១ហ្នឹង គឺនៅខាងមុខកោះកែវហ្នឹង គឺនៅ គេឱ្យនៅប្រចាំការ
16 នៅហ្នឹង ត្រង់ហ្នឹងភូមិហ្នឹង។

17 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ ក្រោយពេលរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញដែលលោកនៅឈរជើងនៅកន្លែង
18 កោះកែវហ្នឹង លោកនៅជាយោធា ឬជាកងទ័ពទៀត ឬក៏មកជាស៊ីវិលហើយ?

19 [០៩:១៦:២៤]

20 ឆ៖ ក្នុងនោះគឺគេបានប្រមូលអាវុធដាក់ចូលក្នុងឃ្នាំងអស់ ហើយគេបានលើកឡើងកងទ័ពដ៏
21 ខ្លាំងក៏អស្ចារ្យ ស្ថាបនាក៏សស្រាក់សស្រាំ អីចឹងគេឱ្យធ្វើការងារកាប់ដីដាំដុះនៅលើកោះ កោះកែវ។ សូម
22 អស់លោកប្រធាន។

23 ស៖ សូមអរគុណ។ សូមបញ្ជាក់បន្តិច តើកងឯកភាពរបស់ហ្នឹង ជាកងទ័ពរវៈ ឬក៏កងពល ឬ
24 ក៏គេហៅឈ្មោះយ៉ាងម៉េចដែរ?

25 ឆ៖ ខ្ញុំនៅអង្គភាពកងទ័ព២-១៤៨ នៅក-១ និងខ-៣ របស់ភូមិភាគបូព៌ា ចំណុះភូមិភាគបូព៌ា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ផ្ទាល់។ សូមអស់លោកប្រធាន។

2 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ តើមេកោយ ឬក៏មេភូមិភាគបូព៌ា តើកាលលោកនៅជាកងទ័ពហ្នឹង
3 លោកស្គាល់ឈ្មោះគេទេ គេឈ្មោះអីដែរ?

4 **ឆ៖** ខ្ញុំបានឮសូរមេអង្គភាពនៅគ្រប់គ្រងខ្ញុំផ្ទាល់ហ្នឹង គឺលោកបានលើកឡើងថា គាត់ជា សោ
5 ភីម គណៈភូមិភាគហ្នឹងគឺ សោ ភីម។ សូមអស់លោកប្រធាន។

6 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ លោកអាចរៀបរាប់បន្តិចបានទេ មិនវែងពេកទេ។ ទាក់ទងនឹង
7 ការងាររបស់លោក ក្នុងពេលរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា ហើយហ្នឹង ក្រៅពីរស់នៅកន្លែង
8 កោះកែវហ្នឹងទៀត ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ ឬ៧៦ អីចឹងតើមានការផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងទៅកន្លែងណា ទៅធ្វើអី
9 ណាទៀតដែរទេ?

10 [០៩:១៨:៤៣]

11 **ឆ៖** មានលោកមេធាវី គឺក្រោយពេលរំដោះឆ្នាំ៧៥ គឺគេឱ្យអង្គភាពរបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺនៅលើកោះ
12 កែវ កាប់គាស់ដីដាំចម្ការនៅលើកោះកែវហ្នឹង។ រហូតក្រោយមកបាន ក្នុងឆ្នាំ ខ្ញុំមិនបានចាំឆ្នាំទេ ពីព្រោះ
13 វាអត់មានមូលដ្ឋានអីសម្រាប់បញ្ជាំងមើលទេក្នុងជំនាន់នោះ អីចឹងគេឱ្យខ្ញុំទៅ ផ្លាស់ទៅខេត្តព្រៃវែង។
14 ឱ្យទៅធ្វើការងារជីកប្រឡាយ ធ្វើថ្នល់ និងលើកប្រព័ន្ធលើកនៅរាល់កសិដ្ឋាននៅខេត្តព្រៃវែង។ ហើយក៏
15 ចល័តមកខាងលិចខេត្តព្រៃវែងហ្នឹង គឺជាន់រហាត់ទឹកពីក្នុងអូរឡើងមកធ្វើស្រែប្រាំងនៅខាងលើ ដោយ
16 ពីរជាន់ ជាន់រហាត់ពីខាងក្រោមមួយជាន់ មកដល់ចង្កេះអូរហ្នឹង គឺដាក់មួយជាន់ ឡើងមកលើទៀត។
17 ហើយក្រោយដែលពេលទៅធ្វើផ្លូវហ្នឹង គឺជីកប្រឡាយធ្វើផ្លូវផង គឺក្នុងកំណត់អាហារ គឺឱ្យហូបបំប៉ិប៉ុង
18 ក្នុងមួយកម្លាំងប្រហែល១០០នាក់ហ្នឹង។

19 **ស៖** សូមអរគុណ។ សូមៗកាត់លោកបន្តិច។ លោកមានប្រសាសន៍អំពីថា កងចល័តលើកភ្នំ
20 លើកទំនប់ ជាន់រហាត់ហ្នឹង ជាកងចល័តស៊ីវិល ឬក៏កងចល័តនៃកងទ័ព?

21 **ឆ៖** (មីក្រូហ្វូនមិនទាន់ប្រតិបត្តិការ)

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ចាំមីក្រូហ្វូនប្រតិបត្តិការសិន ចេញភ្លើង ចាំលោកឆ្លើយបាទ។

24 **2-TCCP-1040៖**

25 **ឆ៖** គឺនៅក្នុងអង្គភាពដែលជាកងទ័ព។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [០៩:២១:៣០]

2 **សួរដោយលោក ហុង គឹមសួន៖**

3 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ដោយសារលោកមានប្រសាសន៍អំពីមិញថា ដោយលោកគ្មានមូលដ្ឋាន
4 អ្វីដែលសម្រាប់សម្គាល់អំពីពេលវេលា កាលបរិច្ឆេទហ្នឹង ខ្ញុំចូលទៅក្នុងឯកសារដែលលោកបានសម្គាល់
5 ដោយអ្នកធ្វើការនៃសាលាក្តីនេះ។ ខ្ញុំបាទសូមសួរទាក់ទងជាមួយឯកសារលេខ E3/9467 ត្រង់លេខ
6 ERN ជាភាសាខ្មែរ 00955748 ដល់49, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00978752 ទៅដល់53, ERN ជា
7 ភាសាបារាំង 01033004។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ ពាក្យត្រង់ថាក្នុងចម្លើយលេខ២២ បាទសុំទោស ក្នុង
8 ចម្លើយលេខ១៥៖ “ក្រោយមកទៀត ប្រហែលខែ៧ ឬខែ៨ ឆ្នាំ១៩៧៨ ពេលនោះគណៈកម្មការបក្ស
9 សោ ភឹម បានបំផុសឱ្យពួកខ្ញុំកាន់អាវុធឡើងវិញ ដោយដកពួកខ្ញុំពីការដ្ឋានធ្វើការនោះ។ សោ ភឹម គឺជា
10 លេខាភូមិភាគនៅទីនោះតែម្តង។ ខ្ញុំក៏បានចូលចលនា ដើម្បីវាយខ្មែរក្រហម។ សោ ភឹម បានបែងចែកខ្ញុំ
11 នៅឈរជើងតាមផ្លូវជាតិលេខ១៥។ ទ័ពខ្មែរក្រហម មកពីភូមិភាគនិរតី និងបស្ចឹមបានឡោមព័ទ្ធនៅភូមិ
12 ភាគបូព៌ា។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ ក្នុងកន្លែងនេះ ខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើលោកមានប្រសាសន៍ហៅពួក
13 កងទ័ពខ្មែរក្រហមភូមិភាគនិរតី ភូមិភាគបស្ចឹម ចុះកងទ័ពរបស់ខាងលោកហ្នឹង គេហៅអីដែរ?

14 **ឆ៖** សូមគោរពលោកប្រធាន មេធាវី គឺអង្គភាពកងទ័ពរបស់ខ្ញុំបាទហ្នឹង គឺគេហៅថា “កងទ័ព
15 រំដោះជាតិ” ក្នុងសម័យនោះ។

16 **ស៖** ពាក្យថា “កងទ័ពរំដោះជាតិ” ហ្នឹងមានតាំងពីពេលណាមក មុនរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ ឬក៏
17 ក្រោយរំដោះភ្នំពេញ ឬក៏នៅពេលដែលលោកទៅនៅព្រៃដែរ? សូមលោកបញ្ជាក់បន្តិចមក។

18 [០៩:២៤:៥៨]

19 **ឆ៖** ពាក្យថា “កងទ័ពរំដោះជាតិ” គឺគេប្រើតាំងពីឆ្នាំរដ្ឋប្រហារសម្តេច សីហនុ ឆ្នាំ៧០មក
20 រហូត គឺគេហៅថា “កងទ័ពរំដោះជាតិ”។

21 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ឥឡូវចូលត្រឡប់មកវិញទាក់ទងជាមួយនឹងដែលខ្ញុំបាទអានសម្រង់
22 អម្បាញ់មិញ ដែលទាក់ទងជាមួយនឹងខាងលោក សោ ភឹម ដែលបានបំផុសឱ្យលោក ក្រុម ឬក៏កង
23 របស់លោកកាន់អាវុធឡើងវិញហ្នឹង តើវាមានរឿងរ៉ាវអីកើតឡើង ទើបខាង សោ ភឹម បំផុសឱ្យមាន
24 កាន់អាវុធឡើងវិញបាទ?

25 **ឆ៖** ដោយមានរឿងរ៉ាវក្រោយដែលពេល សោ ភឹម គាត់បានដឹងថាកងទ័ពនិរតី និងកងទ័ព

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បស្ចិមហ្នឹង គឺទៅឡោមព័ទ្ធនៅកន្លែងទីតាំងភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង គឺនៅខេត្តព្រៃវែង ហើយក៏បានដឹកកង
 2 ពលខាងបស្ចិម និរតីហ្នឹង គឺទៅគ្រប់គ្រងនៅតំបន់ខាងស្វាយរៀងទៀត ដែលតទល់ ទប់ទល់ និង
 3 ការពារព្រំដែននៅស្វាយរៀង។ ហើយក៏បានចាប់មេចាប់អីហ្នឹង គឺគាត់ចាប់មេយកមកបាត់ៗហ្នឹង គឺ
 4 មេកងពលហ្នឹង រហូតមកដល់ពេលនឹង គាត់ក៏បានបំផុស។ ហើយកម្លាំងអង្គការរបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺប្រមូល
 5 ទាំងអ្នកនៅដេកពេទ្យ កងទ័ពដេកពេទ្យហ្នឹង ហើយនិងទាំងកងទ័ពដែលរើសថ្មីចូលសាលា-ស ហ្វឹក
 6 ហាត់សាលា-ស ២០០នៅភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង គឺរូបរួមនឹងចលនានេះឡើង ពីព្រោះកងទ័ពនិរតី និងកងទ័ព
 7 បស្ចិមហ្នឹង គឺមកសម្លាប់កងទ័ពបូព៌ាទាំងអស់។ សូមអស់លោកមេធាវី។

8 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមសួរលោកទាក់ទងអំពីការប្រមូលទ័ព ឬក៏ប្រមូលកម្លាំង
 9 ប្រដាប់អាវុធឡើងវិញនេះ តើធ្វើឡើងនៅពេលណា ឬនៅកន្លែងណា?

10 **ឆ៖** សូមគោរពលោកមេធាវី។ គឺធ្វើឡើងនៅកន្លែងនៅជិតស្ថានមេបុណ្យ ផ្លូវថ្នល់ជាតិលេខ
 11 ១៥ហ្នឹង នៅខេត្តព្រៃវែង។ ពេលនោះគឺគាត់ សោ ភឹម គាត់ចុះបំផុស និងចលនានៅកន្លែងនោះផ្ទាល់តែ
 12 ម្តង។ សូមអស់លោកប្រធាន។

13 [០៩:២៨:១៤]

14 **ស៖** លោកបានឃើញលោក សោ ភឹម ទៅដល់កន្លែងប្រជុំ ឬក៏កន្លែងដែលបំផុសហ្នឹងដែរទេ?

15 **ឆ៖** ខ្ញុំបានឃើញ ជួបនៅពេលនឹងម្តងលោកប្រធាន មិនដែលបានឃើញទេ ឮតែឈ្មោះ។
 16 ពេលនោះ គឺជិតយប់ហើយ គាត់បានទៅបំផុសនៅកន្លែងនឹង ហើយនិងចលនានៅកន្លែងនឹង។ សូមអស់
 17 លោកប្រធាន។

18 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសួរលោកថយក្រោយបន្តិចទាក់ទងជាមួយនឹងពេល សោ ភឹម ទៅ
 19 ប្រជុំបំផុសឱ្យបំពាក់អាវុធឡើងវិញហ្នឹង ពេលហ្នឹង តើមុនពេលខាងទ័ពនិរតី ទ័ពបស្ចិមទៅឡោមព័ទ្ធ ឬ
 20 ក៏ក្រោយពេលទ័ពនិរតី ឬទ័ពបស្ចិមទៅឡោមព័ទ្ធ?

21 **ឆ៖** ក្រោយពេលពីកងទ័ពខាងនិរតី និងរបស់កងទ័ពបស្ចិមទៅឡោមព័ទ្ធហ្នឹង។ សូមអស់លោក
 22 ប្រធាន។

23 **ស៖** លោកបញ្ជាក់បានទេថា ពាក្យថាទៅបំផុស ឬក៏ទៅរៀបចំឱ្យខាងកងទ័ព អង្គការលោក
 24 ឬក៏ពួកអ្នកកាត់ដេរ ឬពួកពេទ្យ ពួកសាលា-ស ដែលលោករៀបរាប់អម្បាញ់មិញបំពាក់អាវុធឡើងវិញ
 25 ហ្នឹង តើជាការស្ម័គ្រចិត្ត ឬក៏យ៉ាងម៉េចដែរកន្លែងហ្នឹង? សូមលោកបញ្ជាក់បន្តិចមក ស្ម័គ្រចិត្តកាន់អាវុធធ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តាមការបំផុស ឬយ៉ាងម៉េច?

2 [០៩:៣០:០១]

3 ឆ៖ សូមគោរពលោកប្រធាន គឺបើនិយាយពីជំនាន់នោះ គឺវាអត់មានការស្ម័គ្រចិត្តទេ លោក
4 ប្រធាន ពីព្រោះទិសដៅ និងផែនការរបស់គេ គឺត្រូវឱ្យធ្វើម៉េច គឺយើងត្រូវធ្វើតាមផែនការរបស់គេតែ
5 ម្តង ពីព្រោះយើងដើរតាមគេជាកូនទាហានសម្រាប់អនុវត្តទៅតាមគេ។ សូមអស់លោកប្រធាន។

6 ស៖ តើលោកបញ្ជាក់បានទេថា កម្លាំង ឬក៏អ្នកធ្វើការបុគ្គលិកពេទ្យ ត្រូវបានបំពាក់អាវុធដែរ
7 ហើយពួកសាលា-ស ត្រូវបំពាក់អាវុធដែរ? តើពួកសាលា-សហ្នឹងជាពួកណាដែរ?

8 ឆ៖ សូមគោរពលោកមេធាវី។ ពួកសាលា-សហ្នឹង គឺជាក្រុមយុវជនដែលគេតម្រូវជ្រើសរើស
9 ពីតាមតំបន់មករៀននៅសាលាយោធភូមិភាគបូព៌ា នៅទីរួមខេត្តព្រៃវែង។ សូមអស់លោកប្រធាន។

10 ស៖ ក្រោយពេលដែលមានការបំពាក់អាវុធ ឬក៏ការរៀបចំកម្លាំងឡើងវិញ តើក្រោយពេល
11 ហ្នឹងប៉ុន្មានថ្ងៃ ឬក៏រយៈពេលប៉ុន្មានដែលមានការតតាំងជាមួយគ្នា ឬក៏មានអ្វីកើតឡើង?

12 ឆ៖ សូមគោរពលោកមេធាវី។ ក្រោយពេលដែលគេឡោម - ខាងកងទ័ពនិរតី និងកងទ័ព
13 បស្ចឹមឡោមព័ទ្ធរយៈពេលមួយអាទិត្យ និងគេបំផុសឱ្យ យោសនាបោះត្រាក់តាមកប៉ាល់ហោះ និងអំពាវ
14 នាវតាមខ្សែត្រៀមរបស់គេហ្នឹង គឺជុំវិញនៅទីរួមខេត្តហ្នឹង គឺឱ្យបងប្អូនចុះចូល។ តែអត់មានចុះចូល គឺ
15 នៅកន្លែងណា គឺកន្លែងហ្នឹងតែម្តង លោកប្រធាន។ សូមអស់។

16 ស៖ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេទាក់ទងជាមួយនឹង ក្រោយពេលមួយអាទិត្យមកហ្នឹង វាមានស្តី
17 កើតឡើង ឬមានការប្រឆាំង ឬក៏មានការបះបោរ ឬក៏មានការប្រទូសវាយស្តីកើតឡើងដែរទេ?

18 [០៩:៣៣:២១]

19 ឆ៖ ក្រោយពេលក្នុងអំឡុងមួយអាទិត្យហ្នឹង គឺកងទ័ពនិរតី និងកងទ័ពបស្ចឹមហ្នឹង គឺគេបើក
20 យុទ្ធនាការវ៉ែសប្រុកចូលនៅតំបន់នោះតែម្តង។

21 ស៖ សូមបញ្ជាក់បន្តិច ពាក្យលោកនិយាយថា “តំបន់នោះ” ហ្នឹង តើទីតាំងឈ្មោះអីដែរ កន្លែង
22 តំបន់? ហើយជាទីតាំងអីដែរ?

23 ឆ៖ សូមគោរពលោកប្រធាន ខ្ញុំដែលនៅកន្លែងនឹង គឺទីតាំងដែលអង្គការខ្ញុំហ្នឹង គឺមេខ្ញុំហ្នឹង គឺ
24 ទទួលបានផែនការមកហ្នឹង គឺឱ្យនៅទីតាំងឈរជើងនៅស្ពានមេបុណ្យ នៅចំណុចចូលជាតិលេខ១៥។ សូម
25 អស់លោកប្រធាន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ចុះការឡោមព័ទ្ធរបស់ទ័ពនិរតី ឬទ័ពបស្ចឹមហ្នឹង ឡោមព័ទ្ធកន្លែងណាដែរ?

2 **ឆ៖** ឡោមព័ទ្ធនៅទីរួមខេត្តព្រៃវែង នៅទីតាំងភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹងលោកប្រធាន។ សូមអស់។

3 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ អ៊ីចឹងអម្បាញ់មិញលោកមានប្រសាសន៍អំពីការវែចូលរបស់ពួកទ័ព
4 និរតី ឬទ័ពបស្ចឹម។ តើការវែចូលហ្នឹងមានការបាញ់គ្នា ឬក៏ផ្ដោងគ្រាប់ ផ្ដោងកាំភ្លើងធំ ឬក៏ការប្រយុទ្ធ
5 គ្នាបែបណា លោកអាចជម្រាបបានបន្តិចទេ?

6 **ឆ៖** បាទ លោកប្រធាន។ ក្រោយពេលនោះ គឺដល់កំណត់រៀបបាញ់ប្រយុទ្ធសម្រុកចូលនៅលើ
7 អង្គភាពរបស់យើងខ្ញុំ ក៏ដូចជាអង្គភាពនានានៅជុំវិញទីរួមខេត្តព្រៃវែងទាំងអស់ គឺមានទាំងរថក្រោះ
8 មានទាំងកប៉ាល់ហោះបោះពង្រាយប្រាក់ត្រាក់ពីលើ ហើយមានទាំងផ្ទើរជើង កាំភ្លើងតូច កាំភ្លើងធំ
9 សម្រុកចូលបាញ់ មានរថក្រោះដែលបាញ់មិនឆេះហ្នឹង គឺកិនស្លាប់ដល់កម្លាំងប្រជាពលរដ្ឋ ក៏ដូចជាកង
10 ទ័ពអង្គភាពរបស់យើងខ្ញុំនៅឈរជើងនៅកន្លែងហ្នឹង។ មានការងាប់រង្គាល់ដែលខ្ញុំបានចាកចេញពីកន្លែង
11 ហ្នឹង រត់ចេញ គឺចម្រុះគ្រប់អង្គភាព ស្ថាប័នភូមិភាគបូព៌ាទាំងអស់នៅខេត្តព្រៃវែង។ សូមអស់លោក
12 ប្រធាន។

13 [០៩:៣៦:៥៣]

14 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ បន្តិចទៀតខ្ញុំនឹងបញ្ជាក់អំពីស្ថាប័នចម្រុះ ប៉ុន្តែឡើយខ្ញុំចង់សួរថយ
15 ក្រោយបន្តិចថា លោកថាមានកប៉ាល់ហោះទម្លាក់គ្រាប់ តើគ្រាប់ហ្នឹងមានសរសេរយ៉ាងម៉េចដែរ?
16 លោកមានបានមើលដែរទេ?

17 **ឆ៖** បាទ លោកប្រធាន ខ្ញុំក្រោយពេលរត់ចេញពីសមរភូមិប្រយុទ្ធហ្នឹង គឺខ្ញុំបានរើសមើល
18 គ្រាប់ហ្នឹង គឺគេអំពាវនាវឲ្យបងប្អូនកងទ័ព កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធទាំងអស់ព្រមទាំងមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល
19 ទាំងអស់នៅភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង គឺសូមឲ្យចុះចូលជាមួយនឹងកងទ័ពនិរតី និងបស្ចឹមរបស់យើង ពីព្រោះ
20 បងប្អូនអត់មានក្បត់ប្រទេសជាតិទេ គឺមានតែមេខ្លោង សោ ភឹម ហើយនិង យាយកាវ៉ូ ដែលជាប្រពន្ធ
21 របស់ សោ ភឹម ហើយមានមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់មួយចំនួនទៀតដែលជាអ្នកក្បត់។ ហ្នឹងខ្ញុំបានមើលគ្រាប់ហ្នឹង
22 សូមអស់លោកប្រធាន។

23 **ស៖** សូមបញ្ជាក់បន្ថែមលើពាក្យថា គ្រាប់ហ្នឹងសរសេរពី សោ ភឹម ក្បត់ តើគេមានសរសេរពី
24 ក្បត់រឿងអីទេ? ក្បត់បដិវត្តន៍ ឬក៏ក្បត់ជាតិ ឬក៏ក្បត់យ៉ាងម៉េច? ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់កន្លែងហ្នឹងបន្តិច។

25 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ គឺគេចោទថា សោ ភឹម ហ្នឹងគឺបះបោរ មេបះបោរវែកងទ័ពនិរតី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នឹងកងទ័ពបស្ចិម។ សូមអស់លោកប្រធាន។

2 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ អំបិញទាក់ទងជាមួយនឹងការដែលលោកថា ពេលពួកទ័ពនិរតី ឬទ័ព
3 បស្ចិមបាញ់ចូល បើករថក្រោះជាន់ស្លាប់ ឬក៏បាញ់ស្លាប់រង្គាល តើពេលហ្នឹងការរត់ចោលទីតាំងប្រយុទ្ធ
4 ហ្នឹង មានអ្នកលើកដៃសុំចុះចាញ់ ឬក៏សូមចុះចូល ដោយមិនបាញ់តែដៃគេវិញដែរទេ?

5 [០៩:៣៩:៣៨]

6 **ឆ៖** ពេលនោះ លោកប្រធាន គឺបទបញ្ជាគឺគេឱ្យបាញ់ត។ អង្គភាពរបស់យើងខ្ញុំហ្នឹងគឺគេបាញ់
7 នៅចំមុខសញ្ញាដែលគេបុកចូលមក គឺបាញ់តបតទៅលើគេវិញ។ ក្រោយមកហ្នឹងក៏ខ្ញុំហ្នឹង គឺអត់ចំខ្ញុំក៏
8 បានគេចរត់ទម្លាក់អាវុធនៅដោយសារកម្លាំងរបស់គេគឺច្រើន ហើយគេបុកចូលមកដល់ខ្សែត្រៀមប្រយុទ្ធ
9 អស់ហើយ គឺពេលនោះ ស្ថានភាពនៅកន្លែងនោះ គឺច្របូកច្របល់ រត់ពេញហ្នឹងទាំងអស់។ គឺមិនដឹង
10 ជាខាងកងទ័ពណា កងទ័ពណាទេ គឺខាងកងទ័ពខាងក្រៅហ្នឹង គឺសម្រុកចូល ខាងកងទ័ពខាងក្នុងហ្នឹង
11 ក៏ត្រូវទម្លាក់អាវុធ ក៏រត់ចេញមកក្រៅ ពីទីរួមខេត្តព្រៃវែងហ្នឹង។ ហើយក៏ឃើញរបួស និងស្លាប់ហ្នឹងនៅ
12 តាមកន្លែងដែលតំបន់ដែលប្រយុទ្ធ ខ្សែត្រៀមប្រយុទ្ធហ្នឹង គឺជាហូរហែអីចឹង។ សូមអរគុណលោកប្រធា
13 ន។

14 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ឥឡូវខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឡើងវិញបន្តិច ទាក់ទងជាមួយលោកថា ពេល
15 ដែលរត់ ខ្ញុំថា ឧទាហរណ៍ពាក្យថា “ចុះចាញ់ ឬក៏ចាញ់ការប្រយុទ្ធ” លោកថា រត់មកមានការបាញ់ ឬក៏
16 ស្លាប់មនុស្សរង្គាលហ្នឹង មានទាំងអ្នកអង្គភាពស៊ីវិល អង្គភាពកាត់ដេរ រួមនៅនឹងផងដែរ។ អីចឹង តើពួក
17 អ្នកអង្គភាពស៊ីវិលហ្នឹង មានចូលរួមក្នុងការប្រយុទ្ធហ្នឹងដែរទេ?

18 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ ពេលនោះគឺមានទាំងអង្គភាពស៊ីវិល គឺគ្រប់ស្ថាប័នទាំងអស់ មាន
19 ទាំងគ្រួសារ ប្រពន្ធកូនហ្នឹង គឺចេញទាំងអស់ គឺមិនថាកងទ័ព មិនថាក្រសួងស៊ីវិលហ្នឹង គឺត្រូវរត់ចេញ
20 ស្លាប់ទាំងអស់គ្នាហ្នឹងបណ្តោយ ពីព្រោះបាញ់ប្រយុទ្ធចូល សម្រុកចូល គ្រាប់ គឺបាញ់កម្ទេចគ្រប់កន្លែង
21 ទាំងអស់នៅទីរួមខេត្ត។ សូមអស់លោកប្រធាន។

22 [០៩:៤២:១០]

23 **ស៖** តើលោកបានរួចខ្លួនពីការចូលបាញ់ សម្រុកចូលទីតាំងរបស់ភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង បានរួចខ្លួន
24 ហ្នឹងយ៉ាងម៉េច បើខាងពួកទ័ពនិរតី គេបាញ់សម្រុកចូល ឬក៏ព័ទ្ធជុំហើយនោះ?

25 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ ក្រោយពេលដែលចេញហ្នឹង គឺកងទ័ព គេដែលសម្រុកចូលចំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កន្លែងប្រយុទ្ធហ្នឹង គឺគេប្រយុទ្ធតបត។ ត្រង់កន្លែងដែលអត់ប្រយុទ្ធ ហើយអត់មានកងទ័ពនិរតីហ្នឹង មាន
2 ចន្លោះត្រង់ហ្នឹង គឺពេលហ្នឹងហើយ ដែលអត់សួរមានគ្រាប់បាញ់ច្រើនហ្នឹង ក៏រត់ចេញបុកទៅតាមច្រក
3 ហ្នឹងទាំងអស់គ្នាតែម្តង លោកប្រធាន បានរួចខ្លួន។

4 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមលើកយកចម្លើយរបស់លោកដែលបានឆ្លើយនៅក្នុងឯកសារ
5 ដដែល គឺឯកសារ E3/9467 ត្រង់លេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00955750, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00
6 978754, ERN ជាភាសាបារាំង 01033006។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តីរបស់លោកដែលសរសេរកត់ត្រា
7 ថា “អ្នកដែលបះបោរ គឺត្រូវបានខ្មែរក្រហមបាញ់សម្លាប់ដាក់គ្រឿងនៅក្នុងស្រះមួយនៅក្បែរវត្ត ហើយ
8 ចំពោះអ្នករត់គេច ក៏ត្រូវពួកខ្មែរក្រហមដាក់កម្លាំងចាប់យកមកវិញដែរ។ ហើយអ្នកទោសទាំងនោះ ត្រូវ
9 បានយកទៅសួរចម្លើយ និងដាក់គុក។ ហើយមានខ្លះទៀត ត្រូវបានយកទៅធ្វើតារាងយន្តហោះខេត្ត
10 កំពង់ឆ្នាំង។ ហើយខ្លះទៀត ត្រូវបានបាញ់សម្លាប់នៅខាងកើតក្រុងពោធិ៍សាត់។” អីចឹងខ្ញុំបិទការដក
11 ស្រង់។ ខ្ញុំសួរលោកបែងចែកជាន់គ្នានៅក្នុងវគ្គនេះ។ ទី១ គឺទាក់ទងជាមួយនឹងលោករត់ភៀសខ្លួនគេច
12 ទៅទិសខាងកើតនៅទីក្រុងព្រៃវែង ហើយបានឃើញខ្មែរក្រហមបាញ់សម្លាប់ និងដាក់គុកក្នុងស្រះ
13 មួយនៅក្បែរវត្ត។ សំណួរខ្ញុំចង់សួរថា ពេលដែលលោករត់ភៀសខ្លួនហ្នឹង តើរត់ភៀសខ្លួនតែលោក ឬក៏
14 មានគ្នាច្រើន ហើយលោកឃើញសាកសពដាក់គុកក្បែរស្រះបានយ៉ាងម៉េចដែរ?

15 [០៩:៤៥:២៥]

16 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ ក្រោយដែលពេលខ្ញុំរត់ចេញទាំងអស់ ដែលទម្លាក់អាវុធទាំង
17 ក្រសួងស៊ីវិល ទាំងក្រសួងពេទ្យ ទាំងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច កាត់ដេរកាត់អីហ្នឹង ទាំងកងទ័ព ទាំងប្រជា
18 ពលរដ្ឋហ្នឹង គឺបានឃើញនូវខ្មោចដែលកងទ័ព និងស៊ីវិលស្លាប់នៅក្នុងស្រះជិតវត្តមួយខាងកើតព្រៃវែង
19 ខ្ញុំអត់បានចាំដែរ។ នៅខាងកើតហ្នឹង គឺឃើញកងជើងលើគ្នានៅកន្លែងមាត់ស្រះនៅខេត្តព្រៃវែងហ្នឹង គឺ
20 វត្តហ្នឹងនៅខាងកើតខេត្តព្រៃវែង។

21 **ស៖** តើអ្នកស្លាប់ហ្នឹងជាកងទ័ព ឬក៏ស៊ីវិល? ហើយមានស្ត្រី មានកុមារ ឬក៏មានជាអ្នកចេញពី
22 មន្ទីរពេទ្យជាដើមអីចឹង មានដែរទេ?

23 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ មានឃើញតែកងទ័ព ហើយនិងប្រជាពលរដ្ឋ គឺមានស៊ីវិលខ្លះ
24 មានស្ត្រី មានប្រុស នៅកន្លែងហ្នឹង លោកប្រធាន សូមអស់។

25 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ចំណុចមួយទៀត លោកថានៅពេលដែលលោករត់គេចហ្នឹងត្រូវពួក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ខ្មែរក្រហមដាក់កម្លាំងចាប់យកមកវិញ។ តើពេលនោះលោកបានឃើញពួកកម្លាំងទ័ពខ្មែរក្រហមចាប់
2 បានគ្នាតិច គ្នាច្រើន ឬក៏យកទៅណាទៀតដែរទេ?

3 [០៩:៤៧:២៦]

4 ឆ: អរគុណលោកប្រធាន។ ក្រោយពេលនោះ គឺបានខ្ញុំរត់ចេញផុតពីកន្លែងប្រយុទ្ធហ្នឹងហើយ
5 ចេញទៅ ទៅដល់ក្នុងស្រុកល្វាហែក ក៏មានគេចាត់តាំងកម្លាំងនារីឈ្មោះភូមិហ្នឹង គឺចាប់នាំពួកខ្ញុំហ្នឹងគឺ
6 យកមកបញ្ជូនមកកន្លែងគុកស្រុកមេសាង នៅខេត្តព្រៃវែង។ ហើយក៏បានដាក់គុកនៅទីនោះ អស់រយៈ
7 ពេលមួយអាទិត្យ។ ពេលយប់គេឱ្យនៅក្នុងគុក ផ្ទះគេចាក់សោ មានកងទ័ព មានសន្តិសុខគេយាមជុំវិញ
8 ។ ពេលថ្ងៃគេបណ្តើរទៅកាប់ដីដំបូកដាក់ស្រែ។ ក្រោយមកបានមេគុកសន្តិសុខស្រុកមេសាងហ្នឹងគឺ
9 គេបានប្រកាស បងប្អូនមិនមានក្បត់ទេ គឺបងប្អូន គឺជាកូនចៅរបស់គេ គឺមានក្បត់មានតែ សោ ភឹម
10 ហើយនិង យាយកាវ៉ូ តែប៉ុណ្ណោះដែលមេក្បត់ជាតិ។ អីចឹងបងប្អូនរស់នៅកន្លែងខេត្តណា ឃុំណា ស្រុក
11 ណា គឺអញ្ជើញទៅតាមស្រុកខេត្តរបស់បងប្អូន។ ក្រោយមកខ្ញុំបានចាកចេញ គេឱ្យចេញពីគុកហ្នឹងក៏
12 ធ្វើដំណើរដោយ--។

13 ស: សូមកាត់ប្រសាសន៍លោកបន្តិច សូមរំខានបន្តិច។ ទាក់ទងជាមួយនឹង មុននឹងត្រូវបានគេ
14 ចាប់ខ្លួនលោកដាក់គុកហ្នឹង ចង់សួរថាតើចំនួនកម្លាំង ចំនួនមនុស្សដែលចាប់ហ្នឹង តើជាកងទ័ព ឬក៏ជា
15 ស៊ីវិល ហើយប្រហែលជាប៉ុន្មាននាក់ដែលគេចាប់លើកដំបូងនេះ?

16 ឆ: អរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំបានស្គាល់តែអង្គភាពរបស់ខ្ញុំតែពីរនាក់ទេ តែក្រៅពីនោះ ខ្ញុំមិន
17 បានស្គាល់ទេ តែកម្លាំងទាំងអស់ហ្នឹង ប្រហែលជា៣០នាក់ លោកប្រធាន។

18 ស: បាទ សូមអរគុណ។ អំបិញលោកនិយាយដល់ពាក្យឈ្មោះ យាយកាវ៉ូ តើ យាយកាវ៉ូ ហ្នឹង
19 ជាអ្នកណា? ហើយតើលោកដឹងព័ត៌មានយ៉ាងម៉េច?

20 [០៩:៥០:៤៣]

21 ឆ: អរគុណលោកប្រធាន។ យាយកាវ៉ូ ហ្នឹងគឺតាមគេប្រធានសន្តិសុខហ្នឹង គឺប្រកាសឡើង គឺ
22 ជាប្រពន្ធលោក សោ ភឹម ផ្ទាល់ លោកប្រធាន សូមអស់។

23 ស: តើលោកដឹងថា យាយកាវ៉ូ ហ្នឹងពេលដែលមានការប្រយុទ្ធគ្នារវាងទ័ពនិរតី បស្ចិម ជាមួយ
24 នឹងខាងកងទ័ពដែលលោកនៅក្នុងអង្គភាពជាមួយហ្នឹង យាយកាវ៉ូ ហ្នឹងគាត់មានចេញមុខមកធ្វើការងារ
25 ឬក៏គាត់មានវាសនាយ៉ាងម៉េច មានដឹងទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ លោកប្រធាន។ ក្រោយពេលនោះ គឺគេបានលើកឡើង មេសត្តិសុខហ្នឹង គេបានលើក
2 ឡើងថា សោ ភីម ហ្នឹងគឺបានសម្លាប់ខ្លួនឯង បាញ់សម្លាប់ខ្លួនឯង។ ហើយ យាយកាវ៉ូ ហ្នឹងគឺសម្លាប់ខ្លួន
3 ឯងដែរ នៅឯឃុំអូររាំងខ្ចី។ ឥឡូវហ្នឹងបានរំពោះច្រកស្មៅឱ្យបងប្អូនមើលហើយ។ នេះគឺជាមេបះបោរ
4 មេក្បត់ជាតិ ក្បត់កងទ័ពយើង។ សូមអស់លោកប្រធាន។

5 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ឥឡូវទាក់ទងជាមួយនឹងពេលដែលលោកចេញអំពីការចាប់ខ្លួន ឃុំ
6 ខ្លួននៅស្រុកមេសាង ខ្ញុំចង់សួរបញ្ជាក់បន្តិច ដោយសារលោកថា ពេលថ្ងៃគេឱ្យទៅធ្វើការកាប់ដី វែកដី។
7 ចុះពេលដែលក្នុងឃុំយ៉ាងហ្នឹង តើគេធ្វើយ៉ាងម៉េចខ្លះ គេទុកដាក់ ឬក៏ឃុំដោយវិធីណាខ្លះ? ឧទាហរណ៍
8 ដូចជាមានការដាក់ខ្នោះជើង ឬក៏ខ្នោះដៃ ឬក៏អត់ឱ្យស្លៀកពាក់អីជាដើម? សូមប្រាប់ពីលក្ខខណ្ឌហ្នឹង
9 បន្តិចមើល តើធ្វើយ៉ាងម៉េចខ្លះ?

10 **ឆ៖** បាទ លោកប្រធាន។ ក្រោយពេលគេដាក់គុកហ្នឹង គឺគេពុំបានដាក់ខ្នោះជើង ខ្នោះដៃអីទេ
11 ប៉ុន្តែសម្លៀកបំពាក់ហ្នឹង គឺមានតែមួយចង្កេះហ្នឹង។ ធ្វើការក៏សម្លៀកបំពាក់ហ្នឹង គឺដេកក៏សម្លៀកបំពាក់
12 ហ្នឹង។ អីចឹងគឺយប់ឡើងហ្នឹង គឺគេដាក់ចាក់សោនៅក្នុងកន្លែងនឹង កន្លែងផ្ទះ កន្លែងគេគុកហ្នឹង មិនមែន
13 កន្លែងផ្ទះ សុំទោស កន្លែងគុកហ្នឹង។ ហើយពេលថ្ងៃហ្នឹង គឺគេឆ្កកយកទៅឱ្យកាប់ដីដំបូកពង្រាយតាម
14 ស្រែនៅជិតកន្លែងគុកហ្នឹង។ សូមអស់លោកប្រធាន។

15 [០៩:៥៣:៤៣]

16 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមលើកយកសម្តីរបស់លោកនៅក្នុងចម្លើយឯកសារលេខ
17 D22/3863a ត្រង់ ERN ជាភាសាខ្មែរលេខ 00584803, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 01194873 ទៅ
18 ដល់លេខ74។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ខ្ញុំរត់ទៅខេត្តព្រៃវែងវិញ ក៏បានគេចាប់បាន យកទៅគុកនៅស្រុកមេ
19 សាង រយៈពេល៧ថ្ងៃ។ ពេលថ្ងៃគេឱ្យធ្វើការកាប់ដីស្រែ ដាក់វែកទៅដាក់ស្រែ។ ពេលយប់គេយកខ្ញុំចាក់
20 សោនៅក្នុងគុក។ បន្ទាប់ពីចេញពីគុកបានកន្លះគីឡូ នៅជិតវត្តក្រញូង គេចាប់ខ្ញុំចងដៃស្លាបសេក ហើយ
21 ចងក្រមា ហើយឃុំមុខបណ្តើរខ្ញុំទៅខាងវត្តក្រញូងជាមួយគ្នាខ្ញុំ។ ដោយដោតចំកណ្តាលចង កងជិះអូស
22 បណ្តើរ វាយបណ្តើរ ពីម៉ោងបីថ្ងៃរហូតដល់ម៉ោងប្រាំភ្លឺ។ គេវាយខ្ញុំបែកក្បាលហូរឈាម គេវាយខ្ញុំនៅ
23 មុខព្រះលើព្រះវិហារដើម្បីសួរចម្លើយខ្ញុំ។ បន្ទាប់ពីសួរចម្លើយឱ្យឆ្លើយនៅក្នុងចំណោមគ្នាខ្ញុំ១៦នាក់ បាន
24 សារភាពថា បានវាយកងទ័ពពួកគេ ត្រូវបានគេយកទៅចងជាប់នៅនឹងដើមដូង រួចបាញ់សម្លាប់ពេល
25 ចូលក្នុងទឹកស្រះ។ ចំណែកខ្ញុំមិនព្រមសារភាព ត្រូវបានគេដោះលែងឱ្យមកនៅតាមភូមិភាគខ្ញុំវិញ។”

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បញ្ចប់ការដកស្រង់។

2 អ៊ីចឹងចំណុចនេះ ខ្ញុំបន្តសួរលោកទាក់ទងជាមួយនឹងលោកបានចេញពីកន្លែងគុកមេសាងហើយ
3 ត្រូវបាន មានន័យថាគេចាប់លោកម្តងទៀត។ តើនៅពេលដែលគេចាប់លោកលើកទី២នេះ លោកមាន
4 កាន់អាវុធកាន់កាំភ្លើង ឬស្លៀកពាក់ជាឯកសណ្ឋានកងទ័ពជាដើម? ហើយហេតុអ្វីបានជាគេចាប់លោក?

5 [០៩:៥៦:៣៧]

6 ឆ៖ អរគុណលោកប្រធាន។ ដោយពេលនោះ គឺខ្ញុំនៅតែស្លៀកពាក់ឯកសណ្ឋានកងទ័ព គឺ
7 ដោយសារយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ខ្មែរក្រហម គឺវាមានល្បិចកលច្រើនណាស់។ ក្រោយមកពេលដែលចេញពី
8 ហ្នឹងទៅហ្នឹង គឺគេឱ្យទៅនៅស្រុក តាមស្រុក តាមភូមិតាមខេត្តវិញហ្នឹង គឺនៅអង្គភាពរបស់ខ្ញុំ មានតែ
9 ពីរនាក់គត់នៅខេត្តស្វាយរៀង។ អ៊ីចឹងមិនទាន់បានចេញប៉ុន្មានពីគុក ប្រហែលចន្លោះប្រហែលជា៥០
10 ម៉ែត្រតាមលោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញហ្នឹង ក្រោយមកក៏គេមានកម្លាំងកងទ័ពគេចំនួន១០នាក់
11 ដោយប្រដាប់កាំភ្លើងអា.កាគ្រប់ដៃ មកក្នុងកម្លាំងដែលខ្ញុំរត់ចេញពី -- គេឱ្យចេញពីគុកហ្នឹងទាំងអស់។
12 តាមប្រហែល៣០នាក់ហ្នឹង គឺពេលនោះ ខ្ញុំមិនចាំចំនួនច្បាស់ទេ ប៉ុន្តែគឺកម្លាំងប្រហែលជា៣០នាក់ ប៉ុន្តែ
13 អង្គភាពរបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺខ្ញុំស្គាល់តែពីរនាក់ជាមួយខ្ញុំហ្នឹងទេ។

14 ដល់កន្លែងនោះ គឺគេក្នុងឱ្យទៅតំបន់នៅចុះពីផ្ទះ ហ្នឹងកន្លែងខាងលិចវត្តក្រញូងមុខដារហ្នឹង
15 ទៅចូលវត្តមួយទៀត ចុះទៅចូលព្រៃទៅទិសខាងជើង ប្រហែលជា១គីឡូបានដល់វត្តហ្នឹង។ ក្នុងទៅដល់
16 នឹង បានគេចាប់ផ្តើមហៅឡើងលើវិហារនៅវត្តនោះ គឺមានព្រះមានអីនៅលើវិហារហ្នឹង ក៏គេចង់នៅលើ
17 វិហារហ្នឹង។ ចាប់ហៅម្តងពីរម្តងបួនឡើងលើហ្នឹង។ ពេលដែលបណ្តើរទៅចង់ឃុំមុខហើយហ្នឹង គេវ៉ៃ
18 បណ្តើរទៅអង្គុយនៅលើវិហារហ្នឹង មិនដឹងបែរមុខទៅណា គឺគេវ៉ៃនឹងស្វាយកាំភ្លើង ចង់ឱ្យទៅត្បូង គឺ
19 គេវ៉ៃពីជើងអ៊ីចឹងទៅ កាំភ្លើងអា.កា។ ដល់គេចង់ឱ្យទៅខាងជើង យើងដើរខុសមិនទាន់ដល់ជួរហ្នឹង គឺគេ
20 វ៉ៃពីត្បូងអ៊ីចឹងទៅ វ៉ៃឱ្យទៅជើង គឺគេបញ្ជានឹងស្វាយកាំភ្លើងហ្នឹងតែម្តង វ៉ៃមកលើរូបខ្ញុំ។ រូបខ្ញុំផ្ទាល់
21 គ្រាន់តែទម្រាំនឹងដល់ជួរហ្នឹង គឺខ្ញុំវាការចងចាំ វាចង់ភ្លេចដែរហើយដែលយូរ ចូលប្រហែល១០ស្វាយ
22 កាំភ្លើង បានដល់កន្លែងគេឱ្យអង្គុយហ្នឹង គឺខ្ញុំគ្រាំគ្រាមករហូតទល់សព្វថ្ងៃ។

23 [០៩:៥៩:៥៨]

24 ស៖ សូមកាត់ប្រសាសន៍លោកបន្តិច ដោយសារលោកត្រូវបានយកចងបណ្តើរឃុំមុខយកទៅ
25 ដាក់ដល់វិហារកន្លែងវត្តមួយនោះ តើលោកនៅចាំបានទឹកកន្លែងហ្នឹង គេហៅទឹកកន្លែងអីទេ? ហើយជាទី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កន្លែងភូមិស្រុក ឬក៏កន្លែងទីតាំងដែរ?

2 ឆ៖ អរគុណលោកប្រធាន។ ពេលខ្ញុំ-- ក្រោយតែពេលគេហៅឡើងទៅដល់គេវែដល់លើវិហារ
3 ហ្នឹងហើយ គឺខ្ញុំមិនបានស្គាល់កន្លែងនឹងទេលោកប្រធាន មិនដឹងគេហៅភូមិអីផង ខ្ញុំអត់ដែលបានទៅ។

4 ស៖ សូមអរគុណ។--

5 ឆ៖ ហើយសូមបន្តបន្តិចទៀតលោកមេធាវី។ ហើយក៏គេចាប់ផ្តើមវែសួរចម្លើយនៅតាមអង្គុយ
6 តាមជួរហ្នឹងទៀត គឺគេវែរហូត ល្បិចកលគេច្រើន ដើម្បីឲ្យកម្លាំងដែលនៅហ្នឹងគឺឆ្លើយទៅតាមល្បិច
7 កលរបស់គេលើកឡើង។ បើពួកអ្នកមិនឆ្លើយទេ គឺអញយកទៅអាករចោលបឹងខាងជើងទាំងអស់
8 ប៉ុន្តែមិនដឹងបឹងឯណាទេ។ បើអ្នកឆ្លើយ ពួកអ្នកឆ្លើយទាំងអស់គ្នា អញនឹងឲ្យអ្នករស់ គឺអញដោះ
9 លែង។ ហើយខ្ញុំក៏អត់ហ៊ានឆ្លើយទេ គឺដោយខ្ញុំយល់ឃើញថាល្បិចកលខ្មែរក្រហមនេះ គឺពិសពុល
10 ណាស់ ដើម្បីរកល្បិចកលគឺសម្លាប់ចោលតែម្តង។ ទោះបីជាធ្វើខូចតែដងចប ហូបចងហូបអីបន្តិចបន្តួច
11 តែខុសពីក្រៅពីសមូហភាព ក៏គេចោទថាខ្មាំង មិនដឹងជាខ្មាំងស្តី។

12 [១០:០២:៤៧]

13 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ សូមលោកបញ្ជាក់បន្តិចដែលកន្លែងដែលថា កន្លែងគេចាប់លោក
14 ដែលវែលោកហ្នឹងទាក់ទងជាមួយនឹងការឃើញ ការចាប់ពួកលោកយកទៅចងនឹងដើមឈើ រួចបាញ់
15 ចោលចូលក្នុងទឹកស្រះហ្នឹងនោះ លោកបញ្ជាក់បន្តិចបានទេ តើឃើញយ៉ាងម៉េចកន្លែងហ្នឹង?

16 ឆ៖ (មីក្រូហ្វូនមិនទាន់ប្រតិបត្តិការ)

17 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

18 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកុំអាលទាន់ឆ្លើយ ចាំមេក្រូហ្វូនប្រតិបត្តិការសិន។

19 2-TCCP-1040៖

20 ឆ៖ ក្រោយពីពេលហ្នឹងមក គឺឲ្យចុះពីលើវិហារហ្នឹង គឺដោតអាខ្សែកណ្តាលហ្នឹងទៀតចងដៃ
21 ទៅក្រោយហើយហ្នឹង ដោតខ្សែកណ្តាល ចងកង់អូសរត់ចាប់តាំងពីម៉ោងបីថ្ងៃល្ងាច ប្រហែលទេ មិន
22 បានជាពិតថាម៉ោងប៉ុន្មានទេកាលហ្នឹង វាគ្មានមូលដ្ឋានអីសម្រាប់សម្លាប់ម៉ោងពេល គឺមើលទៅតាម
23 ថ្ងៃ។ ហើយក៏ឲ្យរត់ទៅតាមកង់គេហ្នឹង ដោតខ្សែកណ្តាលនៅហ្នឹង។ រត់ទៅ ចេះតែរត់ទៅ រត់មិនទាន់
24 កង់ ហើយក៏គេយកដំបងវែ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែរត់តាមកង់មិនទាន់ហ្នឹង គេវែត្រូវបែកក្បាលហូរឈាមអត់ដឹង
25 អត់ដឹងថាឈាម ពីព្រោះសុំទឹកគេផឹក ក៏មិនឲ្យផឹក សូមបាយហូបក៏មិនឲ្យហូប វាអស់កម្លាំងហោរ មិន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មានបាយបូបផងមួយថ្ងៃ មួយថ្ងៃហ្នឹង។ --ហើយ--

2 **លោក ហុង គីមសួន៖**

3 **ស៖** សូមកាត់ប្រសាសន៍លោកបន្តិច ដោយសារពេលវេលាខ្លីដែរ ខ្ញុំចង់សួរលោកឱ្យច្រើន
4 ចំណុចបន្តិច ព្រោះនៅមានភាគីផ្សេងទៀតបានត្រូវសាកសួរលោក។ លោកបានឮច្រើនចេញពីកន្លែង
5 ហ្នឹងដោយវិធីណា? ហើយលោកទៅណាទៀត?

6 [១០:០៥:០៥]

7 **ឆ៖** ហើយខ្ញុំក៏បានទៅដល់កន្លែងនឹង គឺភ្នំស្រាងៗហើយ គឺប្រពន្ធកេហ្នឹងមកស្រាយមុខខ្ញុំចេញ
8 ពីមុខហ្នឹងក្រមា ដោយចងក្រមា ហើយនិងខ្សែអង្រឹងថ្មីៗហ្នឹង ប្រពន្ធខាងកងទ័ពនិរតី និងកងទ័ពបស្ចិម
9 ហ្នឹង គឺគេយកប្រមូលទុក។ ហើយអ្នកដែលបានសារភាព ប្រហែលជាជាង១០នាក់ហ្នឹង គឺចងជាប់នឹង
10 ដើមដូង ដើមឈើហ្នឹង ហើយពួកសួរសួរវី និងបាញ់កាំភ្លើង។ ក្រោយមកខ្ញុំឃើញស្លាប់នៅនឹង នៅជាប់
11 នឹងចំណងនៅដើមឈើហ្នឹង មិនដឹងគេវី ឬក៏គេបាញ់ ប៉ុន្តែពួកសួរកាំភ្លើងផ្ទុះ។ ក្រោយមកបានខ្ញុំ ក៏គេ
12 បំផុសដោះលែងថា ពួកឯង អត់មានក្បត់ជាតិទេ អត់បានវីកងទ័ពយើងទេ។ នោះអាពួកក្បត់ជាតិនោះ
13 វីកងទ័ពយើង រួចចងនៅដើមដូងហ្នឹង គឺសុទ្ធតែពួកក្បត់ជាតិហើយ។ ហើយខ្ញុំក៏បានឃើញហ្នឹង ក៏
14 ឃើញនៅស្លាប់នៅដើមឈើហ្នឹង ជាប់ដើមឈើ។ ហើយខ្ញុំក៏ចេញមករហូត លែងហ៊ានដើរតាមផ្លូវ
15 ហើយ ផ្លូវឃ្នាតពី៥០ម៉ែត្រ ឬក៏២០ម៉ែត្រ ខ្លាចរង្វងដែរ ទៅតាមខេត្តវិញ ឱ្យទៅតាមខេត្ត។ ហេរហើយ
16 ពេក ក៏ចូលសុំបាយតាមរោងបាយហ្នឹង គឺគេឱ្យហូបដែរ។ ឱ្យហូបរហូតដែលខ្ញុំទៅដល់ស្វាយរៀង នៅ
17 ខាងលិចទន្លេវែកហ្នឹង សួរថា ម្តាយខ្ញុំ គឺគេជម្លៀសចេញពីខាងកើតខេត្ត មកខាងលិចខេត្តហើយ មក
18 នៅត្រង់ហ្នឹង ខ្ញុំក៏ទៅ។

19 [១០:០៧:០៨]

20 ទៅដល់ត្រង់ហ្នឹង គេយកទៅដាក់គុកទៀត ដេកបានជួបម្តាយម្យ៉ាងហ្នឹង គេយកទៅដាក់គុកនៅ
21 គុកក្តីវដួល ខេត្តស្វាយរៀង។ ហើយក៏បានទៅមិនទាន់ដល់ផង ស្រាប់តែកងទ័ពគេបាញ់គ្នាទៀត កងទ័ព
22 ខ្មែរ និងកងទ័ពវៀតណាមហ្នឹង បាញ់កងទ័ពខ្មែរក្រហម មានរថក្រោះផ្ទើរជើង។ ហើយខ្ញុំនឹងក៏មិនទាន់
23 បានចូលដល់គុកផង ពួកសួរបងប្អូនដែលជាប់នៅនឹង គេប្រាប់មុន គឺថា១០០នាក់ គឺរស់បានតែម្នាក់ទេ
24 នៅគុកហ្នឹង។ ហើយខ្ញុំក៏មិនទាន់បានចូលដល់ ក៏ផ្ទុះអាវុធ វីចូលខេត្តស្វាយរៀងហ្នឹងទៅ ក៏គេកៀង ក៏
25 កាំភ្លើងគេក្នុងដួងសត្វធាតុអីចឹង ឱ្យរត់សំដៅចេញពីកន្លែងទៅខេត្តស្វាយរៀងហ្នឹង។ ខ្ញុំចេះតែមកតាមគេ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 និងមកជាមួយមួយបងប្អូនហ្នឹង បររទេះដោះ។ រត់មកតាមលំដាប់លំដោយអីចឹងទៅ រហូតទៅដល់
2 ខេត្តព្រៃវែង រហូតដល់ខេត្តព្រៃវែង។ ខ្ញុំសូមអរគុណលោកប្រធាន។

3 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសូមសួរលោកទៅដល់រឿងមួយទៀត ដែលទាក់ទងជាមួយនឹងការរៀបការ។ តើ
4 លោកបញ្ជាក់បានទេ ពេលដែលលោករៀបការហ្នឹងនៅក្នុង អាចចាំពេលវេលាបានទេ រៀបការនៅពេល
5 ណា? ហើយនៅឯណាដែរ?

6 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ ពេលដែលខ្ញុំចេញទៅ ទៅដល់នៅភូមិចែងមែង ចែងមែងទៅដល់
7 ខេត្តព្រៃវែងហ្នឹង គេហៅថា ឆ្លងពីខេត្តស្វាយរៀងហើយ ក្រាលគោហ្នឹង មកនៅត្រង់សហករណ៍ព្រៃ
8 ឈរ។ គេឱ្យកាប់ ចូលក្នុងកងចល័តហ្នឹង កាប់ដី កាប់ដីដំបូក និងកាប់ដីស្រែខ្ពស់ៗហ្នឹង រែកយកមក
9 ដាក់កន្លែងទំនាបៗហ្នឹង។ ដល់កន្លែងហ្នឹង គឺមេកងចល័តហ្នឹង គឺកងចល័តនារីហ្នឹង គឺមានបួន “គ”។
10 មួយ “គ” ហ្នឹងគឺមាន១០០នាក់ ហើយកងចល័តប្រុសហ្នឹង គឺមានតែ១០០នាក់ទេ។ តែខ្ញុំហ្នឹង គឺនៅក្នុង
11 ចំណាត់ដែលគេចុះឈ្មោះថាយើងជាអ្នកទោសជាប់គុកហើយ គឺសន្តិសុខគេតាមរហូត គឺគេប្រមាញ់
12 យើងរហូតបណ្តោយ។ ប៉ុន្តែដល់ពេលនោះ គឺកងចល័តហ្នឹងក៏មិនដឹងជានឹកឃើញយ៉ាងម៉េចទេ ដែលខ្ញុំ
13 មានជាប់ប្រវត្តិរូប អីចឹងទៅគេឱ្យយក រៀបចាប់បង្ខំឱ្យរៀបការនៅកន្លែងសហករណ៍ព្រៃឈរហ្នឹងខេត្ត
14 ព្រៃវែង ចំនួន១១គូ។ ខ្ញុំទើបតែបានមុនថ្ងៃរៀបការគេប្រកាសថ្ងៃរៀបការហ្នឹងមួយថ្ងៃគត់ គេថាគួរបស់
15 ខ្ញុំហ្នឹងគឺឈ្មោះ គង់ សុផាត ខ្ញុំហ្នឹងក៏នឹកឃើញស្រាវជ្រាវឈ្មោះ គង់ សុផាត ហ្នឹងគឺវាគ្នាច្រើនកងនារី
16 បួន “គ” ឯណោះ មិនដឹងមួយណាទេ។ សួរៗទៅ បានដឹងឃើញមុខហើយ មិនបានដល់មួយថ្ងៃផង
17 ដល់ម៉ោងគេហៅទៅជួបជុំរៀបការនៅកន្លែងរោងបាយជិតវត្តព្រះធាតុហ្នឹង។

18 **ស៖** សូមអរគុណ។--

19 [១០:១១:១១៧]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 លោកមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកនៅសល់សំណួរប៉ុន្មានទៀតដែរ?

22 **លោក ហុង គីមសួន៖**

23 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំបាទ នៅពីរប្រធានបទ ប៉ុន្តែជាខ្លីៗទេ ប្រហែលជាបួនសំណួរ
24 ប៉ុណ្ណឹងទៀតទេបាទ។

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

2 **សូមអញ្ជើញ!**

3 **សួរដោយលោក ហុង គីមសួន៖**

4 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ដោយសារពេលវេលា អីចឹងខ្ញុំសួរខ្លីៗថា ការរៀបការហ្នឹង
5 លោកដែលធ្លាប់មានទំនាក់ទំនងស្នើ ពាក្យ “ស្នើ” សម័យខ្មែរក្រហមពាក្យ “ដណ្តឹង” ចុះនៅសម័យនេះ
6 ជាមួយនឹងនារី សុផាត ហ្នឹងដែរទេ? ហើយតើមានការពេញចិត្តដែរទេ?

7 **2-TCCP-1040៖**

8 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់មានពេញចិត្តទេលោកមេធាវី ពីព្រោះខ្ញុំអត់មានកម្លាំងពលកម្ម ដើម្បីហៅថាមាន
9 ស្រឡាញ់នារីភេទទេ គឺពេលនោះ គឺគេឱ្យធ្វើការងារហួសកម្លាំង ហើយវាគ្មានអារម្មណ៍អីចង់បានប្រពន្ធ
10 ឬក៏ស្រឡាញ់រៀបការតាមផែនការរបស់គេ។ ប៉ុន្តែជាល្បិចកលរបស់គេ គឺគេចំណេញខ្ញុំថាចោទថាជា
11 ជនបម្រុងគេដាក់គុកហើយ ក៏ខ្ញុំមិនហ៊ានប្រកែកជាមួយគេទាំងអស់ គេឱ្យធ្វើអី ខ្ញុំធ្វើហ្នឹងទាំងអស់
12 លោកប្រធាន។

13 [១០:១២:៥៤]

14 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ឥឡូវរឿងមួយទៀតដែលទាក់ទងជាមួយនៅក្នុងរឿងរបស់លោកដែរ
15 ដែលថា ត្រូវបានជម្លៀសចេញពីខាងស្វាយរៀង ឬព្រៃវែងទៅនៅឯពោធិ៍សាត់។ ខ្ញុំសួរទៅដល់ចំណុច
16 នោះមួយតែម្តង ដែលទាក់ទងជាមួយនឹងការរស់នៅខេត្តពោធិ៍សាត់។ លោកមាននិយាយថា នៅពេល
17 ចុងឆ្នាំ៧៨ (១៩៧៨) មានការរៀបចំធ្វើដូចក្រោលគោ ហើយយកមនុស្សទៅសម្លាប់។ លោកអាច
18 រៀបរាប់កន្លែងហ្នឹងបានទេ? ហើយក៏សូមឱ្យខ្លីៗផងដែរ។

19 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ ពេលដែលខ្ញុំរៀបការហើយទៅដល់ គេបញ្ជូនទៅដល់កន្លែងដៃ
20 អ្នកល្បីហ្នឹង គឺគេដកសម្ភារៈទាំងអស់ គោ ក្របី រទេះអី ផ្តែ មាន់ ទាអីហ្នឹងគឺដាក់នៅកន្លែងហ្នឹង គឺ
21 ឱ្យឡើងតែខ្លួន និងខោអាវឡើងកប៉ាល់ទៅ។ ទៅដល់កន្លែងច្បារអំពៅ គឺគេបែងចែកខោអាវនូវនឹងក្រមា
22 នៅទីនោះ។ មានអាវ និងក្រមាជាចំណាំរបស់គេ។ រួចហើយក៏បានដឹកឡានឡើងទៅ ឡើងរទេះភ្លើងទៅ
23 ខេត្តពោធិ៍សាត់ ទៅចុះនៅរ៉ាបឹងខ្នារ។ ក៏ហើយវាចាប់ផ្តើមឱ្យធ្វើពលកម្មហួសកម្លាំង។ រួចក៏គេបានផែក
24 មើលគ្រឿងដែក គ្រឿងអីហ្នឹងមិនឱ្យមានជាប់កំបិត ពូថៅ អីជាប់នៅនឹងខ្លួន។ រយៈពេល៣ថ្ងៃ បានគេ
25 បញ្ជូនចូលទៅក្រោល។ ក្រោលហ្នឹងគឺមានទំហំប្រហែលជា១ហិកតា ខ្ញុំភ័យដែរ មិនដឹងជាប៉ុន្មានចូល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទៅដល់ភ្លាម ឃើញកន្លែងនោះ គឺដូចជាសត្វធាតុហើយ។ បញ្ចូលគឺគេមានដាក់សាច់ជ្រូក សាច់គោ
2 កាប់ព្យួរហ្នឹង គឺគេហោសនាថា ឲ្យទៅធ្វើបុណ្យ។ ធ្វើបុណ្យហ្នឹង ក៏នាំគ្នាទៅហ្នឹង គឺដោយមិនមានភ័យ
3 ខ្លាចអី នឹកឃើញតែគេថា ទៅធ្វើបុណ្យ។ ដល់ទៅឃើញសាច់គោ សាច់អីហ្នឹង ហើយមីក្រូហ្នឹង ឃើញ
4 មានដាក់ដែរ ប៉ុន្តែអត់មានអីភ្លឺទេ មានតែឧបល័រ។ ក៏ចូលទៅដល់ទាំងអស់ ប្រជាជនចំនួនច្រើនណាស់
5 ចូលក្នុងក្រោលហ្នឹង។

6 [១០:១៥:៤២]

7 ហើយក្រោលហ្នឹង គឺគេអត់ឲ្យអ្នកចាស់ៗ និងនារីវ័យកណ្តាលអី កងចល័តទៅសាងសង់ទេ គឺ
8 ឲ្យខាងក្រុមកុមារហ្នឹង ទៅសាងសង់ទាំងអស់ ទាំងជីកដី ជីកស្រះសម្រាប់កប់ហ្នឹង ហើយនិងព័ទ្ធ
9 ដោយបន្តាអង្គុយហ្នឹង សង្ឃឹរ អង្គុយហ្នឹង គឺជុំវិញទាំងអស់ គឺទុកតែមាត់ផ្លូវមួយគាត់ សម្រាប់ឲ្យដើរ
10 ចេញចូលទៅ។ ពេលចូលទៅដល់ហ្នឹង គឺមានក្រុមគេនៅក្នុងហ្នឹង គឺគេមានប្រដាប់ដោយដំបង ហើយ
11 និងមានកាំបិតសម្រាប់វាយយើង។ ហើយក៏វាឲ្យទៅអង្គុយជាជួរ អង្គុយជាជួរហើយហ្នឹង គឺវាឲ្យឱន
12 ក្បាល។ ពេលនោះគេឲ្យអង្គុយជាជួរ ឱនក្បាលហ្នឹង គឺគេចង់ឲ្យមួយ មួយមួយ មួយមួយ។ ក្រោយ
13 មកក៏មានកម្លាំងពួកដែលខ្ញុំបាទហ្នឹងចូលទៅក្នុងហ្នឹង គឺមានរើឡើង បម្រះឡើង វាយជាមួយពួកវាហ្នឹង
14 គឺបានខ្លះ ហើយនិងអ្នករត់បុកបន្តាចេញហ្នឹង ក៏ចេះតែរត់ទៅ។ ដល់រត់ចេញមកហ្នឹង គឺមានក្រុមខាង
15 ក្រៅហ្នឹង គឺគេរៀបចំជាកងជិះសេះខ្លះ ហើយដេញបាញ់អ្នករត់ចេញរួច ហើយនិងកងបាញ់តាមផ្ទៃ
16 ជើងហ្នឹង មានទៀត នៅនឹងជុំវិញក្រោលហ្នឹង។ ក្រោយមក សំណាងល្អ ខ្ញុំចេះបានរត់មិនចំកងជិះសេះ
17 ហើយនៅស្ថានភាពកន្លែងនឹង គឺគេហៅព្រៃក្របៅ ភូមិកោះរត្ត កោះស្វាយហ្នឹង គឺមានព្រៃខ្លះ មានស្រូវ
18 ទុំ មានស្រូវស្រែប្រាំងខ្លះហ្នឹង គឺបានលាក់ខ្លួនតាមរយៈអីចឹង ក៏បានរត់គេចេញមកពីក្រោលហ្នឹងរួច។
19 ហើយអ្នកងាប់ហ្នឹង ក៏ងាប់នៅនឹងទៅ។ អ្នករត់រួចទាំងប៉ុន្មានហ្នឹង គឺគេតាមបាញ់ចំកន្លែងដែលអ្នករត់រួច
20 ហ្នឹង ក៏ងាប់ខាងក្រៅហ្នឹងទៀតទៅ គឺនិយាយរួមទៅ គឺថាកន្លែងណាក៏គេសម្លាប់ដែរ គឺឲ្យតែប្រជាជន
21 បូកហ្នឹង ដែល--

22 [១០:១៨:១៣]

- 23 **ស:** បាទ សុំកាត់ប្រសាសន៍បន្តិចលោក។
- 24 **ឆ:** សុំអស់។
- 25 **ស:** ពេលៗខ្លីផង។ លោកបានរួចខ្លួនយ៉ាងម៉េច ពីពួកខាងហ្នឹងដែរ បានមកដល់មានជីវិត?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** អរគុណលោក។ ខ្ញុំក៏បានរត់ចេញផុតពីក្រោលហ្នឹងហើយ ក៏បានជួបនឹងកម្លាំងដែលរត់
2 ចេញទៅនៅពេលក្រៅ ចេញក្រៅក្រោលហ្នឹងឆ្ងាយដែរ បានជួបអ្នករត់ចេញបានរួចហ្នឹង ក៏រត់សំដៅមក
3 ខេត្តពោធិ៍សាត់ទៀត។ ពេលនោះលែងហ៊ានហើយ លែងហ៊ានរត់ថ្ងៃហើយ គឺហ៊ានរត់តែយប់។ មិនដឹង
4 ភូមិសាស្ត្រនៅកន្លែងណា កន្លែងណាទេ ឮសូរតែកាំភ្លើងបាញ់ ឮល្បឿយៗហ្នឹង ចេះតែរត់ទៅផ្សេងព្រេង
5 ផ្សេងសំណាង។ ថ្ងៃឡើងដេកក្រាបដូចក្រាំងកង្កែបអីចឹងនៅតាមចំបើង នៅតាមពំនូកចំបើង នៅតាមភ្នំ
6 ស្រែ។

7 **ស៖** បាទ សូមៗអរគុណលោក។ ដោយខ្ញុំចង់សួរថា តើមានអីកើតឡើងទេ មុននឹងលោកមក
8 ដល់ខេត្តពោធិ៍សាត់ ចំពោះខ្លួនលោក?

9 [១០:១៩:២៨]

10 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ ពេលដែលសភាពការណ៍កើតឡើងតាមផ្លូវហ្នឹង គឺ១០យប់ ១០ថ្ងៃ
11 គត់ ដែលខ្ញុំចេញមកហ្នឹង គឺជាន់ខ្សែត្រៀមរបស់កងទ័ពខ្មែរក្រហម ឬក៏មេសហករណ៍ មេកងធំ មេ
12 ល្អបរបស់វាហ្នឹង គឺចំនួនពីរខ្សែត្រៀមហ្នឹង បានដល់កន្លែងដែលគេចាប់ក្នុងចង។ ចងខ្ញុំមួយសារទៀត
13 យកបង្អត់អាហារ ដាក់ហាលថ្ងៃក្តៅហ្នឹងនៅនឹងព្រៃស្លឹក ខាងកើតខេត្តពោធិ៍សាត់ហ្នឹង។ បានដល់ត្រង់
14 នោះហើយ បានគេមិនឱ្យបាយមិនឱ្យទឹកហូបទេ គឺថាទៅបន្តិចគេបញ្ជូនទៅហើយ គឺគេនៅហូបបាយ
15 នៅកន្លែងគេហ្នឹងរួច បានមានកម្លាំងគេពីរនាក់។ ខ្ញុំហ្នឹងក៏ចង់ដាច់ខ្យល់ហើយ ហាលក្តៅផង អត់
16 អាហារហូប ទៅរកទឹកហូបមិនបានគ្រប់គ្រាន់ ១០យប់១០ថ្ងៃដែលចេញពីក្រោលហ្នឹង។ ដល់ក្រោយ
17 មក វាបញ្ជូនចេញពីកន្លែងនឹង ប្រហែលជា ខ្ញុំសន្និដ្ឋានទៅប្រហែលជា៥០០ម៉ែត្រ កន្លែងស្រឡះ ត្រង់
18 ព្រៃស្លឹកហ្នឹង ៥០ម៉ែត្របួនជ្រុង ហើយសុទ្ធតែអាចម៍ជន្លួន មិនដែលមានប្រជាជនរស់នៅនឹងទេ។ ដល់
19 កន្លែងនឹង គេឱ្យខ្ញុំអង្គុយចុះ។ អង្គុយចុះហ្នឹងបែរមុខទៅរកគេ ដល់ហើយគេលុតជង្គង់បាញ់ បាញ់ខ្ញុំហ្នឹង
20 ក៏ខ្ញុំនឹកឃើញ គេយកមកសម្លាប់ទៀតហើយ បើកសោ សុទ្ធអា.កាប្រដាប់អាវុធ ប្រដាប់ដោយកាំភ្លើង
21 អា.កានិងកាំភ្លើងខ្លីមួយដើម កាំភ្លើងបីដើមគ្នាពីរនាក់។ ដល់លុតជង្គង់បាញ់ខ្ញុំ ខ្ញុំក៏នឹកឃើញ ខ្ញុំឱ្យបាញ់។
22 ដល់ពេលក្រោយមក ក៏គេឱ្យ មិនដឹងម៉េចខ្លាចបាញ់ឈាមដាក់គេមិនដឹង ឃ្នាតប្រហែល៣ម៉ែត្រ៤ម៉ែត្រ
23 ហ្នឹង ប្រហែល៣ម៉ែត្រ៤ម៉ែត្រហ្នឹង គឺគេបែរខ្នងដាក់គេ។ ខ្ញុំក៏នឹកឃើញថារត់ រត់បណ្តោយទៅ។ ដល់
24 រត់បានឆ្ងាយ ខ្ញុំក៏ដួល ប្រហែលជា ប្រហែលនឹងខ្នង១៥ម៉ែត្រហ្នឹងមើលទៅ មើលឃើញច្បាស់នៅជិត។
25 អីចឹងខ្ញុំក៏ងើបឡើងរត់ទៀត រត់ប្រហែលបានប្រហែល៥ម៉ែត្រហ្នឹង ត្រូវដៃបណ្តោយ។ ត្រូវដៃបួសដៃ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បាក់ឆ្អឹង ដកសរសៃមួយចំហៀងវាចងអីចេះទៅ វាបណ្តោយដៃអីចេះ មកកូតសណ្តកសរសៃបាក់ខ្ទេច
2 ឆ្អឹងសន្លាក់ហ្នឹង ដៃមួយចំហៀងខាងឆ្វេង។

3 [១០:២២:២២]

4 **លោក ហុង គីមសួន៖**

5 បាទ សូមអរគុណ។ លោកប្រធាន ដោយសារពេលវេលាច្រើន ខ្ញុំបាទនៅមាន សូមបន្ថែមពីរ
6 សំណួរចែកពីព្រះរាជអាជ្ញាពីរសំណួរក្រោយពេលសម្រាកបានទេបាទ?

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 សូមបង្ហើយតែម្តង ព្រោះរង់ចាំលោកឱ្យបង្ហើយហើយ។

9 **សួរដោយលោក ហុង គីមសួន៖**

10 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ដោយសារលោកមានរបួសស្នាមដោយសារការបាញ់ ហើយខ្ញុំបាន
11 សួរលោក លោកបាន--។ សំណួរខ្ញុំពីរសំណួរនេះគឺសួរទី១ ទាក់ទងជាមួយហ្នឹង តើនៅក្នុងសម័យកម្ពុជា
12 ប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹង ក្រៅអំពីខ្លួនលោកដែលរងទុក្ខ ឬក៏ត្រូវរបួសហ្នឹង ម្តាយឪពុក បងប្អូន ញាតិសន្តាន
13 សាច់ឈាមបង្កើតរបស់លោកហ្នឹង តើទទួលរងផលវាសនាយ៉ាងម៉េចដែរ? ហើយនៅឯណាកាលនោះ?

14 **2-TCCP-1040៖**

15 **ឆ៖** អង្គាល់នោះ -- អរគុណលោកប្រធាន។ កាលនោះ គឺបងប្អូនសាច់ញាតិសន្តាន ម្តាយ
16 របស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺគេបែងចែកទៅតាមកម្លាំងពលកម្ម អ្នកពលកម្មបានអីចឹងទៅ គេឱ្យទៅបោកស្រូវ--

17 **ស៖** សូមខ្លឹមអីចេះ ចង់សួរថា តើវាសនាពួកគាត់មាននៅរស់រានមានជីវិតត្រឡប់ទៅស្រុក
18 ទេសស្រុកកំណើតគាត់វិញដែរទេ?

19 [១០:២៣:៤៥]

20 **ឆ៖** បាទលោកប្រធាន ម្តាយខ្ញុំ បងប្អូនខ្ញុំគឺបានស្លាប់អស់ហើយ ទាំងជីដូនមួយ ទាំងធំ មីងមា
21 មិនក្រោមតិចពី៥០នាក់ទេ គឺអត់មានបានវិលត្រឡប់ទៅស្រុកវិញទេ គឺដោយរស់នៅនៅខេត្តពោធិ៍សាត់
22 ហ្នឹងតែម្តង បើទៅស្រុក គឺឃើញតែដី ឃើញតែផ្ទះហ្នឹង គឺអាណាចអាជ័យខ្លាំង នឹកឃើញអនុស្សាវរីយ៍
23 ដែលនៅជួបជុំគ្នាទាំងអស់។ អីចឹងគឺមិនមានអារម្មណ៍អីចង់ទៅស្រុក អត់ ស្រុកកំណើតវិញទេ លោក
24 ប្រធាន សូមអស់។

25 **ស៖** ចុះមកដល់ថ្ងៃនេះ ដែលលោករស់រានមានជីវិតមកដល់ថ្ងៃ តើនៅតែទៅម្នាក់លោកនេះ តើ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្នុងអារម្មណ៍ ក្នុងដួងចិត្តរបស់លោកហ្នឹង តើមានអារម្មណ៍យ៉ាងម៉េច ចំពោះនឹងការបាត់បង់ជីវិតរបស់
2 ក្រុមញាតិ ក្រុមគ្រួសារលោកដ៏ច្រើន ៗយ៉ាងនេះ? មកដល់សព្វថ្ងៃ លោកមានអារម្មណ៍យ៉ាងម៉េចដែរ?

3 ឆ: អរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសព្វថ្ងៃនេះ គឺខ្ញុំមានអារម្មណ៍ក្អកក្អួលខ្លាំងណាស់ ដោយសារ
4 បាត់បង់សាច់ឈាមញាតិសន្តានអស់ ហើយរស់នៅតែបងប្រុសមួយគត់ គឺបងប្រុសដែលជាបងបង្អស់
5 នៅខេត្តពោធិ៍សាត់ហ្នឹង គឺឃើញម្តាយឪពុករបស់គេនៅរស់ តែម្តាយឪពុកបងប្អូនរបស់ខ្ញុំគឺត្រូវបាត់
6 បង់អស់ អត់មាននៅបានសេសសល់ជួបជុំសប្បាយនឹងគេ។ ពេលខ្លះខ្ញុំមានអារម្មណ៍ដេកមិនលក់ ដើរ
7 ទៅអត់ដឹងថារូបរាងកាយរបស់ខ្ញុំនៅ គឺអត់ដឹង ដោយសារសុខភាពគ្រាំគ្រា ទុរន់ទុរាដែលគេធ្វើបាប
8 បាញ់ វីដឺ ច្រំឆាក់ ប្រើដូចសត្វធាតុ។ ហេតុអីក៏ខិតស្ទិះធ្វើកងទ័ពរំដោះជាតិកន្លងមក ដល់ចុងក្រោយទៅ
9 ជាបានទទួលរងគេធ្វើទារុណកម្មដល់ថ្នាក់នេះ ខ្ញុំតូចចិត្តវាសនាក្នុងក្បួលរបស់ខ្ញុំ គឺខ្លាំង លោកមេធាវីរាល់
10 ថ្ងៃ។

11 [១០:២៦:១១]

12 លោក ហុង គីមសួន៖

13 បាទ សូមអរគុណលោកដែលបានឆ្លើយជាមួយសំណួរខ្ញុំដ៏ច្រើនថ្ងៃនេះ។ លោកប្រធាន
14 ដោយសារខ្ញុំមានសំណួរតែប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែសហការីខ្ញុំគាត់ចង់សួរបន្ថែម ប៉ុន្តែសូមរួមជាមួយនឹងខាងសហ
15 ព្រះរាជអាជ្ញានៅក្រោយពេលសម្រាក។ ខ្ញុំសូមអរគុណដែលមានសំណួរត្រឹមប៉ុណ្ណោះ។ លោកដើម
16 បណ្តឹងខ្ញុំអស់សំណួរហើយ បាទ សូមអរគុណ។

17 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

18 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក១៥នាទី។
19 សូមអញ្ជើញ!

20 ក្រឡាបញ្ជី៖

21 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!
22 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:២៦ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៤២ នាទី)

23 [១០:៤២:៣៣]

24 ក្រឡាបញ្ជី៖

25 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

សូមអញ្ជើញអង្គុយ!

ជាបន្តអង្គជំនុំជម្រះសូមជូនវេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា លោកមានពេលមួយវគ្គ។

សូមអញ្ជើញ!

លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមបញ្ជាក់ឱ្យ<ច្បាស់>--

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

សូមអញ្ជើញមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖

សូមអរគុណលោកប្រធាន។ យើងបានពិភាក្សាជាមួយសហព្រះរាជអាជ្ញាអម្បាញ់មិញហ្នឹង គឺ យើងត្រូវការពេលវេលា១០នាទីបន្ថែមទៀត ដើម្បីសួរសំណួរទាក់ទងនឹងការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍របស់ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយពេលវេលានេះ គឺយើងដកពេលវេលាពីសហព្រះរាជអាជ្ញា។ អ៊ីចឹងខ្ញុំគិត ថា វាជាការសមហេតុសមផល ដែលយើងសួរសំណួរឥឡូវនេះ បន្ទាប់មក<ទុកពេលឱ្យមេធាវី ការពារក្តី>សួរបន្ត។ ហើយនេះគឺជាការសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ បើអង្គជំនុំជម្រះចង់ឱ្យយើងខ្ញុំសួរ ឥឡូវនេះ សួរ បើក្រោយព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានដែរ។

[១០:៤៤:១៧]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

អង្គជំនុំជម្រះយល់ហើយ តែចាំដល់ពេលវេលាលោកព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីកុំឱ្យខានដល់ភាគីមួយ ចំហៀងទៀត។ មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា សូមអញ្ជើញ!

លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

ខ្ញុំមិនដឹងថា សំណើសុំនេះវាសមហេតុសមផល ឬក៏យ៉ាងណានោះទេ ក៏ប៉ុន្តែដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យ ច្បាស់ណាស់ គឺថាមេធាវីការពារក្តីនឹងមានពីរវគ្គ។ ដូច្នោះ យើងខ្ញុំនឹងបែងចែកពេលវេលាក្នុងក្រុមរបស់ យើងខ្ញុំ ហើយក្នុងទាំងពីរវគ្គនេះ គឺថាយើងខ្ញុំភាគច្រើនខ្ញុំប្រើប្រាស់ពេលវេលាស្ទើរតែទាំងពីរវគ្គតែម្តង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី

2 សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖

3 ស៖ បាទ អរុណសួរស្តីលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ដំបូងខ្ញុំសូមសួរសំណួរមួយចំនួនទៀត
4 ដែលលោកបានធ្វើនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ និង១៩៧៥។ បើខ្ញុំស្តាប់លោកមិនច្រឡំទេ ព្រឹកមិញនេះលោកបាន
5 ឆ្លើយថា លោកបានចូលរួមវាយប្រយុទ្ធ ដើម្បីរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ។ នៅក្នុងការវាយប្រយុទ្ធនោះគឺនៅ
6 ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ និង៧៥ ដើម្បីរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ។ ត្រឹមត្រូវដែរទេ?

7 2-TCCP-1040៖

8 ឆ៖ បាទ ត្រឹមត្រូវលោកមេធាវី។

9 [១០:៤៦:០១]

10 ស៖ ហើយបើខ្ញុំស្តាប់មិនច្រឡំដែរនោះ គឺថាលោកគឺជាសមាជិកកងកម្លាំងមួយក្រុមនោះ ដែល
11 ជាក្រុមមួយ ដើម្បីជាអ្នកទទួលខុសត្រូវកាត់ផ្តាច់ផ្លូវផ្តាច់ផ្តាច់សម្ភារៈចូលមកទីក្រុងភ្នំពេញ<ទៅឱ្យកម្លាំង
12 លន់ នល់> អីចឹងមែនទេ?

13 ឆ៖ បាទ លោកមេធាវី គឺអីចឹងមែន។

14 ស៖ តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការឱ្យបានលម្អិតបន្តិចបានទេ <ថាតើកងពល> កងវរ
15 សេនាតូច<> កង<អនុ>សេនាតូ<របស់លោកហ្នឹងបានធ្វើអ្វីឱ្យពិតប្រាកដទៅ>? អ្នកណាជាមេ
16 បញ្ជាការរបស់លោក? ហើយលោកបានចូលរួមវាយប្រយុទ្ធពិតប្រាកដនៅក្នុងសមរភូមិណាខ្លះដែរ? ដូច
17 ជាការវាយប្រយុទ្ធនៅក្នុងការរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ ឆ្នាំ១៩៧៥ នេះជាដើម សូមរៀបរាប់ឱ្យបានលម្អិត
18 បន្តិច។

19 ឆ៖ អរគុណលោកមេធាវី។ ដោយខ្ញុំសូមរៀបរាប់អំពីសមរភូមិដែលវាយប្រយុទ្ធនៅតាមដង
20 ទន្លេមេគង្គ គឺមានមេដឹកនាំរបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺខ្ញុំមិនចងចាំអស់ទេ ពីព្រោះខ្ញុំជាយុទ្ធជនមួយរូបដែលសម្រាប់
21 តែគេប្រើ គឺធ្វើអីគឺធ្វើហ្នឹង។ អីចឹងគឺស្គាល់តែអនុ “គ”ហ្នឹងគឺឈ្មោះ ម៉ាត់ ជាជនជាតិចាម។ ហើយមេ
22 “គ” ហ្នឹងគឺ ម៉ន គឺមេ “គ”។ ហើយមេអនុវរហ្នឹងគឺឈ្មោះ អុន គឺខ្ញុំចាំបានដែលខ្ញុំចងចាំបានតែប៉ុណ្ណឹង
23 លោកមេធាវី។ ហើយសមរភូមិដែលខ្ញុំនៅប្រយុទ្ធហ្នឹង គឺក្នុងការដឹកស្បៀងចូលទីក្រុងភ្នំពេញតាមនាវា
24 និងកប៉ាល់ គឺក្នុងមួយអាទិត្យម្តង។ អីចឹងគឺការវាយមួយជួរដងទន្លេមេគង្គចាប់ពីពាម រហូតមកដល់
25 បន្តិច ជ្រោយជ្រែ, សំបួរ, កោះកែវ និងល្វា-ស, បឹងត្រំ ហ្នឹងគឺសមរភូមិដែលខ្ញុំធ្លាប់ឈរជើងវែកាត់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ស្បៀងនៃកងដឹកស្បៀងរបស់ លន់ នល់ និង ធីរតី ដែលចូលដឹកចូលនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ។ សូមអស់
2 មេធាវី។

3 [១០:៤៩:២០]

4 **ស៖** ហើយនៅពេលនោះលោកមានតួនាទីជាក់លាក់អ្វីដែរ? លោកមានភារកិច្ចធ្វើអ្វីដែរ? លោក
5 ជាអ្នកលួចពូនបាញ់ស្នាក់ បាញ់ក្បួនរថយន្តទាំងនោះ ឬក៏ជាអ្នក<បាញ់ពន្លឺចក្បួននាវាដឹកជញ្ជូនទាំង
6 នោះ>? អ៊ីចឹងភារកិច្ចចម្បងក្នុងនាមជាកងទ័ពហ្នឹង ទទួលបន្ទុកផ្នែកខាងហ្នឹងគឺថាលោកធ្វើអ្វី?

7 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវី។ ខ្ញុំជាយុទ្ធជននៅក្នុងពួក ជាកងទ័ពរំដោះដែលគេឱ្យនៅឈរជើង
8 ហ្នឹង គឺខ្ញុំអត់មានតួនាទីដឹកនាំអីទេ នៅកន្លែងនោះ។ សូមអស់ លោកប្រធាន។

9 **ស៖** តើ<អង្គភាព>របស់លោក គឺកងអនុសេនាធំ ឬថា ឬក៏កងវរសេនាតូចហ្នឹង <ជាបន្ត
10 បន្ទាប់មកទៀតមានបានចូលរួមក្នុងការរំដោះទី>ក្រុងភ្នំពេញនេះ<ទេ? តើលោកបានចូលមកទីក្នុង
11 ភ្នំពេញ>ជាមួយនឹងកងកម្លាំងដទៃទៀតដែរទេ?

12 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវី។ ពីព្រោះកម្លាំងកងទ័ពរបស់ខ្ញុំហ្នឹងគឺ ង -- យ-១៤៨ សុំទោស
13 អត់មាន “ង”ទេ។ យ-១៤៨ហ្នឹង គឺនៅប្រចាំការនៅសម្រាប់បាញ់កងកប៉ាល់ដែលដឹកជញ្ជូនស្បៀងពី
14 តាមរៀងណាមួយខាងត្បូងមកហ្នឹង គឺមានតែនៅសមរម្យមិនទន្ទេមេគង្គហ្នឹងទេ គឺអត់បានចូលនៅទីក្រុង
15 ភ្នំពេញទេ ព្រោះគេចាត់តាំងតែអង្គភាពនៅការពារជើងទឹក តាមជើងទឹកហ្នឹង គឺ “យ” ចំណុះរបស់ភូមិ
16 ភាគតែម្តង។ “យ” ឈ្មោះថា “១៤៨” នៅចងខ្សែកាបបាញ់ស្នាក់ម៉ារីនកប៉ាល់របស់កម្លាំង លន់ នល់
17 និងពួកធីរតី ដែលគេដឹកស្បៀងចូលទីក្រុងភ្នំពេញ មិនបានចូលរួមវាយនៅទីក្រុងភ្នំពេញទេ ពួកខ្ញុំ។ អស់
18 លោកមេធាវី។

19 [១០:៥១:៥២]

20 **ស៖** ខ្ញុំយល់ហើយ ក៏ប៉ុន្តែក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥ នៅពេលដែលទីក្រុងភ្នំពេញត្រូវបាន
21 រំដោះរួចហើយនោះ តើលោកមានឈរជើងនៅភ្នំពេញដែរទេ ក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥មក?

22 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវី។ ខ្ញុំពេលនោះ គឺអង្គភាពរបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺគេឱ្យនៅឈរជើងនៅលើ
23 កោះកែវហ្នឹងតែម្តង។ នៅលើកោះកែវហ្នឹង គឺនៅពេលនោះ គឺគេដកអាវុធអស់ហើយក្រោយពី១៧
24 មេសា ៧៥ហ្នឹង គឺដកអាវុធនៅលើកោះកែវហ្នឹង ឱ្យដាំដំណាំ កាប់ដីដាំដំណាំ ដាំនៅលើកោះហ្នឹង គឺ
25 អង្គភាព “យ” របស់ខ្ញុំ។ សូមអស់ លោកមេធាវី។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវដែរទេ កង<វរ>សេនាតូចរបស់លោក<>លេខ <>១៤៨ ជាកង<>ចំណុះ
2 ឱ្យកងទ័ពភូមិភាគបូព៌ា<>?

3 **ឆ៖** លោកមេធាវី សួរខ្ញុំបាទអី?

4 **ស៖** បាទ សួរលោក។ តើកង<វរ>សេនាតូច១៤៨របស់លោកនេះ ជាចំណុះឱ្យកងទ័ពភូមិ
5 ភាគបូព៌ាមែនទេ? ដូចជាមានមេបញ្ជាការលោក ហេង សំរិន, លោក សោ ភឹម ជាដើមហ្នឹង។ តើនៅ
6 ក្នុងឆ្នាំ៧៤ និងឆ្នាំ៧៥ កងរបស់លោកចំណុះឱ្យកងទ័ពភូមិភាគបូព៌ាឬ?

7 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវី។ នៅក្នុងឆ្នាំក្រោយរំដោះហើយហ្នឹង គឺនៅ “យ” អង្គភាពរបស់ខ្ញុំ
8 ហ្នឹងគឺ យ-១៤៨ គឺ “យ” ហ្នឹងគឺចំណុះឱ្យភូមិភាគបូព៌ា គឺឈរជើងនៅតាមសមរក្សមិ តាមជើងទឹកហ្នឹង
9 គឺវាយដូចខ្ញុំរៀបរាប់ពីខាងដើមហ្នឹង សមរក្សមិដែលប្រយុទ្ធហ្នឹង គឺមាននៅកន្លែងហ្នឹង។ អស់ហើយ
10 លោកមេធាវី។

11 [១០:៥៤:២៥]

12 **ស៖** តើលោកដឹងដែរទេ មេបញ្ជាការម្នាក់នៃកងទ័ពភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង គាត់ឈ្មោះ ហេង សំរិន
13 លោកស្គាល់ដែរទេ?

14 **ឆ៖** បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំកាលនោះ គឺកងទ័ពលោក តាហេង សំរិន ហ្នឹងគឺកងពលដែលគាត់មក
15 វាយនៅតាមសមរក្សមិបន្តិច ជ្រោយជ្រែហ្នឹង គឺកន្លែងហ្នឹង គឺកងទាហានរបស់ លន់ នល់ ហ្នឹងគឺខ្លាំង
16 ណាស់ វាយមិនបែកទេកន្លែងហ្នឹង គឺពួកខ្ញុំហ្នឹង គឺគេឱ្យជួយទៅត្រៀមនៅវែរនៅកន្លែងសមរក្សមិបន្តិច
17 ជ្រោយជ្រែហ្នឹងដែរ វែរជាមួយកងទ័ពលោក តាហេង សំរិន ហ្នឹង គឺកងពលរបស់គាត់ហ្នឹង។ មិនដឹង
18 កងពលប៉ុន្មានទេ ខ្ញុំអត់ចាំ។ តែគេថាកងទ័ពហ្នឹង គឺកងទ័ពលោក តាហេង សំរិន កងពលគាត់។ សូម
19 អស់លោកមេធាវី។

20 **ស៖** តើលោកជាកងទ័ពមួយចំណុះឱ្យកងពលរបស់គាត់ ឬក៏ថាលោកនេះគឺជាកងទ័ពចំណុះឱ្យ
21 វរសេនាតូចមួយដែលគ្រាន់តែជាអង្គភាពមួយទៅជួយពង្រឹងគាត់ទេ ឬក៏<លោកខ្លួនឯងផ្ទាល់នេះ>
22 ចំណុះកងពល<ដទៃទៀត>?

23 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវី។ ព្រោះអង្គភាពរបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺចំណុះឱ្យយោធពលភូមិភាគបូព៌ា មិន
24 មែនជាចំណុះរបស់កងពលរបស់គាត់ទេ ក៏ប៉ុន្តែកន្លែងសមរក្សមិបន្តិច ជ្រោយជ្រែហ្នឹង គឺទាហាន លន់
25 នល់ ដែលឈរជើងនៅហ្នឹងៗគឺខ្លាំងណាស់ វែរមិនងាយខ្ចាតទេ ហើយមិនបែកទៀត។ អីចឹងបានកងពល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គាត់ កងពល តាហេង សំរិន ហ្នឹងគាត់មកវែហ្នឹង ក៏ស្នើឱ្យពួកខ្ញុំហ្នឹងទៅចូលរួមវែការពារជើងទឹក ខ្លាច
2 វាបុកឡើងពីទឹក ពីព្រោះសមរម្យមិបន្តិច ជ្រោយជ្រែហ្នឹង គឺជាប់នៅមាត់ទន្លេមេគង្គហ្នឹង។ លោកមេធាវី
3 សូមអស់។

4 [១០:៥៧:០៤]

5 **ស:** តើលោកធ្លាប់ឮអំពីការវាយប្រយុទ្ធគ្នាក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥ នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ
6 គឺការវាយប្រយុទ្ធរវាងកងទ័ពភូមិភាគបូព៌ា និងកងទ័ពភូមិភាគនិរតី លោកធ្លាប់ឮទេ?

7 **ឆ:** អរគុណលោកមេធាវី។ ពេលនោះខ្ញុំធ្លាប់ឮសូរថា កងទ័ពនិរតីហ្នឹង គឺគេវាយចូលទីក្រុង
8 ភ្នំពេញ ហើយក៏កងទ័ពបូព៌ាហ្នឹង ក៏វាយទីក្រុងភ្នំពេញដែរ តែគេថាគេចែកមុខសញ្ញាវែចូល។ ហើយក៏
9 កងទ័ពបូព៌ា និងកងទ័ពនិរតីហ្នឹង គឺដូចជាមិនស៊ីសង្វាក់គ្នាទៀត គឺគេដៀលកងទ័ពបូព៌ាហ្នឹង ថាសុទ្ធតែ
10 អាពួកទាហាន ពួកអាវ ព្រោះកងទ័ពបូព៌ាហ្នឹងស្លៀកពាក់របៀបឯកសណ្ឋានឈុតអាវទាហាន អាវ
11 ពណ៌គគីរ ហើយកងទ័ពនិរតីហ្នឹងគឺគេស្លៀកពាក់ខ្មៅ។ អីចឹងគេដៀលគ្នាថា អាពួកក្អែកទឹក ខាងបូព៌ា
12 ហ្នឹងគឺដៀលគ្នាអីចឹង។ អីចឹងខ្ញុំសូរគឺតែប៉ុណ្ណឹង ថាកងទ័ពបូព៌ា និងកងទ័ពនិរតីហ្នឹងបានវែចូលទីក្រុង
13 ភ្នំពេញហ្នឹង។ តែប៉ុណ្ណឹងលោកមេធាវី។

14 **ស:** ក៏ប៉ុន្តែលោកធ្លាប់ដែលឮសូរស្ទើរកាំភ្លើងវាយប្រយុទ្ធ រវាងកងទ័ពភូមិភាគបូព៌ា និងកងទ័ព
15 និរតីដែរទេ <ភ្លាមៗក្រោយពីរំដោះបានទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយតើលោកធ្លាប់ឮពី>ការវាយប្រយុទ្ធគ្នារវាង
16 កងទ័ពភូមិភាគបូព៌ា និងកងទ័ពភូមិភាគនិរតីនៅឆ្នាំ១៩៧៣<ទេ>?

17 **ឆ:** សូមសំណួរទៀត លោកមេធាវី នៅអត់ច្បាស់ នៅឆ្នាំ៧៣ នៅទីក្រុងភ្នំពេញ វែគ្នា ខ្ញុំអត់
18 យល់។ សូមសំណួរម្តងទៀត។

19 **ស:** បាទការពិតសំណួរពីរ គឺខ្ញុំច្របាច់បញ្ចូលគ្នា ពិបាកស្តាប់មែន។ ក៏ប៉ុន្តែ<តើ>លោកមាន
20 ឮសូរថា<មាន>វាយប្រយុទ្ធគ្នារវាងកងទ័ពភូមិភាគនិរតី និងភូមិភាគ<បូព៌ា>នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញដែរ
21 ទេ ក្រោយថ្ងៃរំដោះ១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥នោះ?

22 [១០:៥៩:៥១]

23 **ឆ:** អរគុណលោកមេធាវី។ ក្រោយថ្ងៃរំដោះ៧៥ហ្នឹង គឺកងកម្លាំងរបស់ខ្ញុំនៅឈរជើងនៅ
24 ត្រង់ម៉ូល្លា-ស បឹងត្រី កោះកែវ សំបួរ ហ្នឹងគឺឮសូរកាំភ្លើងប្រយុទ្ធគ្នា គឺរន្ធត់ដូចគ្រាប់លាជផ្ទះ គឺទាំង
25 កាំភ្លើងតូច កាំភ្លើងធំ គឺថាខ្លាំងណាស់។ ខ្ញុំនៅកន្លែងហ្នឹងគឺមិនដឹងថា វាទទួលបានជ័យជម្នះ មិនបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជ័យជម្នះទេ។ តែដល់ពេលបែកទីក្រុងភ្នំពេញហើយ បានឮសូរគេបាញ់អា បាញ់កាំភ្លើងហ្នឹង គឺជាបទ
2 ភ្លេង ដូចសារវ៉ាន់អីចឹង។ វាបាញ់របៀបបទភ្លេងហ្នឹង គឺខ្ញុំថា ចុះហេតុអ្វីបានឮសូរកាំភ្លើងអីបាញ់ឡើង
3 ទៅភ្លេងវិញ ពីមុនមកបាញ់គ្រាប់កាំភ្លើងតូច កាំភ្លើងធំ គឺហេតុអ្វីបានក្រោយនេះ ឮសូរបាញ់បទភ្លេង។
4 ដល់ហើយគេឱ្យព័ត៌មានមកថា ទីក្រុងភ្នំពេញបានបែកអស់ហើយ។ បានខ្ញុំដឹងថាទីក្រុងភ្នំពេញបានបែក
5 ពិតមែន។ អស់លោកមេធាវី។

6 **ស៖** សំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំ<ទាក់ទងនឹងប្រធានបទនេះ។> តើលោកដឹងថាមានការវាយ
7 ប្រយុទ្ធគ្នារវាងកងទ័ពភូមិភាគនិរតី និងកងទ័ពភូមិភាគបូព៌ាដែរទេ គឺនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ពីរឆ្នាំមុនរំដោះ
8 ទីក្រុងភ្នំពេញ?

9 **ឆ៖** ខ្ញុំពេលនោះអត់បានដឹង លោកមេធាវី ព្រោះខ្ញុំនៅកន្លែងវាឆ្ងាយពីកន្លែងតំបន់ទីក្រុងភ្នំពេញ
10 ដែរ នៅក្នុងកោះកែវហ្នឹង ឆ្ងាយដែរ ឮសូរតែសូរអាវុធ។ ប៉ុន្តែខាងភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង គឺមានកងពលខាង
11 កងទ័ពជើងគោកហ្នឹង គឺគេឡើងទៅចូលរួមដែរ វិ្រ។ តែខ្ញុំ អង្គភាពរបស់ខ្ញុំ គេឱ្យនៅតែប្រចាំការនៅ
12 តាមជើងទឹកហ្នឹង ទប់កម្លាំងម៉ារិនដែលវាបើកបរតាមជើងទឹកហ្នឹង ទៅជួយនៅទីក្រុងភ្នំពេញ។ អស់
13 លោកប្រធាន។

14 [១១:០២:២០]

15 **ស៖** លោកបាននិយាយពី តាហេង សំរិន ជាមេបញ្ជាការកងពលភូមិភាគបូព៌ា។ តើលោក
16 ស្គាល់មេបញ្ជាការណាផ្សេងទៀត នៅភូមិភាគបូព៌ាក្រៅពី ហេង សំរិន ដែរឬទេ?

17 **ឆ៖** សូមអរគុណលោកមេធាវី។ ខ្ញុំអត់បានស្គាល់ដែរ ពីព្រោះខ្ញុំនៅកន្លែងនេះ ខ្ញុំមានឋានៈតូច
18 ទាបដែរ ជាយុទ្ធជន គឺខ្ញុំបានក្តាប់តែថ្នាក់ដឹកនាំដែលផ្ទាល់ជាមួយខ្ញុំហ្នឹង។ ប្រធាន “គ” ហ្នឹងគេនិយាយ
19 ម៉េចទៅ ចេះតែក្តាប់បានតាមរយៈតែត្រីមហ្នឹងទេ លោកប្រធាន អត់ដឹង ខ្ញុំ។ ហើយពេលដែលកងពល
20 លោក តាហេង សំរិន មកវីនៅសមរម្យមិនឆ្លើយ ជ្រោយជ្រែហ្នឹង ខ្ញុំបានសួរកងទ័ពដែលចូលរួមវីហ្នឹង
21 ដែលខ្ញុំនៅ គេទៅចូលរួមវីហ្នឹងដែរ សួរទៅថា កងទ័ពលោក តាហេង សំរិន។ ខ្ញុំបានស្គាល់តាមរយៈ
22 អីចឹង ប៉ុន្តែមិនបានឃើញមុខគាត់ដូចម្តេចផង ស្គាល់តែតាមយុទ្ធជន កងទ័ពយុទ្ធជនដែលអត់មានឋានៈ
23 នៅហ្នឹង គឺគេប្រាប់។ អស់លោកប្រធាន។

24 **ស៖** តើលោកស្គាល់បងលោក ហេង សំរិន ឈ្មោះ ហេង សំរិក ដែរឬទេ?

25 **ឆ៖** ខ្ញុំ កាលនោះដូចជាមិនបានដឹងដែរ ខ្ញុំវាមានការភ្លេចភ្លាំង។ វា ខ្ញុំបានដឹងតែលោកតាហេង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សំរិនៗ ពេលនឹង។

2 [១១:០៤:២២]

3 **ស:** មុននឹងខ្ញុំចូលទៅឆ្នាំ១៩៧៨ ខ្ញុំចង់សួរលោកសំណួរមួយពីអំពីឈ្មោះកងទ័ពដែលលោក
4 បិតនៅក្នុងកងនោះ។ ខ្ញុំឮលោកនិយាយពីខាងដើមនេះថា កាលពីព្រឹកមិញនេះថា ដកស្រង់គឺថា៖ “កង
5 ទ័ពខ្មែរក្រហម គឺប្រើឧបាយកល ឬក៏ល្បិចចំពោះយើង។” នៅក្នុងចម្លើយ១៥<របស់លោក> នៃឯក-
6 សារ <E3/9467><លោកបាននិយាយថា>៖ “ខ្ញុំចូលចលនា សោ ភឹម ដើម្បីវាយប្រឆាំងនឹងខ្មែរ
7 ក្រហម។” ប៉ុន្តែនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ នៅពេលដែលលោកវាយប្រឆាំងនឹងទីក្រុងភ្នំពេញ លោកចូលរួម
8 ជាមួយការបំផ្លាញខាងផ្នែកភស្តុភារ នៅពេលដែលចូលវាយប្រហារភ្នំពេញ។ តើលោកជាសមាជិកកង
9 ទ័ពខ្មែរក្រហមទេ ពេលដែលវាយចូលទីក្រុងភ្នំពេញកាលណោះ?

10 **ឆ:** ខ្ញុំកាលនៅពេលនោះ ខ្ញុំនៅជាកងទ័ពរំដោះនៅឈរជើងហ្នឹង គឺខ្ញុំមិនដឹងថា កងទ័ពគេឱ្យ
11 ឈ្មោះថា កងទ័ពខ្មែរក្រហម ឬក៏អត់មានកងទ័ពខ្មែរក្រហមទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់ថាខ្ញុំនៅអង្គភាពនៅដដែល
12 នៅឈរជើងនៅកន្លែងហ្នឹង។

13 **ស:** ខ្ញុំយល់អំពីចម្លើយនេះហើយ ប៉ុន្តែលោកឆ្លើយនៅក្នុងសំណួរចម្លើយលេខ១៥ ថា៖ “គណៈ
14 កម្មការ<បក្ស>របស់ សោ ភឹម បានបំផុសឱ្យពួកខ្ញុំកាន់អាវុធឡើងវិញ ដោយដកពួកខ្ញុំពីការដ្ឋានធ្វើការ
15 នោះ។” ហើយលោកបានថា “ខ្ញុំក៏បានចូលចលនានោះដើម្បីវៃខ្មែរក្រហម”។ ក្នុងន័យនេះ តើលោកចង់
16 មានន័យថា កងទ័ពបូព៌ាដែលស្ថិតនៅក្រោមការដឹកនាំរបស់ សោ ភឹម ហើយលោក ហេង សំរិន កាល
17 នោះមិនមែនជាខ្មែរក្រហមទេឬ កាលណោះនោះ?

18 [១១:០៦:៥៥]

19 **ឆ:** អង្គាល់នោះ គឺខ្ញុំអត់ដឹងថា កងទ័ពលោក ហេង សំរិន ហ្នឹងគឺខ្មែរក្រហមក៏មិនដឹងថាជា
20 មិនមែនជាខ្មែរក្រហមទេ ពីព្រោះកងទ័ពគាត់ហ្នឹងគឺជាមួយនឹងកងទ័ពខ្ញុំដែរ កងទ័ពភូមិភាគបូព៌ា គឺកង
21 ពលរបស់គាត់ហ្នឹង គឺនៅចំណុះកងទ័ពបូព៌ាដូចគ្នា។ អ៊ីចឹងគឺដែលខាង សោ ភឹម ចលនាបំផុសឡើង
22 ហ្នឹងគឺគាត់ជាបំផុសតែកងទ័ពបូព៌ាហ្នឹងទេ ដែលវៃនៅកងទ័ពនិរតី និងកងទ័ពបស្ចិម ដែលឡើងទៅព័ទ្ធ
23 ហ៊ុមព័ទ្ធ និងមានគោលបំណងសម្លាប់នូវកងទ័ពបូព៌ា។ អស់លោកប្រធាន។

24 **ស:** អ៊ីចឹងខ្ញុំយល់ថា គឺភូមិភាគបស្ចិម ពួកបស្ចិម ហើយនិងពួកនិរតីទេដែលលោកនិយាយថា
25 ជាកងទ័ពខ្មែរក្រហម <ហើយលោកខ្លួនឯងមិនមែនជាកងទ័ពខ្មែរក្រហមទេ ទោះបីជានៅពេល>ដែល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មានការពាក់ព័ន្ធក្នុងការវាយរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញនោះ <ក៏ដោយ>?

2 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំយល់ឃើញថា មិនដឹងជាកងទ័ពខ្មែរក្រហម ឬក៏កងទ័ពខាងណាទេដែលវែងចូល
3 ហ្នឹង ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំដឹងថា អង្គការរបស់ខ្ញុំហ្នឹងគឺជាកងទ័ពចលនាស្វ័យដោយសម្តេច សីហនុ កងទ័ពរំដោះ
4 ជាតិហ្នឹង គឺវាដាក់ឈ្មោះអីចឹងរហូត គឺដាក់ឈ្មោះនៅតែកងទ័ពរំដោះជាតិហ្នឹង។ ក៏ប៉ុន្តែកងទ័ពខ្មែរ
5 ក្រហមដែលមិនដឹង គឺហៅ ខ្ញុំដែលដឹងថាកងទ័ពនិរតីដែលចូលទៅចង់សម្លាប់កងទ័ពបូកា។ អស់លោក
6 មេធាវី។

7 [១១:០៩:១៥]

8 **ស៖** ខ្ញុំនឹងបន្តទៅមុខទៀតលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ឥឡូវនេះ យើងចូលទៅដល់និយាយ
9 អំពីការញុះញង់ ហើយនិងការបំផុសបំផុលដោយ សោ ភីម។ សំណួរនិងចម្លើយលេខ១៧ នៃឯកសារ
10 E3/9467 លោកបាននិយាយថា៖ “ចលនានោះ<ត្រូវបានរៀបចំឡើង>យ៉ាងឆាប់រហ័ស <ដោយឯក
11 ឯង>នៅពេលដែលមានការហ៊ុមព័ទ្ធដោយកងរថក្រោះ ហើយនិងកងយន្តហោះ <ព្រមទាំងកងទ័ព
12 ឡើងជើង>ផងដែរ។” អីចឹងលោកនិយាយថា ចលនាឆាប់រហ័សភ្លាមៗហ្នឹង គឺមានន័យដូចម្តេច?

13 **ឆ៖** ខ្ញុំអរគុណលោកមេធាវី។ ដោយសារដែលមាន--

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

15 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

16 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖**

17 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំធ្វើការកត់សម្គាល់មួយ គឺថាជាភាសាបារាំង ពាក្យថា “<កើត
18 ឡើងដោយឯកឯង>” នោះ ដូចមិនមានទេ។ គ្រាន់តែពាក្យគេនិយាយថា “ចលនាហ្នឹងបានកើតឡើង
19 យ៉ាងរហ័ស”។ <ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដឹងថា ការបកពីភាសាខ្មែរពិតប្រាកដយ៉ាងម៉េចនោះទេ។> អីចឹងពាក្យ<>ថា
20 “**ស្តង់តាន**” <អត់មាននៅក្នុងឯកសារភាសាបារាំងទេ។ ដូច្នេះវាខុសគ្នាឆ្ងាយណាស់ តាមដែលខ្ញុំយល់
21 នោះ>។

22 [១១:១០:៥៣]

23 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

24 ខ្ញុំមិនដឹងថាអត្ថបទខ្មែរប្រើពាក្យអ្វីទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំនឹងអានចម្លើយទាំងស្រុង។ <គាត់បាននិយាយថា>
25 “ប្រហែលមានមនុស្ស<៨.០០០>នាក់ដែលចូលរួម<ក្នុងចលនានេះ។> ហើយចលនានោះ<ត្រូវបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រៀបចំឡើងយ៉ាងឆាប់>រហ័ស<ដោយឯកឯង>នៅពេល<ដែល>មានការឡោមព័ទ្ធតាមរយៈយន្តហោះ
2 និងរថក្រោះ <និងទ័ពផ្ទើរជើង>។”

3 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

4 <លោកមេធាវី ខ្ញុំគិតថា យើងត្រូវបញ្ជាក់ចំណុចនេះឱ្យច្បាស់> ដោយសារលោកយកឯកសារ
5 <បកប្រែ>មកសួរតទល់គាត់ ដែលថាអាចការបកប្រែចោទជាបញ្ហា អ៊ីចឹងគឺថាយើង<នៅទីនេះមាន
6 អ្នកចេះភាសាខ្មែរដែរ>។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 អង្គជំនុំជម្រះសូមអានកំណត់ហេតុយកចម្លើយនេះជាភាសាខ្មែរ “ពីព្រោះចលនានេះជាចលនា
9 ដែលរហ័ស នៅពេលដែលមានការឡោមព័ទ្ធតាមរយៈយន្តហោះ រថក្រោះ និងផ្ទើរជើង ហើយក៏ចាប់ផ្តើម
10 មានចលនានេះឡើងតែម្តង។”

11 **សួរដោយលោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

12 **ស៖** អ៊ីចឹងហើយខ្ញុំមិនប្រើពាក្យថា “ដោយឯកឯង” នេះទៀតទេ “ស្ត្រីជំនីស” ជាអង់គ្លេស
13 នេះ។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកចង់សំដៅដូចម្តេចដែលថាចលនានោះកើតឡើងហ្នឹង
14 រហ័ស តើមានន័យដូចម្តេច?

15 [១១:១២:២៨]

16 **2-TCCP-1040៖**

17 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវី។ ដោយខ្ញុំមិនយល់ថាយ៉ាងម៉េចដែរ ដោយសារការបំផុស ហើយ
18 លឿនៗបំផុតហ្នឹង គឺថារហ័សហ្នឹង គឺថាមិនដឹងជាការបំផុសហ្នឹងយ៉ាងម៉េច ក៏ប៉ុន្តែគាត់បានលើកឡើង
19 ថាកងទ័ពនិរតី និងកងទ័ពបស្ចិមហ្នឹង គឺបានទៅឡោមព័ទ្ធសម្លាប់នូវកងទ័ពបូកា។ អស់លោកមេធាវី។

20 **ស៖** អ៊ីចឹងយើងនឹងពិនិត្យមើលទៅខាងក្រោមបន្តិច ពីព្រោះពេលវេលាខ្លី គឺថាគឺជាការអំពាវនាវ
21 របស់ សោ ភឹម ដែលលោកនិយាយថាជាការញុះញង់ដើម្បីតស៊ូប្រឆាំងនឹងរបប ហើយនិងការបំផុស
22 បំផុល ថាតើការហ្នឹងជាការចលនាឡើង២៥ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៨ ឬតាមលោកចាំ?

23 **លោក នីកូឡាស គូមដែន៖**

24 (គ្មានការបកប្រែ)
25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

2 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

3 លោក នីកូឡាស គូមជែន៖

4 ខ្ញុំសូមឱ្យសួរ <> កាលបរិច្ឆេទ <> ជាមុន <សិន មុននឹងសួរសំណួរទៅគាត់> លោកប្រធាន។

5 សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖

6 ស៖ គឺថាគាត់បានបញ្ជាក់ពីឆ្នាំ១៩៧៨រួចហើយ អ៊ីចឹងខ្ញុំនឹងកែសម្រួល។ អ៊ីចឹងការញុះញង់
7 ដែល សោ ភីម បានធ្វើឡើង ហើយញុះញង់ ឬក៏បំផុសបំផុលហ្នឹង ថាតើពេលណាដែលគាត់បានធ្វើ
8 បែបនោះតាមដែលលោកចាំ?

9 [១១:១៤:២៨]

10 2-TCCP-1040៖

11 ឆ៖ អរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំបានបញ្ជាក់ហើយថា ខ្លាំងឆ្នាំ៧៨ ក៏ប៉ុន្តែប្រហែលដែរទេ វា
12 អត់មានហៅថាមូលដ្ឋានអីសម្រាប់នឹងមើលទេជំនាន់ហ្នឹង គឺគ្រាន់តែសូម្បីតែ *ឡង់យេ* នាឡិកា ក៏គ្មាន
13 ផង។ អ៊ីចឹងគឺការប្រហែល ៗតាមរដូវកាលដែលខ្ញុំធ្លាប់ចាំ ដូចជាតាមធម្មជាតិ។ អ៊ីចឹងគឺខ្ញុំមានប៉ុណ្ណឹង។

14 ស៖ ខ្ញុំយល់ហើយដែលលោកមិនចាំកាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់ទេ ប៉ុន្តែតើលោកចាំដែរឬទេ
15 ប្រហែលជាពេលណាមួយដែល សោម ភីម និងយាយការ៉ូ បានធ្វើអត្តឃាតសម្លាប់ខ្លួនឯង តើលោកនៅ
16 ចាំទេ ពេលអាចខែ ឆ្នាំ បានឬទេ?

17 ឆ៖ តាមខ្ញុំការប្រហែលហ្នឹង គឺក្នុងឆ្នាំ៧៨ហ្នឹង គឺដោយសារថា ការវាយកងទ័ពបស្ចិម និងកង
18 ទ័ពនិរតីហ្នឹង វាយចូលនៅទីរួមខេត្ត កន្លែងទីតាំងភូមិភាគបូព៌ាបោះនៅទីនឹង គឺថាពេលដែលក្រោយ
19 បរាជ័យ គេសម្រុកចូលហើយហ្នឹង គឺគាត់បាញ់សម្លាប់ខ្លួនឯងតែម្តង។ ដោយសារតែការបាញ់ហ្នឹង គឺ
20 ហ្នឹងខ្ញុំមិនបានស្តាប់តេឡេវិទ្យុទេ ក៏ប៉ុន្តែគ្រាន់តែតេឡេវិទ្យុ គាត់ថាឱ្យប្រឹងប្រយុទ្ធច្នៃហ្នឹង ក៏ប្រឹងតស៊ូ
21 ក្រោកឈរឡើង។ ដល់ពេលហើយក៏បាក់ចាញ់ ៗគេបាញ់សម្រុកចូលខ្លាំងហ្នឹង គឺក៏បាត់សំឡេងគាត់
22 រហូតទៅ ដែលព្រោះមេបញ្ជាការហ្នឹង គឺនៅជិតខ្ញុំដែរ គេឱ្យខ្ញុំហ្នឹងនៅជិតគេហ្នឹងរហូត គឺត្រូវមេ
23 បញ្ជាការកងរបស់ខ្ញុំហ្នឹង។ អ៊ីចឹងពេលគាត់និយាយទៅ ខ្ញុំស្តាប់ឮ ហើយក៏បាត់សំឡេងទៅ ក៏ទម្លាក់
24 អាវុធរត់ពេលហ្នឹងតែម្តង លោកមេធាវី។

25 [១១:១៦:៥២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ប៉ុន្តែការអំពាវនាវដំបូងរបស់ សោ ភឹម ដើម្បីឱ្យបះបោរនោះ តើមានរយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃ
2 មុនពេលដែលគាត់ធ្វើអត្តឃាត តើលោកដឹងទេ?

3 **ឆ៖** ដែលខ្ញុំដឹងហ្នឹង គឺក្រោយពេល គឺគេបញ្ជូនខ្ញុំពីកោះកែវមកហ្នឹង គឺទៅកន្លែងចល័តបំផុស
4 ហ្នឹង គឺរយៈពេលប្រហែលជាមួយអាទិត្យ។ មួយអាទិត្យហ្នឹង គឺផ្ទះអារុធាតុហ្នឹង វែទ្រូមខេត្តព្រមហ្នឹង
5 បណ្តោយ ក្រោយពេលការយោសនាអំពាវនាវរបស់ខ្មែរក្រហម អំនែ! អំពាវនាវរបស់កងទ័ពនិរតី និង
6 កងទ័ពបស្ចឹមហ្នឹង គឺដោយប្រកាសមីក្រូ ហើយនិងទម្លាក់ជាតាមកប៉ាល់ហោះ ជាត្រាក់ហ្នឹង គឺក៏វី
7 សម្រុកចូលទៅ។ ពេលនឹង គឺគាត់បានបាត់បញ្ហាតែម្តង។ អស់ហើយលោកប្រធាន។

8 **ស៖** តើអាចឬទេ ថាការអំពាវនាវរបស់ សោ ភឹម គឺអាច២៥ ខែឧសភា <>ប្រហែលជា៨ថ្ងៃ
9 មុនពេលគាត់ធ្វើអត្តឃាត សម្លាប់ខ្លួនឯង?

10 **ឆ៖** បាទ លោកមេធាវី ខ្ញុំមិនបានដឹងប្រាកដដែរទេ ពីព្រោះកាលដែលរត់ហ្នឹងគឺ មិនដឹងជា៧ ឬ
11 ក៏ជា៨ថ្ងៃហ្នឹងទេ ដែលរត់គេចេញទៅ ក៏ទម្លាក់អារុធាតុបរាជ័យ រត់បែកខ្ញែកគ្នាទាំងអស់ហ្នឹងទៅ។ អស់
12 លោកមេធាវី។

13 **ស៖** អ៊ីចឹងយើងពិនិត្យមើលថយក្រោយបន្តិច តាមពេលវេលា តើលោកធ្លាប់ឮអំពីការធ្វើ
14 ទស្សនកិច្ចរបស់ ប៉ុល ពត ទៅភូមិភាគបូព៌ា នៅក្នុងខែមករា ឬក៏ខែកុម្ភៈ ១៩៧៨ទេ ឬក៏ថា៥ខែមុនការ
15 បះបោរដែលលោកបានដឹងហ្នឹង?

16 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវី។ គឺខ្ញុំអត់បានទទួលដំណឹងទេ ពីព្រោះមិនដឹងថា ប៉ុល ពត ហ្នឹង គេ
17 មុខរបៀបម៉េចផង ហើយក៏ខ្ញុំជាយុទ្ធជនមិនអាចដឹងការងារហ្នឹងបាន។ គេទៅឯណា ដំណើរទៅណា
18 មកណា ខ្ញុំអត់ដឹង។ អស់លោកប្រធាន។

19 [១១:២០:០៦]

20 **ស៖** នៅពេលដែលកងទ័ពភូមិភាគនិរតី ហើយនិងបស្ចឹមដែលគេហៅថា សោ ភឹម ជាជនក្បត់
21 នោះ តើពួកគេបាននិយាយ ឬក៏សរសេរអំពីអ្វីខ្លះ អំពីវៀតណាមដែរឬទេ?

22 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ គឺគេឡោមព័ទ្ធនៅហ្នឹង គឺតាមរយៈលោក សោ ភឹម ហ្នឹងក៏គាត់
23 បានចលនាហ្នឹង គឺថាគឺកងទ័ពបូព៌ាហ្នឹងគឺក្បត់ ចូលដៃជើងយួន គឺចូលដៃជើងយួន។ អាទេនគឺជាគេហៅ
24 ថាមិនដឹងជាល្បិចកលរបស់គេ ដើម្បីហ្នឹងកម្ចាត់កងទ័ពបូព៌ា ឬមួយក៏យ៉ាងម៉េចទេ គឺខ្ញុំមិនយល់។ ក៏
25 ចាប់មេកងពលកងទ័ពបូព៌ាហ្នឹង គឺសម្លាប់ទាំងអស់ដែលមេៗកងពលហ្នឹង។ គេយោសនាឱ្យមកប្រជុំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហ្នឹង រួចហើយក៏គេសម្លាប់ចោលបាត់តែម្តង បាត់ៗទាំងអស់តែម្តង។ សូមអស់លោកប្រធាន។

2 **ស៖** តើគេបានបញ្ជាក់សេចក្តីលម្អិតដូចម្តេចដែរឬទេ? ថាតើអ្វីដែលការផ្សំគំនិតរវាងកងខាង
3 បូកជាមួយនឹងវៀតណាម? ថាតើតាមត្រាក់ហ្នឹងគេនិយាយដូចម្តេច? ថាតើលោកបានឮអ្វីទេនៅក្នុងខែ
4 ឧសភា នៅក្នុងឆ្នាំនោះ <អំពីអ្វីដែល> វៀតណាម <បានធ្វើ ឬក៏ថា តើវៀតណាម> មានផែនការអី
5 <ទាក់ទង> ជាមួយនឹងកងទ័ពខាងភូមិភាគបូព៌ា?

6 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំពេលនោះគឺមើលក្នុងត្រាក់ហ្នឹង គឺមានតែការអំពាវនាវនិយាយតែ
7 ពីរឿង សោ ភីម និង យាយកាវ៉ូ ក្បត់តែប៉ុណ្ណឹង។ គឺមិនបានទៅនិយាយដល់ ហើយនិងអំពាវនាវឱ្យកង
8 កម្លាំងប្រដាប់អាវុធ និងប្រជាពលរដ្ឋប្រជាជនដែលនៅក្នុងទីតាំងភូមិភាគបូព៌ា និងទីរួមខេត្តព្រៃវែងហ្នឹង
9 ទាំងអស់ឱ្យចុះចូលតែប៉ុណ្ណឹង គឺមិនដឹងថា ឃើញ បានឃើញថាជាចូលដៃជើងអីយូរអត់ទេ។ ប៉ុន្តែនេះ
10 ជាសម្តីរបស់លោក សោ ភីម ទេដែលគាត់ទៅចលនាបំផុសនោះ ខ្ញុំបានទទួលស្តាប់ពីគាត់។ សូមអស់។

11 [១១:២២:៥៤]

12 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរបែបនេះវិញ តើលោកបានឮនៅពេលនោះ ឬក៏ឮក្រោយមកទេ ថាដើមឆ្នាំ
13 ១៩៧៨ វៀតណាមបានធ្វើផែនការដើម្បីផ្តល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ?

14 **ឆ៖** បាទ លោកមេធាវី។ ខ្ញុំនេះពេលដែលក្រោយពេលរំដោះ៧៩ហើយទេ បានខ្ញុំទទួលដំណឹង
15 កងទ័ពវៀតណាមហ្នឹងគឺមករំដោះ និងកងទ័ពកម្ពុជានៅរំដោះប្រទេសកម្ពុជាចេញពីរបបខ្មែរក្រហម។
16 សូមអស់មេធាវី។

17 **ស៖** ខ្ញុំយល់ តើលោកបានឮ<នៅដើម> ឆ្នាំ១៩៧៨ទេ មុនពេលមានការបះបោរនៅបូព៌ានោះ
18 ថាវៀតណាមបានធ្វើផែនការ ដើម្បីផ្តល់រំលំរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬក៏អាចនឹងឆ្នាំ១៩៧៧?

19 **ឆ៖** អរគុណមេធាវី។ ខ្ញុំពេលនោះអត់បានដឹង អត់មានឮសូរ ថាវៀតណាមចង់ផ្តល់រំលំរបប
20 ខ្មែរក្រហម អត់បានឮលោកមេធាវី។

21 **ស៖** តើនិយាយដោយប្រាកដទៅ ថាតើ សោ ភីម បាននិយាយដូចម្តេចទាក់ទងទៅនឹងការដែល
22 គេចោទគាត់ ថាគាត់ក្បត់ជាតិនោះ? តើលោកចាំថាគាត់និយាយអ្វីតបទៅវិញទេ បន្ទាប់ពីគេចោទគាត់
23 ថាផ្សំគំនិតជាមួយវៀតណាម ហើយថាគាត់ក្បត់ហ្នឹង គាត់ឆ្លើយតបទៅវិញម៉េចទេ?

24 **ឆ៖** ពេលនោះខ្ញុំអត់បានដឹងទេ លោកមេធាវី ពីព្រោះការដែលគាត់ទទួលដំណឹងពីណាមកៗ
25 ហ្នឹង គឺគាត់មិនបានថា គាត់តបទៅវិញតាមរយៈណា រយៈណា អត់ដឹង ខ្ញុំអត់បានដឹង។ សូមអស់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកមេធាវី។

2 [១១:២៥:២៧]

3 **ស៖** សំណួរខ្ញុំ ខ្ញុំចង់ដឹងថាតើគាត់មានប្រតិកម្មអ្វីខ្លះ ចំពោះការចោទប្រកាន់ទៅលើរូបគាត់ថា
4 គាត់ជាជនក្បត់ជាតិ ជាប្រតិកម្មតបតាមពាក្យសម្តី ឬក៏ជាអំពើរបស់គាត់?

5 **ឆ៖** លោកមេធាវី សុំសំណួរម្តងទៀត គឺសំណួរហ្នឹងចេញពីកងទ័ពខាងនិរតី ខាងបស្ចិម ឬ
6 មួយក៏ចេញពីណាមក? សូមមេធាវីបញ្ជាក់ត្រង់ហ្នឹង។

7 **ស៖** ខ្ញុំព្យាយាមចង់យល់ឲ្យបានអំពី តើអ្វីកើតឡើងដោយជាក់លាក់នៅក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៨
8 ដែល សោ ភឹម គាត់អំពាវនាវឲ្យមានចលនាចូលរួមជាមួយគាត់ ដើម្បីប្រឆាំងកងទ័ពមកពីភូមិភាគនិរតី
9 និងភូមិភាគបស្ចិម គឺថាអាចមានការចោទប្រកាន់គាត់ថា សមគំនិត ឬក៏ចូលរួមជាមួយរៀតណាម។
10 ហើយខ្ញុំចង់សួរលោកថាតើក្រោយពីគេចោទគាត់ ឬក៏មានពាក្យចំពោះគាត់អីចឹង គាត់ប្រតិកម្មតប គាត់
11 ធ្វើអ្វីខ្លះតបតមកវិញនឹងពាក្យហ្នឹង?

12 **ឆ៖** ខ្ញុំអរគុណលោកមេធាវី។ ពីព្រោះខ្ញុំកាលនឹង គឺជាកងទ័ពយុទ្ធជនតូចតាចដែរ ខ្ញុំអត់បាន
13 ដឹងថា គាត់តបតប្រតិកម្មទៅលើតបវិញយ៉ាងណា គឺខ្ញុំអត់ដឹង ក្នុងពេលនឹង។

14 **ស៖** នៅក្នុងចម្លើយមួយដែលខ្ញុំអានជូនលោកស្តាប់ហ្នឹង គឺចម្លើយលេខ១៧ របស់លោកនៅក្នុង
15 ឯកសារ E3/9467 លោកនិយាយថា ប្រហែលជាមានមនុស្ស៨.០០០នាក់ បានចូលរួមចលនានោះ
16 ដែលដើម្បីប្រឆាំងនឹងខ្មែរក្រហម។ តើលោកដឹងចំនួនថា ៨.០០០នាក់នេះ លោកដឹងផ្អែកនៅលើអ្វីដែរ?

17 [១១:២៨:០២]

18 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវី។ ដោយសារការដែលខ្ញុំប៉ាន់ថា ការប្រហែលទេ ពីព្រោះកាល
19 ចលនាហ្នឹងគឺចូលរួមហ្នឹងគឺច្រើនណាស់។ ផ្ទះអាវុធនៅគ្រប់ៗនៅសមរម្យមិជ្ឈវិញទីតាំងភូមិភាគបូព៌ា
20 ហ្នឹងបណ្តោយ នៅទីរួមខេត្តព្រៃវែងហ្នឹងគឺធំ។ អីចឹងគឺថាខ្ញុំការប្រហែលរបស់ខ្ញុំទេ ចំនួនប៉ុណ្ណឹង ពីព្រោះ
21 មនុស្សច្រើនដែលត្រូវ ដែលគេបាញ់ប្រហារ ផ្ទះអាវុធចូលនៅទីរួមខេត្តព្រៃវែងនឹង គឺខ្ញុំថា ប្រហែល
22 ប៉ុណ្ណឹង ពីព្រោះគ្រាន់តែមុខសញ្ញាកន្លែងដែលឲ្យអង្គការព្រំដែនហ្នឹង គឺបើខ្ញុំគិតទៅវា ទាំងអ្នករបួស ទាំង
23 អ្នកពិការដែលដេកពេទ្យ អ្នកមានជំងឺអីហ្នឹង ហើយនិងអង្គការរបស់ខ្ញុំហ្នឹង និងអ្នកបាត់បង់កម្លាំង
24 ពលកម្មប្រហែលជា៣០នាក់ហើយ គ្រាន់តែមុខសញ្ញាត្រង់កន្លែងស្ថានដែលខ្ញុំ ដែលគេឲ្យនៅហ្នឹង។ គឺ
25 អស់មេធាវី។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ខ្ញុំយល់។ ខ្ញុំគិតថាខ្ញុំយល់ លោកព្យាយាមពន្យល់ថា គ្រប់គ្នាបានឆ្លើយតបដោយវិជ្ជមាន
2 ទៅនឹងការអំពាវនាវរបស់លោក សោ ភឹម ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើចំនួន៨.០០០នាក់ ដែលលោកគិត
3 ថា ចំនួនហ្នឹងអាចនឹងតិចជាងអ្វីដែលការពិត។ អ៊ីចឹងចំនួនដែលថាលោកបញ្ជាក់៨.០០០នេះវាតិច អ៊ីចឹង
4 បើអាចច្រើន ក្នុងគំនិតលោកនោះប៉ុន្មាន?

5 **ឆ៖** អរគុណមេធាវី។ ខ្ញុំ ថានេះគឺខ្ញុំនិយាយប្រហែល ដែលការចូលរួមហ្នឹងគឺជាគំនិតរបស់ខ្ញុំទេ
6 គឺមិនបានជាពិតប្រាកដទេ។ ពេលនោះ គឺថាមិនអាចថាប៉ាន់ស្មានកម្លាំងសរុបជាតួលេខទៅតាមអង្គភាព
7 ពីព្រោះខ្ញុំជាកងទ័ពតូចតាចដែរ គឺនេះគឺការប្រហែលរបស់ខ្ញុំ គឺចំនួនប៉ុណ្ណឹងគឺជុំវិញនៅទីរួមខេត្តព្រៃវែង
8 ហ្នឹងវាធំដែរ គឺជុំវិញទាំងអស់ នៅកងទ័ពខាងនិរតី និងបស្ចឹមហ្នឹងហ៊ុមព័ទ្ធ ហើយនិងការចូលរួមហ្នឹងគឺ
9 ទប់គ្រប់ៗទិសទាំងអស់ នៅជុំវិញទីរួមខេត្តព្រៃវែង។ ដែលខ្ញុំប៉ាន់ប៉ុណ្ណឹង គឺជា មិនដឹងជាតិច ឬក៏ច្រើន
10 ទេ ខ្ញុំមិនបានជាមានតួលេខជាក់លាក់ក្នុងតស៊ូប្រយុទ្ធ។

11 [១១:៣១:១០]

12 **ស៖** សំណួរចុងក្រោយ លោកប្រធាន សូមអនុញ្ញាត។ លោកដើមបណ្តឹង តើអ្វីដែលលោក
13 សង្កេតហ្នឹង គឺថាកងទ័ពបូព៌ាទាំងអស់ ឬក៏ថាទាំងអស់ហ្នឹងជាយោធា ឬក៏ភាគច្រើន ឬក៏ទាំងអស់ហ្នឹង
14 ជាជនស៊ីវិលដែរ ដែលចូលរួមក្នុងការបះបោរហ្នឹង?

15 **ឆ៖** កាលដែលការបះបោរនៅក្នុងមុខសញ្ញារបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺនៅតាមទិសខាងកើតព្រៃវែងហ្នឹង
16 គឺនៅស្ថានមេបុណ្យ និងតាមផ្លូវជាតិលេខ១៥ហ្នឹង គឺមានសុទ្ធតែកងទ័ព។ តែគឺទិសរបស់គេនៅខាង
17 ផ្សេងៗទៀតហ្នឹង គឺខ្ញុំមិនអាចដឹងដែរពេលនោះ មិនដឹងជាមានជនស៊ីវិល គឺចូលរួមដែរអត់ ខ្ញុំអត់បាន
18 ដឹង។ សូមអស់មេធាវី។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 អរគុណលោកមេធាវី។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់
21 ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀល សូមអញ្ជើញចូលវិញ បន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។
22 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី និងអ្នក
23 ជំនាញដល់សាក្សីរូបនេះឈប់នៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាកថ្ងៃត្រង់ និងអញ្ជើញគាត់មកកាន់កន្លែង
24 ផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវេលាម៉ោងមួយកន្លះរសៀល។
25 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សាលសវនាការនេះ បង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនត្រឡប់មកសវនាការក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ នៅរសៀលនេះឱ្យ
2 បានមុនម៉ោងមួយកន្លះ។

3 សូមអញ្ជើញសម្រាក!

4 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៣៣ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣១ នាទី)

5

6 [១៣:៣១:៤៧]

7 ក្រឡាបញ្ជី៖

8 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

9 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

10 សូមអញ្ជើញអង្គុយ!

11 ជាបន្តសូមអញ្ជើញមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបន្តសំណួររបស់ខ្លួន យកពេលវេលារបស់

12 លោកព្រះរាជអាជ្ញាដែលបានយល់ព្រម។ បាទសូមអញ្ជើញ!

13 លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖

14 ខ្ញុំមិនយល់ទាន់អ្វីទេ--

15 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

16 សូមអញ្ជើញមេ--

17 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

18 [១៣:៣៣:៤៣]

19 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

20 អញ្ជើញលោកចៅក្រម!

21 ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉េនី៖

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ដើម្បីឱ្យភាគីទាំងអស់គ្នាបានច្បាស់ទាំងអស់គ្នានោះ រសៀលនេះគឺ

23 មានពីរវគ្គ។ វគ្គទី១ គឺត្រូវផ្តល់ឱ្យសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបញ្ចប់សំណួររបស់

24 ខ្លួន ហើយនិងឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាសួរសំណួររបស់ខ្លួនផងដែរ។ ហើយវគ្គចុងក្រោយហ្នឹង គឺជារវគ្គ

25 សម្រាប់ឱ្យមេធាវីការពារក្តីទាំងពីរក្រុម។ ខ្ញុំគិតថាខ្ញុំបញ្ជាក់នេះគឺច្បាស់ហើយ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំអត់ទាន់បញ្ចប់នៅឡើយផងលោកប្រធាន ទើបតែសួរបាននៅពាក់កណ្តាលទីនៅឡើយ
3 ដូច្នេះយល់ល្អគួរឱ្យខ្ញុំបញ្ចប់ការតាំងសំណួរសិនទៅ ហើយសឹមឱ្យទៅខាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និង
4 សហព្រះរាជអាជ្ញា រួចហើយឱ្យទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តីក្រុម ខៀវ សំផន ចុងក្រោយ។ ដោយមិនមាន
5 ពួការឆ្លើយតប <ខ្ញុំយល់ថា ខ្ញុំអាចបន្តទៀតបាន។>

6 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

7 <សូមរង់ចាំបន្តិចសិនលោកមេធាវីការពារក្តី។>
8 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

9 [១៣:៣៦:២៧]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា បន្ត!

12 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

13 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរសាជាថ្មី លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ខ្ញុំ សូម
14 បន្តការតាំងសំណួរតទៅទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងព្រឹត្តិការណ៍មួយចំនួនកើតនៅក្នុងខែឧសភា មិថុនា
15 ១៩៧៨។ បើខ្ញុំស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកព្រឹកមិញនេះមិនច្រឡំទេ គឺថា ការបះបោរនៅភូមិភាគបូព៌ា
16 ចាប់ផ្តើមឡើងនៅក្នុងចន្លោះពេលនេះ។ ក៏ប៉ុន្តែលោកមិនបានដឹងអំពីចេតនានៃការធ្វើការបះបោរ ឬក៏ការ
17 ពាក់ព័ន្ធរបស់វៀតណាមនោះទេ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសុំចូលចំចំណុចនេះតែម្តង ហើយនិងសួរ<>លោកនូវអ្វី
18 ដែលលោកបានឆ្លើយនៅក្នុងផ្នែក “ខ” នៃពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់លោក។ គឺ
19 ឯកសារ E3/6859, ERN គឺ 0131274--, ខ្មែរ <00571255> <ខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំអត់មានលេខ ERN ជា
20 ភាសាបារាំងទេ។> លោកបានឆ្លើយថា៖ “ពីឆ្នាំ១៩៧៦ ដល់ឆ្នាំ៧៨ <គំនិត>បះបោរប្រឆាំង<នឹងរបប
21 នោះ> គឺត្រូវបានញុះញង់ឡើងនៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ភូមិភាគបូព៌ា។ ខ្ញុំចូលរួមចលនាបះបោរដែលដឹកនាំ
22 ដោយ សោ ភឹម នេះដែរ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ ចលនានេះក៏បរាជ័យទៅ ហើយ សោ ភឹម ក៏បានធ្វើអត្ត
23 ឃាត។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។

24 អ្វីដែលលោកឆ្លើយនៅត្រង់ចំណុចនេះ ហាក់បីដូចជាបញ្ជាក់ថា គំនិតនៅក្នុងការងើបបះបោរ
25 ប្រឆាំងទៅនឹងរដ្ឋាភិបាលហ្នឹង គឺចាប់ផ្តើមឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ ទៅដល់៧៨ គឺ<រយៈពេលយូរ>មុន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 <ព្រឹត្តិការណ៍>ខែឧសភា ៧៨ ទៅទៀត។ ដូច្នេះ តើលោកអាចបញ្ជាក់អំពីចំណុចនេះបានទេ?

2 [១៣:៣៩:១៣]

3 2-TCCP-1040៖

4 ឆ៖ ខ្ញុំសូមមានយោបល់។ ក្រោយដែលកើតឡើងមុនព្រឹត្តិការណ៍ហ្នឹង គឺខ្ញុំមិនបានដឹងអំពី
5 ចលនាហ្នឹងទេ ខ្ញុំអត់បានដឹង។ ទើបតែនឹងពេលដែលថ្ងៃ ក្នុងអំឡុងមួយអាទិត្យហ្នឹងដែលមានព្រឹត្តិ-
6 ការណ៍កើតឡើងនៅទីរួមខេត្តព្រៃវែងហ្នឹង បានខ្ញុំដឹងនៅពេលហ្នឹង។

7 ស៖ បាទ ខ្ញុំសូមព្យាយាមសួរតាមរបៀបផ្សេងវិញម្តង។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ
8 របស់លោកគឺ <E3/9467> គឺចម្លើយលេខ៩ -- សំណួរចម្លើយលេខ៩ដល់១៥ ដែលលោកនិយាយអំពី
9 ព្រឹត្តិការណ៍ឆ្នាំ១៩៧៦ ដែលបានកើតមានឡើងនៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ដែលគេបញ្ជូនលោកទៅឱ្យទៅជីក
10 ប្រឡាយនៅទីនោះ។ ក៏ប៉ុន្តែសំណួរលេខ១២បានសួរអំពីការលត់ដក់ទ័ពដែលលោកបានឆ្លើយថា គេ
11 សួរថា៖ “<លោកបាននិយាយអំពីការលត់ដក់ទ័ព> តើលត់ដក់ទ័ពណា?” <ហើយបន្ទាប់មកលោក
12 ឆ្លើយថា> “គឺថាកងទ័ពរបស់សម្តេច សីហនុ។ <វាដូចជាការសម្លាប់អីចឹង> ដោយសារថានៅពេល
13 នោះ គឺថា កងទ័ព១០០នាក់ គេឱ្យរបបអង្គរនោះគឺតែបីកំប៉ុងទេ។” ខ្ញុំយល់មិនច្បាស់ទេ នៅត្រង់ចំណុច
14 នេះ។ លោកនិយាយថា គេលត់ដក់ទ័ព តើកងទ័ពនៅភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង ត្រូវបានគេលត់ដក់មែនទេ
15 ចន្លោះពីឆ្នាំ១៩៧៦ ទៅដល់៧៨នោះ?

16 ឆ៖ សូមឆ្លើយ គឺឆ្នាំ ពីឆ្នាំ៧៦ដល់ឆ្នាំ៧៨ហ្នឹង គឺគេលត់ដក់កងទ័ពរំដោះជាតិ គឺនៅក្នុងអំឡុង
17 ឆ្នាំហ្នឹង គឺមានអង្គរបីកំប៉ុង គឺមួយកាថែមខ្លះទៀត គេរាល់កាកាលហ្នឹង មិនមានកំប៉ុងទេ។ អីចឹងការ
18 របស់អាមេរិកាំង គឺគេរាល់តាមហ្នឹងបណ្តោយ។ ហើយក៏ឱ្យហូបក្នុងចំនួនមួយ “គ” ១០០នាក់ហ្នឹង។
19 ហើយក៏យកមានទឹក មានកាកបន្តិចបន្តួចហ្នឹង យកបន្លែ ដូចជាបេះស្លឹកឈើ ស្លឹកព្រៃដែលត្រូវហូបហ្នឹង
20 លាយទុំនឹងទឹកហ្នឹង ក៏ហូបចុកទៅតាមរបបគេបែង រាល់ចែកឱ្យ។ ហើយពេលនោះ គឺបង្ខំឱ្យធ្វើការ
21 ហួសកម្លាំង សែនមហាហួស។

22 [១៣:៤២:៣២]

23 កន្លែងនោះ គឺសម្បូរទៅដោយគ្រាប់បង្កប់ជំនាន់ លន់ នល់ មកគឺក្នុងប្រឡាយ មានគ្រាប់ផ្ទុះ
24 គ្រាប់បែក គ្រាប់ និយាយរួមគ្រាប់គ្រប់ប្រភេទ ក្នុងជំនាន់ លន់ នល់ហ្នឹង។ ហើយក៏ស្លាប់ កាប់ត្រូវចំ
25 ស្លាប់ជាបន្តបន្ទាប់ គឺលត់ដក់ខ្លាំងណាស់ ស្ទើរនឹងកាប់ ធ្វើការជីកប្រឡាយ និងធ្វើផ្លូវហ្នឹងមិនកើត។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយទឹកដីនៅខេត្តព្រៃវែងហ្នឹងគឺវិង សែនមហារីងតែម្តង កាប់មិនចុះ ចបកាប់អត់ចុះទេ។ ពេលនោះ
2 គឺមាន ខ្ញុំបានប្រើត្រសេះ អាត្រសេះដងដៃកហ្នឹង ដំដាប់ ដូចដាប់ថ្មអីចឹង។ គឺថាលត់ដំហូសប្រមាណ។
3 ហើយក្នុងរយៈពេលមួយថ្ងៃហ្នឹង គឺឱ្យជីកប្រឡាយផង លើកជាផ្លូវផង ឱ្យមានកម្រិតប្លង់ម៉ែត្រដែលគេ
4 ដាក់ប្លង់ឱ្យធ្វើ។ ជីកប្រឡាយបាតក្រោម១ម៉ែត្រ ជម្រៅ១ម៉ែត្រ មាត់លើ៣ម៉ែត្រ ហើយរះជើងទេរ
5 ឱ្យស្មើ ហើយថ្នល់ហ្នឹងគឺកម្ពស់៥តិក។ ឱ្យធ្វើមួយថ្ងៃឱ្យហើយ បើមិនហើយគឺមិនបាន អត់បាន។ នេះខ្ញុំ
6 សូមអស់យោបល់។

7 **ស៖** សូមអរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ សូមទោសកាត់ផ្តាច់លោក តើលោកកំពុងតែ
8 និយាយថា ក្នុងនាមជាអតីតយុទ្ធជនភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង គឺថាលោកត្រូវបានលត់ដំដោយកងទ័ព<ផ្សេង
9 ទៀតរបស់>ភូមិភាគបូព៌ា<> ដោយសារការជីកប្រឡាយនេះ គឺជីកប្រឡាយនៅឯ<ខេត្តព្រៃវែងក្នុង>
10 ភូមិភាគបូព៌ា<តើត្រឹមត្រូវទេ>?

11 **ឆ៖** បាទ គឺកងទ័ពភូមិភាគបូព៌ា នៅជីកប្រឡាយ។

12 [១៣:៤៥:១០]

13 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំព្យាយាមសួរលោកម្តងទៀត ដើម្បីឱ្យច្បាស់ថា ខ្ញុំអាចទទួលព័ត៌មានពីលោក
14 ខ្លះៗបាន ឬក៏យ៉ាងណា ពាក់ព័ន្ធនឹងតួនាទីរបស់វៀតណាមនោះ។ នេះគឺជាជំហររបស់ខាងសហព្រះ
15 រាជអាជ្ញា ដែលថានៅខែកុម្ភៈ ៧៨ វៀតណាមមានផែនការទម្លាក់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។
16 មានអ្នកជំនាញម្នាក់ដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងសវនាការប្រឆាំងទៅនឹង ឌុច ដែរ ដែលគាត់បាន
17 លើកឡើងថា ផែនការនានាក្នុងការទម្លាក់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈការធ្វើរដ្ឋប្រហារ
18 ហ្នឹង គឺចាប់ផ្តើមតាំងពីខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧មកម៉្លេះ -- គឺចន្លោះខែកញ្ញា ដល់ខែតុលា ៧៧ មកម៉្លេះ។ តើ
19 លោកមានបានឮទេ ថានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ឬក៏៧៨ វៀតណាមនោះមានផែនការទម្លាក់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
20 ប្រជាធិបតេយ្យដែរឬទេ? ឬក៏ថា ដើម្បីឱ្យងាយស្រួលទៅទៀតនោះ ខ្ញុំសូមអានសម្រង់មួយឱ្យលោក
21 ស្តាប់សិន ដែលបងប្រុសរបស់លោក ហេង សំរិន បានឆ្លើយ ហើយសឹមសួរទៅលោក តើលោកយល់
22 យ៉ាងដូចម្តេចដែរ។

23 លោកប្រធាន នេះគឺឯកសារ E3/2376 នេះជាសៀវភៅរបស់ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា។ អង់គ្លេស
24 00192440, បារាំង 00237111, ខ្មែរ 00191597 គឺត្រង់ទំព័រ២៥៥។ <នៅលើទំព័រនេះសរសេរ>
25 ថា បងប្រុសរបស់លោក ហេង សំរិន ឈ្មោះ ហេង សំរែ ដែលជាថ្នាក់ដឹកនាំម្នាក់នៅភូមិភាគបូព៌ាដែរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គឺថាបានធ្វើដំណើរទៅវៀតណាម។ គាត់គឺថា ជាអ្នកធ្វើការទំនាក់ទំនងរវាងវៀតណាម និង កងកម្លាំង
 2 របស់ភូមិភាគបូព៌ា។ ហើយ<បន្ទាប់មកគាត់និយាយថា> “យើង<ត្រូវទទួលស្គាល់>ថា យើងមិនអាច
 3 ទម្លាក់រដ្ឋាភិបាល ប៉ុល ពត ដោយខ្លួនឯងបានទេ យើងត្រូវតែសុំជំនួយពីវៀតណាម។ ក្នុងនាមជាប្រធាន
 4 នីសាររបស់ភូមិភាគបូព៌ា ដែលត្រូវយកសំបុត្រទៅវៀតណាម គឺថា<គាត់>ស្គាល់វៀតណាមជាយូរ
 5 ណាស់មកហើយ។ <ការចូលទៅព្រំដែន>វៀតណាម<នៅ>ខែ<មករា> ១៩៧៨ <គាត់>បានជិះ
 6 ឧទ្ធអ្នាគចក្ររបស់វៀតណាម<ទៅទីក្រុងហូជីមិញ។ គាត់ និងអ្នករត់ចោលខ្មែរក្រហមផ្សេងទៀតបាន
 7 ប្រមូលផ្តុំគ្នា>នៅអតីតសាលបង្រៀននគរបាល។” តើអ្វីដែលបងប្រុសរបស់លោក ហេង សំរិន បាន
 8 និយាយនេះ វាជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់លោកលោកទេ?

9 [១៣:៤៨:៥៣]

10 **ឆ៖** សូមឆ្លើយ។ ក្នុងទសវត្សរ៍នោះ គឺខ្ញុំបានលើកឡើងម្តងហើយម្តងទៀត គឺហាក់ដូចតែថា ខ្ញុំ
 11 មិនដឹង ដោយសារ ព្រោះខ្ញុំវាទទួលនូវឋានន្តរសក្តិហ្នឹង គឺអត់មាន គឺជាសមាជិកកងទ័ពមួយរូបដែលតូច
 12 ជាងគេបំផុត ជាយុទ្ធជននៅក្នុងអង្គភាពហ្នឹង គឺខ្ញុំមិនបានដឹងឮអីទាំងអស់ ក្នុងពេលដែលលោក បង
 13 ហេង លោក ហេង សំរិន គាត់បានទៅទំនាក់ទំនងជាមួយវៀតណាមនៅក្នុងឆ្នាំ៧៨ ខ្ញុំអត់បានដឹង។
 14 សូមអស់។

15 **ស៖** អ្នកទាំងអស់នេះ ប្រហែលជាមានឋានៈខ្ពង់ខ្ពស់ លោកពិបាកនឹងយល់ណាស់។ ក៏ប៉ុន្តែ
 16 លោកមានដែលធ្លាប់បានស្តាប់ឮការផ្សាយវិទ្យុវៀតណាម នៅពេលណាមួយនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ ដែល
 17 អំពាវនាវឱ្យអ្នកដែលនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹងងើបឡើង ដើម្បីប្រឆាំងទៅនឹងរបបកម្ពុជា
 18 ប្រជាធិបតេយ្យនោះដែរទេ? លោកធ្លាប់ឮមានការអំពាវនាវតាមរយៈវិទ្យុរបស់វៀតណាមនេះដែរទេ?

19 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមមានយោបល់។ ដោយខ្ញុំពេលនោះគឺខ្ញុំអត់មានវិទ្យុអីស្តាប់ ពីព្រោះខ្ញុំជាយុទ្ធជនគឺអត់
 20 មានវិទ្យុស្តាប់ក្នុងសម័យនោះ។ គឺមានតែស្តាប់នូវចាត់តាំងបន្ទាប់មកមានឋានៈសក្តិទាបៗហ្នឹងឱ្យធ្វើអី
 21 គឺខ្ញុំធ្វើហ្នឹង គឺអត់បានដឹងស្តាប់ព័ត៌មានអីបានទេ។ សូមអស់។

22 **ស៖** ខ្ញុំសូមព្យាយាមតាមរបៀបផ្សេងម្តងទៀត។ ឥឡូវខ្ញុំសូមអានសៀវភៅរបស់ ណាយ៉ាន់
 23 ចាន់ដា E3/2376, ERN អង់គ្លេស 00192381, បារាំង 00237064, ខ្មែរ 00191529 ដែលបាន
 24 សរសេរដូចតទៅ៖ “ក្រោយមកតាមរយៈរឿងរាវរបស់វៀតណាមបានបង្ហាញឱ្យឃើញថា មានការ
 25 រៀបចំសម្រាប់រដ្ឋប្រហារដ៏សំខាន់មួយប្រឆាំងទៅនឹងរបប ប៉ុល ពត នៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៧។ កម្ពុ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ភិបាលភូមិភាគបូព៌ាចាប់ផ្តើមរក្សាទុកបម្រុងស្បៀងអាហារនៅក្នុងព្រៃ។ <ប៉ុន្តែមិន>បានកំណត់ពេល
2 វេលាសម្រាប់ធ្វើការងារបេះបោរ<ទេ>។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើ
3 លោកមានបានដឹងអំពីការបម្រុងស្បៀងអាហារទុកនៅក្នុងព្រៃ នៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៧ នោះដែរ
4 ឬទេ?

5 [១៣:៥២:៤៦]

6 **លោក នីកូឡាស គូមដែន៖**

7 នេះគឺជាការសួរនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហើយ។ <វាមិនបានប្រាប់ពីអ្វីដែល> ណាយ៉ាន់
8 ចាន់ដា <និយាយនោះទេ នេះជាអ្វីដែលមាន>សរសេរនៅក្នុងសៀវភៅរបស់ខ្មៅ<>។ សៀវភៅខ្មៅជា
9 សៀវភៅដែលរៀបចំឡើងដោយខ្មែរក្រហមនោះទៅវិញទេ។ <នេះគឺជាការបកស្រាយនូវអ្វីដែលបាន
10 កើតឡើង>។

11 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 ខ្ញុំចាំកំពុងយល់ច្រឡំគ្នាទាំងស្រុងហើយ <-- ខ្ញុំអត់មានលេខយោងជើងទំព័រទេនៅពេលនេះ>
13 ក៏ប៉ុន្តែតាមរយៈឯកសាររបស់កម្ពុជា។ <វាជាឯកសាររៀតណាម វាមិនមែនជាឯកសាររបស់រដ្ឋាភិ-
14 បាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ> អ៊ីចឹងយើងកំពុងតែយល់ផ្ទុយគ្នាទៅវិញទេ។ តាមពិតប្រភពនេះ
15 ជាប្រភពចេញមកពីរៀតណាមទេតើ។

16 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 **ស៖** ដូច្នោះ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកមានបានដឹងអំពីការរក្សា ឬក៏ការបម្រុង
18 ស្បៀងអាហារទុកនៅក្នុងព្រៃទេ នៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៧នោះ? តើចំណុចនេះវាជួយឱ្យលោកនឹកឃើញ
19 ដែរឬទេ?

20 [១៣:៥៣:៤៥]

21 **2-TCCP-1040៖**

22 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹង។ ដោយសារខ្ញុំរស់នៅកន្លែងតំបន់ខ្ញុំហ្នឹងវាដាច់ឆ្ងាយពីគ្នា មិនបានដឹងថាគេ
23 លាក់នៅព្រៃណាអត់ដឹង។

24 **ស៖** ហេតុផលដែលខ្ញុំសួរលោកចំណុចនេះ គឺថានៅសំណួរចម្លើយលេខ១៩ នៃកំណត់ហេតុ
25 ស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកគឺ ឯកសារ <E3/9467> ត្រង់នោះលោកហាក់បីដូចជាដឹងថា សោ ភឹម ក៏

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដូចកម្មវិធីបាលដទៃទៀតហ្នឹងទទួលបានអារុធ<មកពីកន្លែងត្រៀម>សម្រាប់ធ្វើការបះបោរ ឬក៏ថាជា
2 រដ្ឋប្រហារ ឬក៏ទម្រង់អ្វីមួយក៏បាន។ សំណួរសួរថា៖ “តើ សោ ភឹម បានទទួលអារុធមកពីណា? លោក
3 ឆ្លើយថា៖ អារុធហ្នឹងទទួលបានពីឃ្នាំងអារុធភូមិភាគ ពីព្រោះគេ<បានប្រមូល ហើយ>រក្សាទុកនៅ
4 ទីនោះ។” តើលោកមានបានឆ្លើយថាដូច្នោះមែនទេ? ហើយបើលោកឆ្លើយដូច្នោះមែន តើលោកដឹងមកពី
5 ណា?

6 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមមានយោបល់។ ព្រោះពេលនោះខ្ញុំមិនដឹងថា គាត់យកអារុធពីខាងណាមកទេ ក៏ប៉ុន្តែ
7 គាត់ដែលយកអារុធមកបំពាក់អង្គភាពខ្ញុំហ្នឹង គឺគាត់ដាក់ឱ្យអង្គភាពខ្ញុំហ្នឹង គឺឈរជើងនៅចំណុចដែលខ្ញុំ
8 រៀបរាប់ខាងលើនោះ នៅតាមស្ថានមេបុណ្យហ្នឹង តាមផ្លូវជាតិលេខ១៥។ មិនដឹងគាត់មកយកពីណា
9 មក ខ្ញុំអត់ដឹង។

10 **ស៖** អារុធទាំងអស់នេះសំខាន់ណាស់សម្រាប់ការបះបោរ មិនត្រឹមតែអារុធទេ ស្បៀងអាហារ
11 ក៏សំខាន់ដែរ។ តើលោកដឹងថា ស្បៀងអាហារទាំងអស់ហ្នឹង បានមកពីណាដែរ ក្រោយពេល សោ ភឹម
12 បានអំពាវនាវឱ្យធ្វើការបះបោរនោះ? ចុះចំពោះលោក ក៏ដូចជាយុទ្ធជននៅក្នុងអង្គភាពរបស់លោកហ្នឹង
13 បានទទួលស្បៀងអាហារមកពីណាដែរ?

14 [១៣:៥៦:២៩]

15 **ឆ៖** សុំមានយោបល់។ ស្បៀងអាហារដែលសម្រាប់ហូបចុកនៅអង្គភាពហ្នឹង គឺអង្គភាពមិន
16 ដឹងគាត់យកខាងណាទេ គឺខាងអ្នកទទួលស្បៀងហ្នឹង គឺខាងភស្តុភារហ្នឹង គេយកមកបើកឱ្យកម្លាំងខ្ញុំដាំ
17 ហូបនៅកន្លែងតែម្តង។ ដូចជានៅ រស់នៅពីមុនៗអីចឹងដែរ មិនដឹងគាត់យកពីខាងណាមក។ ឱ្យប៉ុន្មាន ខ្ញុំ
18 អង្គភាពដែលនៅឈរជើងហ្នឹង ដាំប៉ុណ្ណឹង ហូបប៉ុណ្ណឹង។ សូមអស់។

19 **ស៖** លោកនិយាយអំពីចំនួនប្រជាជន៨.០០០នាក់ បានចូលរួមចលនាបះបោរ។ ពេលហ្នឹងគឺថា
20 មានមនុស្សច្រើនណាស់<ដែលត្រូវផ្តល់អាហារ>។ ឯ អ៊ុក ប៊ុនឈឿន វិញគាត់ថា ចលនានេះត្រូវបាន
21 ប្រជាជនចូលរួមដល់ទៅ២០.០០០នាក់ឯនោះ។ ចុះលោកដឹងទេ ក្រោយពីថ្ងៃទី២៥ ឧសភា ១៩៧៨មក
22 តើគេបានស្បៀងអាហារមកពីណា ដើម្បីផ្គត់ផ្គង់មនុស្សដ៏ច្រើនបែបនេះ?

23 **ឆ៖** ខ្ញុំមានយោបល់។ ខ្ញុំមិនដឹងដែរ ព្រោះខ្ញុំជាយុទ្ធជននៅក្នុងអង្គភាពហ្នឹង ខ្ញុំមិនអាចយល់
24 ជ្រៅទៅការងារខាងលើបានទេ ពីព្រោះខ្ញុំទទួលតែការបើកចែកភស្តុភារមក ទទួលស្បៀងហ្នឹងមក ឱ្យ
25 មកកម្លាំងអង្គភាពរបស់យើងខ្ញុំហ្នឹង គឺនៅប្រចាំការនៅទីនោះ គឺខ្ញុំមិនបានដឹងថា យកពីណាពីណាមក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឧបត្ថម្ភកម្លាំងច្រើនអីហ្នឹង ខ្ញុំអត់ដឹង។

2 [១៣:៥៨:៤១]

3 **ស៖** ខ្ញុំយល់ហើយថា លោកគឺជាយុទ្ធជន<តូចតាច>នោះ។ ប៉ុន្តែ<តើលោកមានន័យថាម៉េច>
4 នៅត្រង់ចម្លើយលេខ១៥នៃកំណត់ស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក គឺ E3/9467 សូមដកស្រង់៖ “សោ ភឹម
5 បានរៀបចំឱ្យខ្ញុំឈរជើងនៅតាមបណ្តោយផ្លូវជាតិលេខ១៥។” បាទ សូមម្តងទៀត៖ “សោ ភឹម បាន
6 បែងចែកឱ្យខ្ញុំនៅឈរជើងតាមបណ្តោយផ្លូវជាតិលេខ១៥។” តើលោកចង់និយាយថាដូចម្តេច នៅពេល
7 ដែលលោកឆ្លើយចំណុចនេះ ប្រាប់ទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតថា សោ ភឹម ឱ្យលោកឈរជើងនៅតាមប
8 ណ្តោយផ្លូវជាតិលេខ១៥នេះ?

9 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ ខ្ញុំគ្រាន់ថា បានទទួលពីមេអង្គភាពខ្ញុំហ្នឹង គឺឱ្យនៅឈរនៅចំណុច
10 ត្រង់នេះ គឺមិនបានជាទទួលផែនការចេញពីលោក សោ ភឹម ទេ ផ្ទាល់ទេ។ គឺខ្ញុំគ្រាន់ថា ទទួលពីមេ
11 បញ្ជាការ ប៉ុន្តែថ្នាក់ក្រោមដោយកាលនៅនោះ ក៏អង្គភាពនោះគឺវាបញ្ជាទៅតាមថ្នាក់ៗអីចឹងទៅ។ គេ
12 ប្រធានពួកបីនាក់ហ្នឹង គឺគេបញ្ជាមកយុទ្ធជនអីចឹងទៅ។ ប្រធានក្រុមមួយ១០នាក់ហ្នឹង គឺគេបញ្ជាមក
13 ប្រធានពួកបីនាក់ហ្នឹងទៅ។ អាហ្នឹងគឺខ្ញុំទទួលបញ្ជាត្រឹមតែប្រធានពួកទេ ឱ្យនៅឈរជើងហ្នឹង គឺខ្ញុំជា
14 យុទ្ធជន គឺអត់មានដឹងថាបញ្ជាចេញពីលោក សោ ភឹម ឱ្យនៅហ្នឹងទេ គ្រាន់តែប្រធានពួកគឺបញ្ជាឱ្យ
15 អង្គភាពយើង គឺនៅឈរហ្នឹង គឺឱ្យនៅចំណុចដែលសមរម្យហ្នឹង គឺខ្ញុំបានដឹងតែប៉ុណ្ណឹង។

16 [១៤:០០:៤៧]

17 **ស៖** បាទ ខ្ញុំយល់ហើយលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ លោកគឺជាសាក្សីតែម្នាក់គត់ ដែល
18 <យើងមាន ដូច្នោះ>ខ្ញុំ<ត្រូវសួរលោកនូវសំណួរទាំងអស់>នេះ។ ខ្ញុំសូមសួរសំណួរចុងក្រោយពាក់ព័ន្ធ
19 ទៅនឹងចំណុចដែលខ្ញុំសួរលោក<ពី>មុន<>នោះ គឺ<និយាយអំពី>ពាក្យសុំតាំងខ្លួនដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
20 វេណីរបស់លោក ដែលលោកថា “នៅក្នុងឆ្នាំ៧៦ និង៧៨ គឺថាមានការផ្តួចផ្តើមគំនិត<តស៊ូប្រឆាំងនឹង
21 របបនោះ ត្រូវបានគេ>ញុះញង់ឡើងនៅព្រៃវែង គឺភូមិភាគបូព៌ា”។ ឯកសារ E3/1568 ERN អង់គ្លេស
22 00551889, ខ្មែរ 00713962, បារាំង 00743361។ តាហេង សំរិន នេះលោកនិយាយថាអីចឹង បាន
23 និយាយថា៖ “នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ និង៧៧ យើងបានតស៊ូជាសម្ងាត់ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលនោះ គឺថាវាមានការ
24 <តឹងតែង និងពិបាក> ដល់អីចឹងទៅវាអត់មានឱកាសដើម្បីងើបបះបោរ។ សូម្បី តាភឹម ហ្នឹងក៏ត្រូវតែ
25 តស៊ូដែរ។ <គាត់ធ្លាប់និយាយ>ថា “យើងនឹងមានការបង្ហូរឈាម<បន្ថែមទៀត> ក៏ប៉ុន្តែវាអត់មានឱកា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ស។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោកមានដឹង<អ្វីខ្លះ>ទេ <អំពីពាក្យបែបនេះ ដូចជា “ការតស៊ូសម្ងាត់”
2 ឬក៏ តើលោកមានដឹងអ្វីខ្លះទេអំពីការតស៊ូសម្ងាត់> ដែលថាលោក ហេង សំរិន និយាយ <>នៅក្នុងឆ្នាំ
3 ១៩៧៦ និង៧៧នោះ?

4 ឆ៖ ខ្ញុំសូមមានយោបល់។ ខ្ញុំអត់បានដឹង អត់បានដឹងថាលោក សោ ភឹម គាត់និយាយនៅក្នុង
5 ឆ្នាំ៧៦, ៧៧ គឺបានសហការជាមួយកងទ័ពវៀតណាមអី ផ្តល់រំលឹកវិញភិបាលខ្មែរក្រហម ខ្ញុំអត់បានដឹង
6 ទេ។ អស់។

7 [១៤:០៣:១០]

8 ស៖ ហើយជាចម្លើយរបស់ តាហេង សំរិន ដែលជាមេបញ្ជាការ<កងពលទី៤>ដែលលោក
9 ស្គាល់ តើការតស៊ូសម្ងាត់ លោកដឹងថាមានន័យដូចម្តេចទេ?

10 ឆ៖ ខ្ញុំសូមមានយោបល់។ ខ្ញុំអត់យល់ថា គំនិតរបស់លោក តាហេង សំរិន ហ្នឹងគាត់ថាតស៊ូ
11 សម្ងាត់ហ្នឹង ខ្ញុំមិនយល់ជ្រៅ ដឹងគាត់ចង់និយាយពីស្តី។ ខ្ញុំអត់ដឹង អត់បានឮពាក្យពេចន៍ ដែលគាត់លើក
12 ឡើងអីចឹងផង អត់ដឹង។ ហើយក៏ខ្ញុំមិនដឹងយល់ថាម៉េចដែរ ខ្ញុំ ពីព្រោះអាននេះជាការងាររបស់គាត់ ខ្ញុំអត់
13 ដឹង។

14 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

15 សូមអរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំចប់។

16 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

17 អរគុណលោកមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេ-
18 ណី សួរសំណួរទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ -- បញ្ចប់សំណួររបស់លោកស្រី។

19 [១៤:០៤:៣១]

20 លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖

21 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

22 សួរដោយលោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖

23 ស៖ ជម្រាបសួរលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួនតូច ដើម្បីសួរបន្តទៅកាន់
24 លោកពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍។ ដូចដែលលោកបានលើកឡើងកាលពីព្រឹកមិញ លោកបាន
25 ឆ្លើយថា លោកបានរៀបការជាមួយនឹង៦១គូផ្សេងទៀត។ ខ្ញុំចង់ដឹងថា ពេលនោះគេមានបានប្រាប់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកថា ហេតុអ្វីបានជាលោកត្រូវរៀបការទេ? គេមានបានពន្យល់អំពីមូលហេតុដែលគេឱ្យលោករៀប
2 ការទេ?

3 2-TCW-1040៖

4 ឆ៖ សូមអរគុណលោកមេធាវីអន្តរជាតិ។ ដោយខ្ញុំបានទទួលដំណឹងពីប្រធានកងធំ និងកង
5 ចល័តហ្នឹង គឺគាត់បានប្រាប់ថា មុនមួយថ្ងៃដែលថ្ងៃរៀបការហ្នឹង គឺថាឈ្មោះខ្ញុំហ្នឹងគឺអង្គការបានរៀបចំ
6 រៀបការឱ្យ។ បានដឹងប៉ុណ្ណឹងមេធាវី សូមអស់។

7 ស៖ អីចឹងនៅពេលហ្នឹងគេមានបានពន្យល់ប្រាប់ទេ ថាហេតុអ្វីបានជាគេតម្រូវឱ្យប្រជាជន
8 រៀបការអីចឹង? <តើគេប្រាប់លោកពីហេតុផលយ៉ាងម៉េចដែរ?>

9 ឆ៖ សូមអរគុណលោកមេធាវី។ ពេលនោះគឺគេអត់មានបានពន្យល់ប្រាប់ខ្ញុំថាយ៉ាងម៉េចទេ គឺ
10 ថាគ្រាន់តែថាថ្ងៃរៀបការហ្នឹង គឺគេបានប្រកាសតែម្តង។ ថាអង្គការយើងគឺឱ្យ តម្រូវឱ្យបងប្អូនទាំង
11 អស់ហ្នឹងគឺរៀបការនៅក្នុងចំនួនហ្នឹង តាមផែនការរបស់មេដឹកនាំគេហ្នឹង។ សូមអស់លោកប្រធាន។

12 ស៖ កាលពីព្រឹកមិញនេះ លោកបាននិយាយអំពីពិធីរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ លោកចាំទេថាអ្នក
13 ណាជាអ្នកធ្វើអធិបតីនៅក្នុងពិធីរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍នោះ?

14 [១៤:០៧:១៤]

15 ឆ៖ គឺខ្ញុំនៅចាំថាមានប្រធានកងធំហ្នឹង គឺកងធំហ្នឹងគឺដូចប្រៀបធៀបមកយើងឥឡូវ ខ្ញុំថាដូច
16 ជាមេឃុំអីចឹងណា ដូចមេឃុំ ហើយនិងប្រធានកងចល័ត។ ប្រធានកងចល័តមានប្រធានកងចល័តប្រុស
17 មានប្រធានកងចល័តស្រី។ តែប្រធានកងចល័តស្រីហ្នឹង គឺគេទទួលបន្ទុកទាំងប្រុសទាំងស្រីក្នុងប្អូន “គ”
18 ហ្នឹង គឺចូលរួម ហើយនិងប្រធានកងនៅចូលរួមហ្នឹងដែរ។ សូមអស់យោបល់។

19 ស៖ លោកចាំទេនៅពេលហ្នឹង តើគេមានឱ្យលោកឡើងប្តេជ្ញាអីទេក្នុងពេលរៀបការហ្នឹង?
20 ហើយបើមានហ្នឹង តើពាក្យសម្តីដែលលោកឡើងប្តេជ្ញាហ្នឹងមានអ្វីខ្លះ?

21 ឆ៖ សូមមានយោបល់បន្តលោកមេធាវី។ ពេលនោះគឺដែលពេលម៉ោងបីហ្នឹង គឺគេចាប់ផ្តើម
22 អញ្ជើញទៅកន្លែងរៀបមង្គលការហ្នឹង គឺមានតែផ្កាឈូកពីរគត់នៅម៉ោងបីរសៀលហ្នឹង គឺគេចាប់ផ្តើម
23 ឱ្យតម្រង់ជួរហ្នឹង គឺ៦១គូហ្នឹងគឺមានបុរសហ្នឹងពីរជួរ ឱ្យអង្គុយជាជួរនៅក្នុងរោងបាយរបស់គេហ្នឹង
24 ហើយពីរជួរទៀត គឺជាខាងកងចល័តស្រីៗ។ ហើយក៏គេគ្រាន់តែលើកបំប៉នពីរឿងថាអង្គការ
25 យើងឱ្យរៀបចំអាពាហ៍ពិពាហ៍ តាមរយៈដែលថាអង្គការឱ្យរៀបចំឱ្យមានគូស្រករ គឺថ្នាក់លើគឺឱ្យធ្វើ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អីចឹង។ ហើយអត់មានឱ្យប្តេជ្ញាផ្តាច់អីទេ គ្រាន់តែឱ្យហៅឈ្មោះ ៗ“ក” ជាមួយឈ្មោះ “ខ” អីចឹងទៅ។
 2 ខាង “ក” ហ្នឹងប្រសើរអីចឹងទៅ ឡើងឈរមួយភ្នែកអីចឹង ហើយខាង “ក” ហ្នឹងស្រីហ្នឹងគឺឡើងមួយភ្នែក
 3 អីចឹងទៅ។ មិនចាប់អារម្មណ៍ថាចាំមុខចំពោះនរណាៗផង អត់ចាំមុខ គឺមិនចង់ច្បាស់ទៀតរឿងគូស្រករ
 4 ទាំងសងខាងហ្នឹង។ ហើយគឺគេជ្រើសរើសរកប្រវត្តិរូបដូចគ្នា បានអាចរៀបចំបាន គឺមេកងចល័ត និង
 5 មេកងធំហ្នឹង គឺគេយកប្រវត្តិរូបជាមុនស្រេចទៅហើយ។ បើជាប់ខាងយោធារំសាយខាងទ័ពបូកអីចឹង
 6 ទៅ គឺទាល់តែមាន ខាងស្រីហ្នឹងមានបងប្អូនមានជាប់ទាក់ទាមជាមួយកងទ័ពហ្នឹងដូចគ្នា បានអាចយក
 7 បាន។ អាហ្នឹងគឺគេចាត់ប្រវត្តិរូបអីចឹង។ ខ្ញុំសូមអស់យោបល់ លោកមេធាវី។

8 [១៤:១០:៥៧]

9 **ស៖** ក្រោយពីរៀបការហើយ តើពេលយប់ហ្នឹង លោកបានរស់នៅជាមួយនឹងប្រពន្ធរបស់
 10 លោកទេ?

11 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ ក្រោយដែលពេលរៀបការហើយហ្នឹង គឺគេឱ្យទៅរស់នៅជាមួយនឹង
 12 ដែលប្រពន្ធដែលគេរៀបចំឱ្យហ្នឹង ក្នុងពេលយប់ហ្នឹង។ តែខ្ញុំក៏អត់បានស្រឡាញ់ទាំងសងខាង គឺគេក៏មិន
 13 បានស្រឡាញ់។ អីចឹងគឺគ្រាន់តែដេកនៅជិតគ្នា តែអត់មានចិត្តស្រឡាញ់។ អស់យោបល់។

14 **ស៖** នៅយប់ដំបូង និងយប់ក្រោយៗមកទៀតនោះ តើមានអ្នកណាតាមដានមើលលោក និង
 15 ប្រពន្ធលោកទេ?

16 **ឆ៖** សុំមានយោបល់។ ពេលនោះគឺឱ្យតែចាប់ផ្តើមមេកងធំ និងមេកងចល័ត មេកងតូចហ្នឹង
 17 គឺគេរៀបចំហើយ គឺគេដាក់ភ្នាក់ងារឈ្នួបហ្នឹងគឺតាមដាន។ តាមដានគ្រប់គ្នាទាំងអស់ គឺគេមានឈ្មោះ
 18 នៅក្នុងបញ្ជីរបស់គេ គឺបែកចែកកម្លាំងចុះ។ បើយើងមិនរស់នៅជាមួយគ្នាទេ គេនឹងមានៗផែនការល្បិច
 19 កលយ៉ាងម៉េចទេ ខ្ញុំមិនហ៊ានប្រឆាំងដែរ។ គ្រាន់តែគ្រាន់ថា ការរស់នៅនៅក្នុងយប់ទី១ហ្នឹង ក៏ខ្ញុំមិនបាន
 20 ជាប់ពាល់អីដែរ នៅយប់ទី២ក៏អត់បានប៉ះពាល់ដែរ រហូតទាល់តែដល់ទៅថ្ងៃយូរខាងមុខទៀត ទើបនឹង
 21 ហៅថា បានមានចិត្តស្រឡាញ់ មានចិត្តអាណិត។ សូមអស់យោបល់។

22 **ស៖** នេះជាសំណួរចុងក្រោយ។ ពេលដែលលោកនិយាយថា គេនឹងចាត់វិធានការចំពោះអ្នក
 23 ណាដែលមិនព្រមរួមរក្សាភ្នាក់ងារ មិនព្រមរួមដំណេកហ្នឹង តើលោកដឹងទេថា មានអ្នកណាត្រូវបានគេ
 24 ដាក់ទណ្ឌកម្ម ដោយសារតែខ្លួនមិនព្រមរួមដំណេកទេ?

25 [១៤:១៤:០៥]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ខ្ញុំពិតមែននោះ គឺអត់បានដឹងដែរ។ ដល់ទើបតែទទួលដំណឹងនៅពេលក្រោយមកបានមាន
2 បងប្អូនដែលរៀបការជាមួយខ្ញុំហ្នឹង គឺមិនចុះសម្រុងគ្នាគឺគេចោទថាខ្ញុំ ប្រឆាំងនឹងគោលមតិផែនការ
3 របស់អង្គការគេ។ ហ្នឹងគឺគ្រាន់តែទទួលដំណឹង ឮតាមអ្នកដែលបានរៀបការហើយហ្នឹង។ ហើយខ្ញុំហ្នឹង
4 គឺមានឈ្មោះ ប្រវត្តិដូចខ្ញុំបានរាយការណ៍ខាងដើមហ្នឹង គឺខ្ញុំមិនហ៊ាន មិនហ៊ានធ្វើអ្វីឱ្យខុសពីផែនការ
5 របស់គេ គឺខ្លាចគេចោទថាខ្ញុំ ថែមកំហុសមួយជាន់ទៀត។ ហ្នឹងវា ខ្ញុំចេះតែនៅទ្រាំទ្រតាមផែនការ
6 របស់គេហ្នឹង។ សូមអស់យោបល់។

7 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍៖**

8 សូមអរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ លោកប្រធាន សូមអរគុណ ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញាមានសំណួរលើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ សូមអញ្ជើញ!

11 **លោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

13 **ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា**

14 **សួរដោយលោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

15 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យើងបន្តប្រធានបទ<នេះបន្តិច> តើលោក ហើយនិងនារី
16 ដែលគេបង្ខំឱ្យលោករៀបការ<ជាមួយនោះ>ស្គាល់គ្នាពីមុនទេ?

17 [១៤:១៥:៥៣]

18 **2-TCCP-1040៖**

19 **ឆ៖** សូមមានយោបល់លោកប្រធាន។ ខ្ញុំ ពីមុនមកខ្ញុំអត់ស្គាល់ ពីព្រោះខ្ញុំទើបចេញមកពី
20 យោធា ដែលទៅច្របាច់ជាមួយនឹងកងចល័តហ្នឹងគឺថ្មី ខ្ញុំអត់បានដឹង។ តែដល់មុនការមួយថ្ងៃហ្នឹង បាន
21 ប្រធានកងចល័តហ្នឹង គេប្រាប់។ បានខ្ញុំតាមឈ្មោះហ្នឹង ថាខ្ញុំហ្នឹងបានរៀបជាមួយនឹងគូ ជាមួយឈ្មោះ
22 គង់ សុផាត ហ្នឹង។ ដោយខ្ញុំស៊ើបសួរទៅ បានស្គាល់មុខត្រឹមហ្នឹង។ សូមអស់លោកប្រធាន។

23 **ស៖** តើលោកដឹងថា គាត់អាយុប៉ុន្មានទេ នៅពេលនោះ?

24 **ឆ៖** សូមលោកប្រធានសួរ សួរខ្ញុំ ហើយក៏សួរខាងស្រី?

25 **ស៖** សួរខាងស្រី។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** (មីក្រូហ្វូនមិនទាន់ប្រតិបត្តិការ)

2 **ស៖** ដោយសារមីក្រូហ្វូនអត់ទាន់បើកភ្លើងទេ អ៊ីចឹងសូមលោកឆ្លើយម្តងទៀត។

3 **ឆ៖** ខ្ញុំមានយោបល់ ខ្ញុំអត់បានដឹង លោកមេធាវី។

4 **ស៖** តើលោកដឹងថា គាត់អាយុក្មេងជាងលោកឬ?

5 [១៤:១៧:៥០]

6 **ឆ៖** បាទ សូមឆ្លើយ គឺគ្រាន់តែឃើញ ៗមួយភ្លែតហ្នឹង គឺថាគ្រាន់តែឃើញគាត់ មើលក្នុងសាច់
7 ឈាមហ្នឹង គឺថាគាត់ក្មេងជាងខ្ញុំ។ សូមអស់លោកប្រធាន។

8 **ស៖** មុនពេល<ប្តីក្នុងពេល>ពិធីរៀបការហ្នឹង <ប្តីក្នុង>ការប្រជុំនយោបាយ<ណាមួយ
9 ដែលលោកបានចូលរួម> តើមានការពិភាក្សាអ្វីអំពីការបង្កើនចំនួនប្រជាជន ឬក៏ឱ្យប្រជាជនមានកូនអី
10 ទេ ដែលមុនរៀបការហ្នឹង?

11 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ ក្រោយដែលពេលគេឱ្យរៀបការហ្នឹង គឺមិនបានជាផ្សព្វផ្សាយអីជា
12 យូរអង្វែងទេ ពីព្រោះពេលនោះ គឺបន្ទាន់ៗដែរ កងទ័ពរៀតណាមនោះ គឺវ៉ែបណ្តើរហ្នឹង ក៏ចាប់បង្ខំឱ្យ
13 រៀបការបណ្តើរ បន្ទាន់ៗ អត់បានមានយោសនាអីពីមុនមកទេ។ សូមអស់លោកប្រធាន។

14 **ស៖** ប្រហែលជាសំណួរខ្ញុំមិនច្បាស់ ខ្ញុំសួរម្តងទៀត។ អ្វីដែលខ្ញុំសួរ ថានៅក្នុងពិធីរៀបការ ឬក៏
15 នៅពេលណាមួយ តើកម្មាភិបាលធ្លាប់និយាយមកលោក ឬក៏នៅក្នុងអង្គប្រជុំជាមួយអ្នកផ្សេងទៀត ថា
16 គេត្រូវការឱ្យមានកូន ថាឱ្យរៀបការដើម្បីឱ្យមានកូនដែរឬទេ?

17 **ឆ៖** សូមឆ្លើយលោកព្រះរាជអាជ្ញា។ ពេលនោះគឺគេអត់មានផ្សព្វផ្សាយ ប្រជុំផ្សព្វផ្សាយទេ គឺ
18 គ្រាន់តែតាមរយៈមេកងធំ ហើយនិងមេកងចល័តហ្នឹង គឺគេប្រាប់ៗមកខ្ញុំហ្នឹង គឺអត់មានបានថា អំ! ឱ្យ
19 រៀបចំការហ្នឹងឱ្យបង្កើតកូន មានកូនអី គឺគេៗអត់មាននិយាយថា អ៊ីចឹងផង គឺចាប់ឱ្យរៀបការតែម្តង។

20 **ស៖** តើលោកធ្លាប់និយាយទៅនារីដែល<គេបង្ខំឱ្យ>លោករៀបការ<ជាមួយនោះ>ទេ ថាតើ
21 គាត់<>មានអារម្មណ៍ដូចម្តេចនៅពេលដែលគេបង្ខំឱ្យគាត់រៀបការ?

22 [១៤:២០:៤៤]

23 **ឆ៖** ពេលនោះខ្ញុំអត់បាននិយាយអីផង ពីព្រោះដោយថា ការរៀបការហើយហ្នឹង បានខ្ញុំនិយាយ
24 ៗយប់ថ្ងៃទី១ហ្នឹង ខ្ញុំថា ឥឡូវយើងប្រវត្តិរូបមិនល្អដូចគ្នា គឺខាងនារីក៏មានបងប្អូនធ្វើកងទ័ព សោ ភីម
25 ដែរ ភូមិភាគបូព៌ាដែរ តែខ្ញុំក៏ធ្វើកងទ័ពបូព៌ាដែរ។ អ៊ីចឹងគឺបានរៀបការហើយហ្នឹង គឺធ្វើម៉េចយើងមិន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ស្រឡាញ់គ្នាក៏ដោយ ក៏ចេះតែរួមរស់នៅជាមួយទៅតាមអង្គការទៅ គឺមានការភ័យខ្លាចខ្លួនឯងដែរ ខ្លាច
2 អង្គការគេចោទថាខ្លាំង ថាអីមិនហ៊ានប្រកែក មិនហ៊ានធ្វើខុសអំពីផែនការរបស់អង្គការគេនឹងទេ។ សូម
3 អស់។

4 **ស៖** សូមអរគុណ។ ដើម្បីឱ្យច្បាស់ ខ្ញុំមិនទាន់ច្បាស់អំពីពេលវេលានៃការរៀបការនោះទេ ប៉ុន្តែ
5 <តើ>គេធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីការប៉ុនប៉ង<>វាយប្រហារ<ទៅលើ>កងទ័ពខាងបូព៌ា <ហើយនិងក្រោយ
6 ពេលគេចាប់លោកឃុំខ្លួន តើត្រឹមត្រូវទេ>?

7 **ឆ៖** មិនភ័យខ្លាចថា កងទ័ពបូព៌ាអីវ៉ែប្រហារអីនេះទេ អត់មានពួកសួរគេលើកឡើងអីអីចឹងផង
8 គ្រាន់តែថា ការរៀបការហ្នឹង គឺចាប់ដោយបង្ខំរៀបហ្នឹងលឿនពេក។ មិនបាន ទី១ ឱ្យស្គាល់ចិត្ត, ទី២ ឱ្យ
9 យល់អំពីការរៀបការហ្នឹង គឺធ្វើឡើងទៅយ៉ាងម៉េច ហៅថាការរៀបការហ្នឹង អស់តែផ្កាឈូកពីរ ហើយ
10 គ្រាន់តែនិយាយពាក្យពេចន៍មួយម៉ាត់ពីរម៉ាត់ប៉ុណ្ណឹង ហើយថារៀបការដែរ។ អាហ្នឹងវាប្រាស់ចាកពី
11 ប្រពៃណីឆ្ងាយ។ ខ្ញុំយល់ឃើញខ្លួនឯងអីចឹងទេ ប៉ុន្តែមិនមានភ័យអីខ្លាចកងទ័ពបូព៌ាអីវ៉ែអីអត់។ សូមអស់
12 ព្រះរាជអាជ្ញា។

13 **ស៖** ហើយការរៀបការហ្នឹង កើតឡើងនៅពេលដែលលោកនៅព្រៃវែង ឬក៏រៀបការនៅ
14 ពោធិ៍សាត់?

15 [១៤:២៤:០១]

16 **ឆ៖** ពេលនោះខ្ញុំរៀបការនៅខេត្តព្រៃវែង ដោយរត់ឆ្លងកាត់ពីស្វាយរៀង ដោយចេញមកដល់
17 ខេត្តព្រៃវែងហ្នឹង នៅសហករណ៍ព្រៃឈរ នៅជិតវត្តប្រធាតុ ចំណុចជិតវត្តប្រធាតុហ្នឹង គឺរោងបាយ
18 ហ្នឹង គឺគេរៀបនៅត្រឹមហ្នឹងបណ្តោយ។ ឆ្លងស្វាយរៀង ខេត្តស្វាយរៀងហើយហ្នឹង ព្រំដែនស្វាយរៀង
19 ចូលទៅសហករណ៍ព្រៃឈរហ្នឹង នៅកន្លែងជិតរោងបាយវត្តប្រធាតុហ្នឹង គឺគេរៀបនៅកន្លែងហ្នឹង
20 បណ្តោយ នៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង។ សូមអស់។

21 **ស៖** លោកបាននិយាយអំពីការបំបាក់អាវុធ ឬការប្រមូលមនុស្ស<នៅភូមិភាគបូព៌ា>ឱ្យធ្វើជា
22 កងទ័ពដើម្បីតស៊ូ ដែលថា<លោកទទួលបានព័ត៌មានពី> សោ ភឹម <ដើម្បីធ្វើការតស៊ូ ហើយលោក
23 បាននិយាយអំពី>កងខាងនិរតី ហើយនិងកងមកពីបស្ចឹម។ អីចឹងលោក សោ ភឹម ឬក៏មេបញ្ជាការណា
24 ប្រាប់លោកអំពីគោលដៅ ឬក៏គោលបំណងនៃការបះបោរតស៊ូហ្នឹងធ្វើអ្វី ឬគ្រាន់តែការពារខ្លួន ការពារ
25 កងទ័ពនៅបូព៌ាហ្នឹងទេ <ឬក៏ត្រូវទៅកន្លែងណាផ្សេងទៀត>?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** សូមឆ្លើយ។ ដល់ក្រោយពីដំបូងបង្អស់ហ្នឹងគឺ ពេលដែលខ្ញុំចេញពីកោះកែវទៅ គេបញ្ជូន
2 ទៅក្នុងហ្នឹងគឺ លោក សោ ភឹម គឺគាត់បំផុស គាត់មិនបំផុសទេ គាត់លើកឡើងថា កងទ័ពនិរតី និងកង
3 ទ័ពបស្ចឹមហ្នឹងគឺ ឡើងហ៊ុមព័ទ្ធសម្លាប់នូវកងទ័ពបូព៌ាហើយ។ ដូចជាយកមេកងពលនៅកងពលនៅឈរ
4 ជើងខេត្តស្វាយរៀងយកមកសម្លាប់អស់ហើយពីរកងពលហ្នឹង យកមេប្រធានកងពលហ្នឹង។ តែពេល
5 នោះគឺ ខ្ញុំគ្រាន់តែគាត់លើកឡើងនៅពេលជិតយប់ហើយហ្នឹង ម៉ោងប្រាំល្ងាច ប្រហែលខ្ពង់ម៉ោងប្រាំ
6 ព្រោះថ្ងៃវាមិនមានម៉ោងមាននេះទេ ប្រហែល ខ្ញុំគ្រាន់តែថាថ្ងៃជិតលិច ក៏គាត់បានលើកឡើងអីចឹងថា
7 ឥឡូវហ្នឹង គឺមកសម្លាប់កងទ័ពបូព៌ា។ ឥឡូវបងប្អូនក្រោកឈរឡើងកាន់អាវុធ តតាំងជាមួយកងទ័ពនិរតី
8 និងបស្ចឹមដែរឬទេ? ហើយបើថាក្រោកឡើងតតាំង សូមឲ្យបងប្អូនហ្នឹងគឺឯកភាព។ អីចឹងក៏ខ្ញុំហ្នឹងគឺគេ
9 បង្ខំ ដូចជាដូចចាប់បង្ខំដែរ។ វាមានអារម្មណ៍អីចង់ធ្វើសង្គ្រាមទេ ក៏ប៉ុន្តែដល់ពេលហើយគេទៅហើយ
10 ទៅទាំងបង្ខំចិត្ត ទៅតាមគេហ្នឹងទៅ។ គឺហើយទទួលផែនការនោះ គឺទទួលគាត់បានតែប៉ុណ្ណឹង។ ក្រោយ
11 មកបានទទួលពីមេពួករបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺថាឲ្យនៅឈរជើងនៅសមរម្យចំណុចនៅស្ថានមេបុណ្យហ្នឹង នៅ
12 ខាងផ្នល់ជាតិលេខ១៥។ ខ្ញុំបានរាយការណ៍ខាងដើម។ សូមអស់លោក។

13 [១៤:២៨:១៥]

14 **ស៖** <តើ>លោកនៅចាំដែរឬទេ ថា សោ ភឹម <បានប្រាប់ពីមូលហេតុ>ដែលគាត់<គិត>ថា
15 គេ<កំពុង>វាយប្រហារលើកងទ័ពភូមិភាគបូព៌ា?

16 **ឆ៖** ដោយគាត់លើកឡើងអំពីដែលកងពលនៅឈរជើងនៅព្រំដែនស្វាយរៀង គាត់ថាចាប់ហៅ
17 មេកងពលនេះមកប្រជុំ ខាងនិរតីហ្នឹង គឺកងទ័ពបស្ចឹមគេឲ្យមកប្រជុំរួមមួយគេហ្នឹង។ ដល់ពេលមក
18 ហ្នឹងបាត់ បាត់ទៅគាត់ដឹងផែនការហ្នឹង គាត់យកមកផ្សព្វផ្សាយឲ្យពួកខ្ញុំ ពួកអង្គភាពខ្ញុំហ្នឹងដកប្រមូលពី
19 មន្ទីរពេទ្យ ដេកពេទ្យដេកអីហ្នឹង កម្លាំងដែលឈឺ ពិការ របួសមិនទាន់ជាបានស្រួលហ្នឹង ដូចជារូបខ្ញុំ
20 ដែលហ្នឹងនៅឈឺដែរ--។

21 **ស៖** សូមអរគុណ។ លោកបានឆ្លើយរួចហើយ អីចឹង<ចង់ដឹងថា>តើ<ព័ត៌មាននេះ>រំលឹកការ
22 ចងចាំរបស់លោកដែរឬទេ <តើដូចគ្នាប៉ុណ្ណាដែរឬទេ>? នេះគឺឯកសារ<E3/5531> ជាចម្លើយរបស់
23 មាស សៀន ចម្លើយ៦២គាត់និយាយថា៖ {នៅថ្ងៃទី២៥ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៨ មានការចាប់មនុស្សទាំង
24 អស់ដែលធ្វើដំណើរតាមផ្លូវជាតិលេខ៧។ ហើយនៅល្ងាចនោះខ្ញុំទទួលសំបុត្រមួយពី សោ ភឹម តាម
25 រយៈ សំ ជាអ្នកបើកបររបស់ សោ ភឹម។ <“មកដល់”សមមិត្ត<ស និង សៀន>នៅក្នុងរោងជាង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 <សូមឱ្យ>រៀបចំទំព័រដើម្បីវាយប្រយុទ្ធ ដើម្បីកុំឱ្យគេចាប់កងទ័ពរបស់យើង។ ផ្អែកលើការសន្និដ្ឋាន
2 គឺថាវាមានការធ្វើរដ្ឋប្រហារដែលដឹកនាំដោយ សុន សេន ដើម្បីផ្តល់រំលំ<លេខាបក្ស និងអនុលេខា
3 បក្ស>។”}

4 តើដើមបណ្តឹងអាចនឹងនឹកឃើញពីអ្វីដែរឬទេ? <តើ> សោ ភឹម <បានប្រាប់>ថាគាត់<គិត>
5 ថា<កងកម្លាំងដែល>វាយប្រហារភូមិភាគបូព៌ា<>គឺជាការប៉ុនប៉ងធ្វើរដ្ឋប្រហារ ដើម្បីផ្តល់ ប៉ុល ពត?

6 [១៤:៣១:០១]

7 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ ដោយពេលនោះខ្ញុំនៅឈរជើងលើកោះកែវ ដល់ពេលបញ្ជូនខ្ញុំទៅ
8 ហ្នឹង គឺចេញពីកោះកែវទៅ ម៉ោងមួយ ដល់នឹង ដល់កន្លែងខេត្តព្រៃវែងហ្នឹងគឺ លោ សោ ភឹម ប្រជុំហ្នឹង
9 គឺនៅពេលម៉ោង នៅពេលល្ងាចថ្ងៃជិតលិចហ្នឹង ខ្ញុំទទួលបានតែគាត់លើកឡើងថា កងទ័ពខាងនិរតី និង
10 បស្ចឹមមកសម្លាប់កងទ័ពបូព៌ាយើងហើយ។ អីចឹងគឺគាត់លើកឡើងថា បងប្អូនគួរចូលរួមដើមឈើ
11 ប្រឆាំង ឬក៏ទុកឱ្យគេសម្លាប់។ អីចឹងគឺខ្ញុំអត់បានទទួលដំណឹង ហើយក៏មិនបានឃើញពីលោកបានមាន
12 ប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញដែរ។

13 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅក្នុងចម្លើយនេះ គាត់បន្តនិយាយថា សោ ភឹម បានប្រាប់គាត់ថា សោ
14 ភឹម និងទៅភ្នំពេញ ដើម្បីពិភាក្សាពីរឿងនេះ ពីបញ្ហានេះ ពីព្រោះបានឮតាមវិទ្យុថា ប៉ុល ពត និង នួន ជា
15 នឹងទៅជួបប្រធានបក្សកុម្មុយនីស្តរបស់ភូមា នៅព្រលានយន្តហោះ។ តើលោកនៅចាំដែរទេ នៅក្នុងអង្គ
16 ប្រជុំនោះថា សោ ភឹម គាត់ត្រៀមខ្លួន ដើម្បីទៅជួប ប៉ុល ពត នោះ?

17 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមមានយោបល់។ ខ្ញុំអត់បានដឹង ខ្ញុំ ព្រោះខ្ញុំវាកូនទាហានតូចតាចបំផុត ខ្ញុំអត់បានដឹង។

18 **ស៖** សូមអរគុណ។ ខ្ញុំនឹងសួរអំពីម្តាយរបស់លោក ហើយនិងបងប្អូន ហើយលោកបញ្ជាក់ថា
19 លោកបានបាត់បងម្តាយ ហើយនិងសមាជិកគ្រួសារ។ ថាតើពួកគាត់បានស្លាប់នៅកន្លែងណាខ្លះ?

20 [១៤:៣៣:២៦]

21 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ ម្តាយរបស់ខ្ញុំ និងបងប្អូនខ្ញុំហ្នឹង គឺស្លាប់នៅសហករណ៍ស្រែសង នៅ
22 ចំណុចទទួលតាណោ នឹងមួយកន្លែង។ ដល់មកស្លាប់នៅកន្លែងត្រង់ចំណុចទទួលច្រេស នៅឃុំតាណោហ្នឹង
23 គឺមួយកន្លែង។ អីចឹងគឺចំណុចទាំងនេះ សុទ្ធតែសមរម្យភូមិភ្នំ គឺសម្លាប់ដោយមានឱកាសសម្លាប់គឺសុទ្ធតែ
24 ព្រៃ កន្លែងនោះគឺមានខ្លា សត្វខ្លា សត្វឆ្កែចចក ឆ្កែអីទេ នៅទីនោះ គឺអីចឹងគឺវាមានឱកាសសម្លាប់ច្រើន។
25 នៅបងប្អូន និងម្តាយ ហើយនិងក្មួយៗខ្ញុំ និងប្តីបងប្អូនរបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺមិនតិចក្រោមពី៥០ទេនៅហ្នឹង គឺ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែលស្លាប់នៅទីនោះ។ សូមអស់។

2 **ស៖** ទីតាំងដែលលោកលើកឡើងទាំងពីរហ្នឹង តើទីតាំងទាំងពីរកន្លែងនេះនៅឯណាដែរ? នៅ
3 ពោធិ៍សាត់មែនទេ? ហើយរឿងនេះ កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨មែនទេ?

4 **ឆ៖** បាទ មែន នៅពោធិ៍សាត់ហ្នឹងហើយ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨។

5 **ស៖** នៅពេលដែលលោកនិយាយថា ពួកគាត់ស្លាប់ ឬក៏ពួកគាត់ត្រូវបានសម្លាប់។ បើពួកគាត់
6 ត្រូវបានគេ <សម្លាប់> តើលោកដឹងទេ ពួកគេត្រូវបានសម្លាប់ដោយសារមូលហេតុអ្វី?

7 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ គឺដែលគេសម្លាប់ហ្នឹង គឺនៅទីនោះគឺមូលហេតុដោយគេចោទថាខ្មាំង
8 យួន គឺប្រជាជនមកពីភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹង គឺសុទ្ធតែខ្សែរយៈយួនទាំងអស់ គឺផែនការគឺសម្លាប់ចោលទាំង
9 អស់ អត់ឱ្យទុក។ សូមអស់ហើយលោកប្រធាន។

10 [១៤:៣៦:០០]

11 **ស៖** ខ្ញុំគ្រាន់តែសួរជាសំណួរ ថាតើម្តាយ និងបងប្អូនរបស់លោកហ្នឹង ក៏ត្រូវបានចាត់ទុកថា
12 ជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងព្រហ្មទណ្ឌ ប្រឆាំងទៅនឹងប្រជាជនកម្ពុជាដែរឬទេ? លោកមានព័ត៌មានអីពាក់ព័ន្ធ
13 ទៅនឹងម្តាយ និងបងប្អូនរបស់លោកទេ?

14 **ឆ៖** ពេលហ្នឹងព័ត៌មាននេះគឺវាធ្វើយ៉ាងណា គឺគេមានចំណោទហ្នឹង ល្បិចកលរបស់ខ្មែរ
15 ក្រហមហ្នឹង គឺគេធ្វើឱ្យបានសម្លាប់ហ្នឹងតែម្តង។ សម្លាប់ដែលបងប្អូន គឺខ្ញុំនៅទីនោះ គឺឱ្យមានកំហុសដ៏
16 ធ្ងន់ ដែលថាចូលធ្វើយួនហ្នឹង គឺគេចាត់ទុកថាខ្មាំង គឺផែនការគេសម្លាប់ និងកម្ទេចចោលបណ្តោយ។ វា
17 មិនឱ្យទុកនៅសល់នៅកន្លែងមូលដ្ឋានរបស់គេ។ សូមអស់លោកព្រះរាជអាជ្ញា។

18 **ស៖** នៅពេលដែលលោកនៅពោធិ៍សាត់នោះ តើអ្នកនៅពោធិ៍សាត់នោះ គេអាចសម្គាល់
19 ប្រជាជនដែលទៅពីខាងបូព៌ាបានដែរទេ? តើកម្មាភិបាលនៅពោធិ៍សាត់ គេអាចសម្គាល់ថាអ្នកណា
20 ប្រជាជនណា ឬកម្មាភិបាលណាទៅពីបូព៌ាបានដែរ ដូចជាតាមរយៈសម្លៀកបំពាក់ជាដើម?

21 **ឆ៖** សូមមានយល់។ គឺតាមរយៈសម្គាល់ហ្នឹង គឺប្រជាជនមូលដ្ឋាននៅពោធិ៍សាត់ហ្នឹង ហើយ
22 មេដឹកនាំរបស់គេហ្នឹង គឺគេសម្គាល់ទៅតាមសម្លៀកបំពាក់ មានក្រមា ហើយនិងអារ។ ខោអារគឺរ
23 ខៀវហ្នឹង ដៃខ្លីហ្នឹងគឺបើកចែកពីនេះទៅ ពីភ្នំពេញទៅតែម្តង គឺឱ្យទៅនឹង គឺគេដឹងតែឃើញតែក្រមាខៀវ
24 ហ្នឹង គឺដឹងថាប្រជាជននៅភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹងហើយ ៗគេដូចជាបែងចែកឱ្យមិនឱ្យច្របូកច្របល់ដែរ។
25 ពេលទៅហ្នឹងគឺមានអ្នកនៅប្រជាជននៅពោធិ៍សាត់ហ្នឹង គឺគេស្រឡាញ់ក្រមាខៀវ ហើយនិងអារខៀវ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហ្នឹងដែរ សុំខ្ញុំយកទៅ តែគឺគេមេកងគេៗមិនឱ្យយកជាដាច់ខាតតែម្តង។ តែខ្ញុំក៏មិនប្រឹងឱ្យដែរ ពីព្រោះ
2 របបគេចែកឱ្យ ខ្លាចបាត់បង់ទៅ គេចោទថាខ្លាំងថាអីអីចឹង គឺចាំណាតាមរយៈអីចឹង។ សូមអស់។

3 [១៤:៣៩:០៥]

4 **លោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

5 លោកប្រធាន ខ្ញុំគិតថាដល់ពេលគួរឈប់សម្រាកសិនហើយ ឬក៏គួរឱ្យខ្ញុំបន្តទៅបន្តិចទៀតសិន?
6 ដោយសារថាខ្ញុំចង់ស្នើសុំមុនពេលឈប់សម្រាក ស្នើសុំបញ្ចាំងនូវវីដេអូឃ្លីបមួយរយៈពេលខ្លីទេ។--

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 សូមអញ្ជើញ! សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

9 **សួរដោយលោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

10 **ស៖** លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើគេមានដែលធ្លាប់បញ្ជូនលោកទៅស្រុកបាកានដែរទេ?

11 **2-TCCP-1040៖**

12 **ឆ៖** ខ្ញុំគេធ្លាប់បញ្ជូនទៅស្រុកបាកាន គឺរស់នៅនៅក្នុងស្រុកបាកានលើ។ សូមអស់យោបល់។

13 **ស៖** នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក លោកបានឆ្លើយ ហើយខ្ញុំស្នើសុំការអនុញ្ញាត
14 ពីអង្គជំនុំជម្រះបញ្ចាំងវីដេអូឃ្លីបគឺ E3/4001R។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំសូមឱ្យលោកមើល
15 វីដេអូឃ្លីបនេះមើល ថាតើលោកអាចចាំមនុស្សណាខ្លះដែរនៅក្នុងវីដេអូឃ្លីបនេះ?

16 សុំការអនុញ្ញាតពីអង្គជំនុំជម្រះបញ្ចាំងវីដេអូឃ្លីបនេះ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

18 សូមមន្ត្រីសោតទស្សន៍បញ្ចាំងវីដេអូឃ្លីបនេះ ដាក់អេក្រង់ទូរទស្សន៍!

19 [១៤:៤០:៣៨]

20 (ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

21 "...វាក្នុងរបបមួយអីចឹង គេធ្វើបាប ក្នុងរបបមួយតៗអីចឹងណា ចាស។ គេធ្វើបាបម៉េច មើល
22 បងប្រុសនិយាយមើល? (ឮមិនច្បាស់)។ ខ្លាចយកទៅដាក់គុកដាក់ច្រវាក់អីទៅ ចាស។ បាទ ខ្លាចតែ
23 គាត់មិននិយាយដែរហ្នឹង។ ប៉ុន្តែដល់ទៅឃើញហៅថា ឃើញខ្ញុំ ដឹងថាបើខ្ញុំទៅ បើគាត់លាក់ ក៏នៅតែខ្ញុំ
24 និយាយព្រោះអីគាត់មេខ្ញុំ ៗកូនគាត់។ បងយន គាត់ទទួលបទបញ្ជាពីបង ឱ្យដើម្បីដោះស្រាយពួកកម្ពុជា
25 ក្រោម ឬមួយអ្នកផ្សេងដែលថាមានបញ្ហាណាៗ តើបញ្ហានេះយ៉ាងណា? តើបងបានទទួលបទបញ្ជាពី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អ្នកណាដែរ សម័យនោះ? ចាស ខ្ញុំបានទទួលបទបញ្ជាពីថ្នាក់លើមកដែរ ថ្នាក់ដូចថាទៅថ្នាក់ខេត្តអី ពី
 2 លើមក ពីប្រទេសមក ខ្ញុំមិនបាន មិនដែលបានប្រជុំមួយគាត់ទេ។ ខ្ញុំធ្វើគ្មានចិត្តឯងទេ ចាស។ ហ្នឹងគេឱ្យ
 3 ពិនិត្យដែរហ្នឹង ពិនិត្យខ្សែ ក្រែងលោមកពីហ្នឹងមក យូរអីមានបង្កប់ មានអីអីចឹង ធ្វើសកម្មភាព។ គេឱ្យ
 4 ស៊ើបអង្កេតយ៉ាងម៉េច ហើយឱ្យដោះស្រាយដែរ ឬយ៉ាងម៉េច បាទ? អ្នក -- ការណែនាំ ឱ្យដោះស្រាយ
 5 ដែលហ្នឹង ដោះស្រាយអ្នកណាដែលវាមានខ្សែអីមកពីនោះហ្នឹង គឺយើងដោះស្រាយដែរហ្នឹង។ យើងធ្វើ
 6 ដូចគ្នាណាបងណា? ចាស។ ដោះស្រាយតាមតែខ្សែវា។ ដោះស្រាយតាមខ្សែ តាមអី។ កាលហ្នឹងដែល
 7 យើងរកឃើញពួកក្បត់ ហើយដោះស្រាយ ប្រហែលប៉ុន្មានដែរ កាលហ្នឹង? មិនដឹងប៉ុន្មានទេ អត់ចាំ
 8 ផង។ យកពីនោះមួយកញ្ជើមក យកពីនោះកន្លះកន្លែងទៅ យកពីនោះមួយល្អិតទៅ អាហ្នឹងវា--។ ដឹងមែន
 9 អ្វីពួកសួន? អត់ដឹងទេខ្ញុំ។

(ភ្លេង)

11 ដែលបងបានធ្វើនៅពេលនោះ រហូតមកដល់ឥឡូវនេះ តើបងមានការអារម្មណ៍ក្នុងចិត្តបង មាន
 12 ការសោកស្តាយ ឬក៏មិនសោកស្តាយទេ? ចាស។ និយាយតែអ្វីដែលយើងធ្វើគឺត្រឹមត្រូវ បាទពេលនឹង?
 13 ជាអារម្មណ៍ឃើញថា ក្រោយពីមានបញ្ហាអនុវត្តរួច ឃើញថាមានការសោកស្តាយយ៉ាងខ្លាំងចាស។
 14 ចំពោះអ្វីដែលធ្វើទៅចំបញ្ហា ក៏ឃើញថាខ្លួនអត់សោកស្តាយទេ ប៉ុន្តែចំពោះធ្វើទៅមិនចំបញ្ហា ឃើញថា
 15 មានដក់នៅក្នុងអារម្មណ៍ ប្រចាំជីវិត ចាស។ ឃើញថា បងមានអារម្មណ៍យ៉ាងម៉េចដែរ ដូចថា បងយន
 16 គាត់មិនដែលធ្លាប់ប្រព្រឹត្តទៅលើមនុស្សណាបាទ សម្លាប់អីអីចឹងណា ពេលដែលគាត់បានទទួលបទ
 17 បញ្ជាហ្នឹងទៅ គាត់បានធ្វើណាបងណា។ អីចឹងដូចថាបងបានទទួលបទបញ្ជាមកធ្វើ ហើយបញ្ជាទៅលើ
 18 គាត់ ហើយតើបងមានអារម្មណ៍យ៉ាងម៉េច? មើលសុំបងបញ្ជាក់បន្តិចមក។ អានេះយើងនិយាយភាព
 19 ស្មោះត្រង់ទេណា បងណា កុំគិតថា--។ អាហ្នឹងជាអារម្មណ៍ គឺខុសទាំងអស់គ្នាហ្នឹងហើយ បើធ្វើតាម
 20 គេ។ បើអត់ធ្វើ វាខុស។ វាងាប់។ ចាស វាងាប់។ ហើយបើធ្វើ អាហ្នឹងខុសទាំងអស់គ្នា អាណិតគ្នាតៗ
 21 ដឹងធ្វើម៉េច បើវាអីចឹងហើយហ្នឹង? មកដល់ពេលនេះ ក៏អត់មានអីជ្រើសរើសទេ ចាស។ ខ្ញុំទទួលពី បង
 22 យន ៗទទួលពី បងរឹម, អីចឹង បងរឹម ទទួលពីតំបន់, តំបន់ទទួលពីនេះមក មិនដឹងជាអាណាមេធំជាង
 23 គេ។ មិនដឹងអាណាណូជាងគេ។ ហ្នឹងហើយ! មិនដឹងអាណាត្រឹមត្រូវជាងគេ។ អីចឹង បានខ្ញុំថា។ ហើយ
 24 ឥឡូវមកបបួលពួកយើងទៅដាក់គុក គិតយ៉ាងម៉េច? ទៅតាមដំណើរទៅ។ ទៅៗជាប់គុកដែរហ្នឹង...”

(បញ្ចប់ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៤:៤៤:០៦]

2 **លោក នីកូឡាស គួមជែន៖**

3 <លោកសាក្សី -->

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី នួន ជា!

6 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំចាំរហូតដល់វីដេអូនេះចប់សិន ដើម្បីធ្វើការជំទាស់។ វីដេអូប្តីប
8 នេះ និយាយអំពីការចោទប្រកាន់អំពីការសម្លាប់ខ្មែរកម្ពុជាក្រោម។ យើងបកថាជាជនជាតិខ្មែរភាគតិច
9 គឺខ្មែរក្រោម នៅភូមិភាគពាយ័ព្យ។ គឺថាវាស្ថិតនៅក្រៅវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះនៅក្នុងវគ្គនេះទេ
10 <មិនត្រឹមតែក្នុង>សំណុំរឿង០០២/០២នេះ<ទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងក្រៅដីកាដោះស្រាយថែមទៀតផង>
11 ។ ខ្ញុំយល់ឃើញថា សហព្រះរាជអាជ្ញាកំពុងតែប្រើប្រាស់ភស្តុតាងចេញពីសំណុំរឿង០៣ និង០៤ ទៅ
12 វិញទេ។ <មិនគួរអនុញ្ញាតឱ្យគាត់ធ្វើដូច្នោះនៅទីនេះទេ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមជំទាស់។ វីដេអូប្តីបនេះគឺ>នៅ
13 ពីក្រៅវិសាលភាព<នៃការជំនុំជម្រះ>នេះ។

14 **លោក នីកូឡាស គួមជែន៖**

15 គោលបំណងរបស់ខ្ញុំនោះ គឺថា ពាក់ព័ន្ធនឹង<ការសម្លាប់អ្នកបូព៌ា>--

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 លោកៗព្រះរាជអាជ្ញា រង់ចាំបន្តិចសិន!

18 [១៤:៤៥:៣០]

19 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមគាំទ្រទៅនឹងការជំទាស់របស់មេធាវី នួន ជា។ ខ្ញុំសូមបន្ថែម
21 ថា យើងមិនដឹងអំពីការប្រើប្រាស់នូវសម្រង់វីដេអូនេះ ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាទេ។ ពិតណាស់ ថា
22 វីដេអូនិង <>អាច<ត្រូវបានទាញយកមកពី>អ៊ិនធឺហ្វេស<> ក៏ប៉ុន្តែជាទូទៅ គួរតែធ្វើអ៊ីម៉ែលប្រាប់ភា
23 គឺផ្សេងផង ថាគាត់ប្រើប្រាស់<វីដេអូនេះ> ហើយយើងទើបតែដឹង ទើបតែឃើញគាត់ចាក់បញ្ចាំង
24 អីចឹង។ បើគាត់ប្រាប់ពីមុន យើងដាក់ការជំទាស់តាំងពីមុនទៅហើយ។ អីចឹងយើងជំទាស់នៅពេលហ្នឹង
25 ពីព្រោះថា យើងទើបតែឃើញគាត់ចាក់នៅពេលហ្នឹងទេ។ នេះជាការបន្ថែមទៅលើការជំទាស់របស់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា។

2 **លោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

3 លោកប្រធាន ខ្ញុំបានដាក់ចូលទៅក្នុងបញ្ជីឯកសារសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះហើយ។ <ខ្ញុំជឿថា
4 ខ្ញុំបានដាក់ដោយផ្ទាល់ខ្លួនទៀត។> ដូច្នេះ មេធាវីការពារក្តីគួរទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីចំណុចនេះ។
5 ប៉ុន្តែ<ភាព>ពាក់ព័ន្ធ<ពីវីដេអូហ្គីបនេះ>ទៅនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ <ហើយនិងមូលហេតុ>
6 ដែលខ្ញុំស្នើសុំឱ្យមើលវីដេអូហ្គីប គឺដោយសារតែមានការសម្លាប់ប្រជាជនមកពីភូមិភាគបូព៌ានៅក្នុង
7 ស្រុក<នេះ និង>នៅក្នុងខេត្ត<នេះ> ដែលគាត់បានឆ្លើយនៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់គាត់
8 ហើយដែលនេះគឺជាផ្នែកមួយនៃការសម្លាប់ខ្លាំង ក៏ដូចជាផ្នែកមួយនៃសហគម្មនកម្មរួម គឺនៅក្នុងកថា
9 ខណ្ឌ២០១ <ឬ>២០២ នៃដីកាដោះស្រាយ។

10 [១៤:៤៧:០៦]

11 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 ខ្សែវីដេអូនេះ មិនបាននិយាយ<អ្វីទាំងអស់អំពី>ប្រជាជនមកពីភូមិភាគបូព៌ា។ <ខ្ញុំចេះភាសា
13 ខ្មែរតិចតួច តែខ្ញុំឮស្រ្តីនោះ>និយាយអំពីខ្មែរក្រោម។ ខ្មែរក្រោមបកជាអង់គ្លេស “អេសទិក ម៉ាយន័រវិធី”
14 គឺថាជាជនជាតិភាគតិចតែប៉ុណ្ណោះ។ <នេះជាមេរៀនដែលបានធ្វើសម្រាប់អ្នកដែលមិនបានដឹងអំពី
15 ស្ថានភាពក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ប៉ុន្តែ>ឥឡូវនេះ វាទៅជាយកវីដេអូហ្គីបដែលគេនិយាយអំពី
16 ការសម្លាប់ខ្មែរក្រោម មកថាសម្លាប់ភូមិភាគបូព៌ាទៅវិញ <វាដូចជាចេញឆ្ងាយខ្លាំងពេក>។

17 **លោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

18 នេះគឺមានមនុស្សគេពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការសម្លាប់ ខ្ញុំមិនបានសួរគាត់អំពីការសម្លាប់ប្រជាជនខ្មែរ
19 ក្រោមទេ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែសួរថា តើគាត់មានស្គាល់អ្នកដែលនិយាយនេះទេ? ហើយអាចដឹងថាតើគេទទួល
20 បញ្ជាមកពីណាដែរ ឬក៏យ៉ាងណា?

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះរហូតដល់ម៉ោង
23 បីដប់នាទី ចូលវិញ។

24 សូមអញ្ជើញ!

25 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤៨ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០៩ នាទី)

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៥:០៩:៣៨]

2 ក្រឡាបញ្ជី៖

3 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

4 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

5 សូមអញ្ជើញអង្គុយ។

6 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វេនស៍!

7 ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖

8 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ អង្គជំនុំជម្រះបានកត់សម្គាល់នូវសេចក្តីសង្កេតដោយភាគីនានា
9 លើវីដេអូដែលបានបញ្ចាំង ហើយដែលការសង្កេតហ្នឹង ធ្វើក្រោយពីការបញ្ចាំងឃ្លីប។ <រឿងនេះគឺមាន
10 នៅក្នុងកំណត់ត្រា។> បើទាក់ទងទៅនឹងការជំទាស់ទៅនឹង<សំណួរនោះ អង្គជំនុំជម្រះសូមរំលឹកថា
11 សំណួរគឺសួរថា “តើលោក>ស្គាល់<នរណាម្នាក់>នៅក្នុងវីដេអូ<នេះ>ទេ?” <សំណួរបែបនេះគឺអាច
12 អនុញ្ញាតឱ្យសួរបាន> ហើយអង្គជំនុំជម្រះ គឺ<ច្បាស់ណាស់>ថា <វាមាន>ភាពពាក់ព័ន្ធអាចនឹង
13 បង្ហាញក្នុងពេលឆាប់ៗ ពេលដែលសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងសួរត។

14 សួរដោយលោក នីកូឡាស គូមផែន៖

15 ស៖ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកស្គាល់អ្នកណាម្នាក់នៅក្នុងវីដេអូដែលបញ្ចាំងហ្នឹង
16 ទេ?

17 [១៥:១១:២៤]

18 2-TCCP-1040៖

19 ឆ៖ ខ្ញុំបានមើលក្នុងវីដេអូឃ្លីបអម្បាញ់មិញនេះគឺមិនសូវជាច្បាស់ដែរ តែគ្រាន់តែឮសូរថាឈ្មោះ
20 រឹម និងឈ្មោះ យន ហ្នឹងគឺនៅ ស្ថិតនៅក្នុងស្រុកបាកានហ្នឹងតែម្តង។ ឈ្មោះ រឹម ហ្នឹងគឺមេប្រធានស្រុក
21 បាកាន ឈ្មោះ យាយរឹមៗ។ ហើយមួយទៀតឮសូរបញ្ចាំងវីដេអូឃ្លីបអមិញហ្នឹង គឺឈ្មោះមួយទៀត
22 ឈ្មោះ យន។ យន ហ្នឹងគឺខ្ញុំបានឮសូរឈ្មោះនៅកន្លែងហ្នឹងដែរ តែមិនបានស្គាល់ច្បាស់ថា យន ហ្នឹងជា
23 មុខរបៀបម៉េចទេ។ បើ រឹម ខ្ញុំបានស្គាល់ច្បាស់ដែលថា គាត់ចុះមកប្រជុំនៅកន្លែងសហករណ៍ខ្ញុំហ្នឹង គឺ
24 ខ្ញុំរស់នៅហ្នឹង ១០ថ្ងៃម្តង។ សូមអស់យោបល់លោកព្រះរាជអាជ្ញា។

25 ស៖ សូមអរគុណ។ តើ រឹម ហ្នឹង គឺជាបុរស ឬក៏ជាស្ត្រី?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** រីម ហ្នឹងគឺជាស្ត្រី។

2 **ស៖** លោកនិយាយថា គាត់ជាលេខាស្រុក តើជាលេខាស្រុកបាកានឬ?

3 **ឆ៖** បាទ គាត់ជាលេខាស្រុកបាកាន ៗលើ។

4 **ស៖** លោកនិយាយថា គាត់មកសហការណ៍របស់លោកដើម្បីប្រជុំនានា តើគាត់បាននិយាយអ្វី
5 ខ្លះអំពីជនក្បត់ដែរឬទេ?

6 [១៥:១៣:៣៨]

7 **ឆ៖** សូមមានយោបល់ព្រះរាជអាជ្ញា។ ដោយគាត់បានលើកឡើងនៅក្នុងការប្រជុំនោះ គឺគាត់
8 លើកឡើងជំរុញឱ្យការងារដឹកប្រទ្រុយ ធ្វើផ្លូវ ហើយនិងការងារប្រមូលផល ហើយនិងកម្ចាត់នូវដែល
9 ជនក្បត់បង្កប់នៅក្នុងមូលដ្ឋានស្រុករបស់គេ។ សូមអស់ព្រះរាជអាជ្ញា។

10 **ស៖** តើគាត់ធ្លាប់បញ្ជាក់ ឬចង្អុលបង្ហាញថា តើគេចាត់ទុកថាជាជនក្បត់នោះ អ្នកណាខ្លះទេ?

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី លោក នួន ជា!

13 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

14 តាមអ្វីដែលខ្ញុំយល់ លោកប្រធាន អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចថា គឺអនុញ្ញាតឱ្យ<ព្រះរាជអាជ្ញា>សួរ
15 <>ដើមបណ្តឹង<ថាគាត់>ស្គាល់អ្នកណានៅក្នុងវីដេអូទេ។ <ឥឡូវនេះយើងសួរសំណួរបន្ថែម
16 ទៀតដោយនិយាយអំពី>ឈ្មោះ រីម <ដែលយើងមិនអាចស្គាល់បាន ដោយសារតែគាត់រ៉ូប៊ីទមុខ>។
17 ដូច្នេះសហព្រះរាជអាជ្ញាហាក់ដូចជាទៅហួសពីអ្វីដែលជាវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះហើយ<>។

18 **លោក នីកូឡាស គូមដែន៖**

19 ខ្ញុំគ្រាន់តែជម្រាបថា <វាត្រូវគ្នានឹង>គោលនយោបាយប្រឆាំងទៅនឹងខ្មាំង <ជាពិសេសគឺ
20 របៀបដែលគេប្រព្រឹត្តទៅ<លើ>អ្នកដែលមកពីបូកា<និងប្រជាជនស៊ីវិល ដែលគេ>ចាត់ទុកថាជា
21 ជនក្បត់ <ហើយសម្លាប់ចោល ហើយវាជាផ្នែកនៃសំណុំរឿង០០២/០២ គឺជាផ្នែកនៃសហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម
22 និងការចោទប្រកាន់ទៅលើការបោសសម្អាត>។ <>

23 [១៥:១៥:៤០]

24 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

25 <រីម> គឺនិយាយអំពីខ្មែរកម្ពុជាក្រោម <>វាមិនបិតនៅក្នុងវិសាលភាពទេ។ <មានសេចក្តី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សម្រេចជាក់លាក់ពីអង្គជំនុំជម្រះលើបញ្ហានេះ។ យើងកំពុងតែពិភាក្សាអំពីព្រឹត្តិការណ៍ដែលសាក្សីនេះ
2 នេះបាននិយាយ > ប៉ុន្តែ<បើគាត់>និយាយពីរឿងដូចគ្នានោះ <យើងមិនដឹងទេ ព្រោះថា>អ្វីដែលកើត
3 ឡើងនៅស្រុកបាកាននោះ គឺវាក្រៅវិសាលភាពនៃផ្នែកសវនាការនេះ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 បដិសេធការជំទាស់ អនុញ្ញាតឱ្យសួរ ឱ្យព្រះរាជអាជ្ញាសួរបន្តទៀត។

6 **សួរដោយលោក នីកូឡាស គូមផែន៖**

7 **ស៖** លោកសាក្សី តើមនុស្សដែលមកពីភូមិភាគបូព៌ាត្រូវបានគេសម្លាប់នៅស្រុកបាកានទេ តាម
8 ដែលលោកដឹងនោះ?

9 **2-TCCP-1040៖**

10 **ឆ៖** មនុស្សមកពីភូមិភាគបូព៌ាទាំងអស់ហ្នឹង គឺសម្លាប់នៅ ដែលមកជាមួយខ្ញុំហ្នឹងគឺនៅក្នុង
11 ស្ថិតនៅក្នុងស្រុកបាកានទាំងអស់ ព្រះរាជអាជ្ញា សូមអស់។

12 **ស៖** ថាតើអ្នកទាំងនោះ តើមានអ្នកណាត្រូវបានគេសម្លាប់ដែរឬទេ អ្នកដែលមកជាមួយលោក
13 នោះ?

14 [១៥:១៧:១៨]

15 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ អ្នកទាំងនោះដែលមកហ្នឹងគឺ គេត្រូវសម្លាប់ជារៀងរហូត គឺដោយគេ
16 យកគោលការណ៍មួយ ផ្លាស់សមរម្យទៅនេះ ទៅនោះ ទៅអីចឹងទៅ គឺថាអង្គការយើងឱ្យផ្លាស់សមរ
17 ម្យ៉ាង។ យកម្តងពីរគ្រួសារ បីគ្រួសារទៅទាំងអស់ៗ។ ហើយជួនពេលខ្លះគឺថា អង្គការយើងឱ្យទៅរៀន
18 សូត្រ ដឹកដោយទៅរទេះគោខ្លះ ហើយនិងទៅតាមរយៈដើរខ្លះ គឺបាត់ៗយើងអត់ដែលឃើញត្រលប់មក
19 វិញ។ សូមអស់ព្រះរាជអាជ្ញា។

20 **ស៖** ថាតើ យាយរឹម <ធ្លាប់>បញ្ជាក់ ឬចង្អុលបង្ហាញថាតើអ្នកណា ឬក៏ក្រុមណាជាជនក្បត់
21 <ដែលត្រូវកម្ទេច>ដែរឬទេ តាមដែលលោកចាំពីការប្រជុំនោះ?

22 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ ពេលដែលមានការប្រជុំហ្នឹងគឺ យាយរឹម ហ្នឹងគឺបានលើកឡើងថា
23 កម្លាំងជនក្បត់ឱ្យអស់ពីទឹកដីនៅក្នុងស្រុករបស់យើង។ តែគេអត់មានចង្អុលថា ចំពោះជនក្បត់ហ្នឹងមួយ
24 ណា អត់ដឹង។ សូមអស់យោបល់ព្រះរាជអាជ្ញា។

25 **ស៖** សូមអរគុណ។ ហើយខ្ញុំជិតនឹងបញ្ចប់ហើយ ប៉ុន្តែយើងត្រលប់ទៅអ្វីដែលលោកបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 និយាយពីខាងដើមព្រឹកមិញនេះ នៅពេលដែលលោកនិយាយអំពីការប៉ុនប៉ង ដើម្បីប្រមូលកងកម្លាំង
2 ដើម្បីតទល់ជាមួយទ័ពភូមិភាគនិរតី និងភូមិភាគបស្ចិម។ <លោកបាននិយាយថា នៅពេលនោះមេ
3 បញ្ជាការកងពលត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនរួចហើយ។> តើលោកអាចពន្យល់បន្ថែមបានទេ អំពីថាតើគេចាប់
4 ខ្លួនអ្នកណា? ហើយអ្នកណាជាអ្នកចាប់ខ្លួនអ្នកទាំងនោះជាដើម?

5 **ឆ៖** សូមព្រះរាជអាជ្ញាសូមសំណួរម្តងទៀត ក្តាប់អត់ជាប់។

6 [១៥:១៩:៥២]

7 **ស៖** ខ្ញុំបានកត់ថា ព្រឹកមិញនេះលោកនិយាយអំពីការប្រមូលកងទ័ព កងកម្លាំងដើម្បីតទល់ជា
8 មួយនឹងភូមិភាគនិរតី ហើយនិងភូមិភាគបស្ចិមដែលមក។ ហើយគេបានចាប់<>មេបញ្ជាការ។ ហើយ
9 ចង់សួរលោកថា តើអ្នកណា<>ចាប់<អ្នកណា>? <តើលោកអាចប្រាប់លម្អិតបានទេ? តើកម្លាំងខាង
10 បូព៌ាហ្នឹងចាប់ខ្លួនមេបញ្ជាការ ឬកម្លាំងមកពីភូមិភាគផ្សេង>?

11 **ឆ៖** សូមមានយោបល់ ព្រះរាជអាជ្ញា។ ខ្ញុំបាន -- មិនបានឃើញទេ តែបានទទួលដំណឹងពី
12 លោក សោ ភឹម ដែលបាន គាត់មកបំផុស ដែលលើកឡើងបំផុសចលនាឱ្យប្រយុទ្ធ ងើបឡើងប្រយុទ្ធ
13 ហ្នឹង គឺខ្ញុំដឹងតាមរយៈគាត់ហ្នឹង គឺថាខាងភូមិភាគនិរតីហ្នឹង គឺគេបញ្ជូនកងទ័ព ឧទាហរណ៍ នៅកន្លែង
14 ភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹងគឺមាន គឺគេដាក់ទ័ពគេនៅទីនោះដែរ។ ពេលនោះ គឺគេនឹងហៅប្រជុំ ដែលគាត់លើក
15 ឡើង គាត់ហៅប្រជុំមេកងពលបូព៌ាហ្នឹង គឺមកប្រជុំទាំងអស់ មេៗហ្នឹង។ ដល់មកប្រជុំហ្នឹង មានទាំង
16 និរសារមកជាមួយហ្នឹងគឺមកបាត់។ គាត់ថា បាត់ខ្លួនទាំងអស់អីចឹង គាត់ថាគេនឹងសម្លាប់មេកងពល
17 នោះហើយ គឺខាងកងទ័ពនិរតី និងកងទ័ពរបស់បស្ចិមហ្នឹង គេហៅមកប្រជុំ។ ហើយប្រជុំហ្នឹងគឺអត់
18 ឃើញត្រឡប់ទៅអង្គភាព។ សូមអស់យោបល់ លោកព្រះរាជអាជ្ញា។

19 **ស៖** អរគុណ។ បន្ទាប់ពីមានការវាយប្រហារ ហើយមានអ្នកស្លាប់អីជាដើម ថាតើខាងបូព៌ា
20 ហ្នឹង តើគេបានចុះចូលទៅនឹងទ័ពម្ខាងទៀត ឬក៏ជនស៊ីវិលត្រូវបានគេសម្លាប់ ឬក៏គេចាប់ដែរឬទេ នៅ
21 ក្នុងការវាយប្រហារនៅកាលនោះ?

22 **ឆ៖** នៅពេលនោះ គឺឱ្យតែរស់នៅនៅក្នុងតំបន់ដែលកន្លែងភូមិភាគបោះទីតាំងនៅហ្នឹង នៅទី
23 រួមខេត្តព្រៃវែងហ្នឹង គឺគេសម្លាប់ និងបាញ់តែពេលដែលគេប្រយុទ្ធចូលហ្នឹង ហើយក៏គេចាប់ អត់មាន
24 រើសមុខ គឺថាជាជនស៊ីវិល ជាកងទ័ព គឺយកទៅសួរចម្លើយ គេប្រើអំពើហិង្សាតាមដូចខ្ញុំបានរៀបរាប់ពី
25 ព្រឹកមិញ។ លោកព្រះរាជអាជ្ញា សូមអស់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៥:២៣:២៥]

2 **ស៖** តើលោកបានឃើញដែលថា អ្នកទាំងហ្នឹងត្រូវបានគេសម្លាប់ ឬក៏បានឃើញសាកសព
3 ដែលបង្ហាញថា ជាសាកសពដែលគេសម្លាប់ដែរឬទេ?

4 **ឆ៖** ពេលនោះដែលខ្ញុំរត់ចេញមកហ្នឹង គឺមានការច្របូកច្របល់ ផ្ទះអានុនៅពេញទីក្រុងហ្នឹង
5 គឺថាការសម្លាប់ហ្នឹង ឃើញនៅស្លាប់ គឺពាសពេញនៅក្នុងកន្លែងទីប្រយុទ្ធហ្នឹងទាំងអស់ ដែលខ្ញុំរត់ចេញ
6 ចាកចេញពីទីរួមខេត្តកន្លែងគេប្រយុទ្ធចូលនឹង ខាងកងទ័ពនិរតី និងបស្ចឹមហ្នឹង គេប្រយុទ្ធចូលដោយកង
7 ទ័ពបូព៌ាហ្នឹង គឺបរាជ័យ ហើយរត់ចោល បោះបង់ចោលនូវសមរក្ខមិ។ អស់យោបល់។

8 **លោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

9 សូមអរគុណ។ ហើយខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំបានប្រើពេលបន្តិចរបស់មេធាវី ខៀវ សំផន។ សូមអរគុណ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 អរគុណលោកព្រះរាជអាជ្ញា។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារក្តី លោក ខៀវ សំផន!

12 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

13 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំមិនសួរយូរទេ។

14 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

15 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំឈ្មោះ អង់តា ហ្គីសសេ ខ្ញុំជាសហមេធាវីអន្តរ
16 ជាតិរបស់លោក ខៀវ សំផន។ អីចឹងខ្ញុំចោទសំណួរទៅលោក ដើម្បីសុំការបំភ្លឺក្នុងឋានៈជាមេធាវីរបស់
17 គាត់។ សំណួរទី១របស់ខ្ញុំ ទាក់ទងទៅនឹងការរៀបការរបស់លោក ៗបានឆ្លើយថា លោកបានរៀបការ
18 នៅក្នុងពិធីការរួមមួយ។ លោកបាននិយាយថា លោកមិនចាំអាយុប្រពន្ធរបស់លោកទេ។ អីចឹងខ្ញុំសួរ
19 លោកថា ចុះលោកមានចាំអាយុរបស់លោកខ្លួនឯងផ្ទាល់ទេ អង្គាល់ពេលដែលកំពុងពេលរៀបការហ្នឹង
20 អាយុប៉ុន្មានដែរ?

21 [១៥:២៥:៤៨]

22 **2-TCW-1040៖**

23 **ឆ៖** ខ្ញុំនៅក្នុងឆ្នាំនោះ ខ្ញុំមានអាយុ២៥ឆ្នាំ ប្រហែលអាយុ២៥ឆ្នាំពេលដែលឆ្នាំរៀបការ។

24 **ស៖** សូមអរគុណ។ លោកបាននិយាយថា ប្រពន្ធរបស់លោកក្មេងជាងលោកបន្តិច។ អីចឹងបើ
25 លោកមិនចាំអាយុពិតប្រាកដរបស់គាត់នោះទេនោះ ថាលោកប៉ាន់ស្មានទៅនោះ គាត់អាចជាប្អូនលោក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចន្លោះពីប៉ុន្មានឆ្នាំទៅប៉ុន្មានដែរ? ឧទាហរណ៍ថា អាចប្តូរលោកប្តូរប្រាំឆ្នាំ គាត់អាចអាយុពី១៨ ទៅ២១
2 អីជាដើមនោះ លោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ? បើប្តូរនោះ ប្តូរប្រហែលប៉ុន្មានឆ្នាំដែរ?

3 ឆ៖ ខ្ញុំសូមមានយោបល់។ គឺតាមការប្រហែលរបស់ខ្ញុំបាទហ្នឹង គឺប្រហែលជាខ្ទង់ប្តូរ៥ឆ្នាំ។
4 សូមអស់នេះ។

5 ស៖ ដូច្នោះគឺលោកយល់ស្របនឹងខ្ញុំថា គាត់ហ្នឹងមានអាយុខ្ទង់២០ឆ្នាំ អីចឹងមែនទេ?

6 ឆ៖ បាទ។

7 ស៖ និយាយពីចំណុចមួយទៀត តើលោកមានបងប្តូរប្រុសម្នាក់ឈ្មោះ មេសាម ដែរឬទេ?

8 ឆ៖ ខ្ញុំអត់មាន មានតែបងប្រុស អត់មានប្តូរប្រុស។ សូមអស់យោបល់។

9 [១៥:២៨:១៦]

10 ស៖ ខ្ញុំគិតថាប្រហែលមានបញ្ហាការបកប្រែ ព្រោះខ្ញុំអត់អាចបញ្ជាក់ថា អំបិញនោះខ្ញុំបាន
11 បញ្ជាក់ថាបងប្តូរក៏ប្តូរទេ។ អីចឹងឥឡូវលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ថាបើលោកមានបងប្រុសម្នាក់មែននោះ
12 គឺគាត់ឈ្មោះ មេសាម មែនទេ? ម៉ី សង់?

13 ឆ៖ បាទ គឺខ្ញុំមានឈ្មោះបងបង្កើតនៅ រស់នៅតែពីរនាក់ ប្រុសទាំងពីរហ្នឹងគឺគាត់បងបង្អស់ គឺ
14 ឈ្មោះ ម៉ី សំ មិនមែន ម៉ី សាម ទេ, ម៉ី សំ។ សូមអស់យោបល់។

15 ស៖ សូមអភ័យទោសដែលខ្ញុំអានឈ្មោះខុស។ ខ្ញុំសូមការបំភ្លឺមួយទាក់ទងទៅនឹងអ្វីដែលលោក
16 បាននិយាយថ្ងៃនេះ។ លោកនិយាយថា លោកបានបាត់បង់ក្រុមគ្រួសារជាច្រើន ខ្ញុំឮដូចជាបាត់បង់ទៅ
17 ដល់៥០នាក់ឯណោះ។ តើវាបញ្ហាបកប្រែទេ ឬក៏យ៉ាងម៉េច? លោកបាត់បង់បងប្តូរដល់៥០នាក់ ឬក៏
18 បាត់បង់បងប្តូរហ្នឹង៥០ភាគរយ?

19 ឆ៖ ខ្ញុំលើកឡើងអំពីការបាត់បង់បងប្តូរដ៏ទ្រូត ក្មួយខ្ញុំ បងប្តូរដ៏ដូនមួយ ដែលមកនៅជម្លៀស
20 មកខេត្តពោធិ៍សាត់នេះ គឺខ្ញុំសរុបយ៉ាងតិចគឺក្រោម៥០នាក់ មិនមែនជា៥០ភាគរយដែលបានត្រូវពួកប៉ុល
21 ពត សម្លាប់។ សូមអស់មេធាវី។

22 ស៖ ម៉ី សំ ដែលបងរបស់លោកហ្នឹង តើឪពុកមួយ ម្តាយតែមួយ ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

23 ឆ៖ ម៉ី សំ ហ្នឹងគឺបងរបស់ខ្ញុំ គឺមានបង្កើតហ្នឹង គឺមានតែឪពុកតែមួយម្តាយតែមួយគត់។ សូម
24 អស់យោបល់។

25 [១៥:៣១:០៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

2 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតប្រគល់ទៅលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឯកសារE3/5954 ដែល
3 ជាទម្រង់បែបបទនៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជាបងប្រុសរបស់គាត់។ ខ្ញុំផ្ដោតទៅលើទំព័រ១ គឺ ERN ជា
4 ភាសាអង់គ្លេសនោះគឺ 00427070, ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ 00478481 <ទំព័រទី១នៃឯកសារ ហើយ
5 នៅទំព័រទី២ ដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍នោះ គឺ> ERN ជាភាសាអង់គ្លេសមួយ<> 00427074, ជាភាសា
6 ខ្មែរ <00478490>។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 សូមមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការយកឯកសារនេះ ជូនទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

9 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

10 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសូមផ្តល់ទំព័រឯកសារនេះ ពីទំព័រនេះទៅលោក។ អ៊ីចឹងសូមឱ្យលោកជួយបញ្ជាក់
11 ថា តើនេះជាទម្រង់ព័ត៌មានរបស់បងប្រុសរបស់លោកឬទេ? លោកមើលថាលេខ១ មានលេខនាម
12 ត្រកូល ហើយមានលេខ៨នេះឈ្មោះឪពុកអ៊ីចឹង ឈ្មោះ ម៉ី ឡាង ហើយម្តាយនោះ រ៉ូយ អឿយ។ សូម
13 អភ័យទោស បើសិនជាខ្ញុំអានឈ្មោះនេះមិនសូវត្រូវ។ ឥឡូវខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើទម្រង់បែបបទនេះជា
14 ទម្រង់បែបបទរបស់បងប្រុសលោក ឬក៏យ៉ាងណា?

15 **2-TCCP-1040៖**

16 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ ក្រោយបានមើលក្នុងអត្ថបទនេះនៅលេខ១ គឺជាឈ្មោះបងប្រុស
17 របស់ខ្ញុំ។ នៅលេខ៣ ក៏ជាកន្លែងស្រុកកំណើតរបស់បងខ្ញុំ ក៏ដូចជារូបខ្ញុំ។ ដល់លេខ៨ គឺខុស គឺជីតាត្រូវ
18 និងឪពុក គឺខុសៗពីឈ្មោះៗគាត់ គឺឪពុកខ្ញុំនោះគឺ ម៉ី ឡាង ហើយម្តាយខ្ញុំ រស់ អឿយ នេះ រ៉ូយ អឿយ។
19 អាហ្នឹងគឺម្តាយ អត់មានឈ្មោះអ៊ីចឹងផង។ ហ្នឹងគឺ--

20 [១៥:៣៤:៤០]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោកគ្រាន់តែអាន ហើយមើលខ្លួនឯងបានហើយ កុំនិយាយពីឈ្មោះ។

23 **2-TCCP-1040៖**

24 **ឆ៖** បាទ លោកចៅក្រម ខ្ញុំគ្រាន់តែបញ្ជាក់ត្រង់កន្លែងខុស វាខុសពីប្រវត្តិរូបដែលខ្ញុំបាទ ឈ្មោះ
25 ឪពុក ឈ្មោះម្តាយរបស់ខ្ញុំ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

2 **ស៖** ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះ និងភាគីពីបញ្ហាអក្ខរាវិរុទ្ធនោះ ដោយសារច្បាប់ដើមនោះ
3 ប្រហែលជាភាសាអង់គ្លេសទេ។ អ៊ីចឹងហើយអ្វីដែលខ្ញុំផ្តល់ឱ្យនេះ គឺការបកប្រែពីអង់គ្លេសទៅខ្មែរ។
4 អ៊ីចឹងលោកស្គាល់ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតបងប្រុសរបស់លោកដែរឬទេ គឺកើតថ្ងៃទី១៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៧
5 នេះ -- ៤៧ (សុំទោស)? ហ្នឹងពិតជា គាត់កើតថ្ងៃខែឆ្នាំហ្នឹងមែនទេ?

6 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

7 លោកស្រីមេធាវី អង់តា ហ្គីសសេ យើងមានការព្រួយបារម្ភអំពីព័ត៌មានលម្អិត ព្រោះថាដើម
8 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ គាត់ត្រូវមកផ្តល់<សក្ខីកម្មដោយលាក់>អត្តសញ្ញាណ <ដូច្នេះព័ត៌មានលម្អិត
9 ទាំងអស់អំពីអត្តសញ្ញាណនេះ អាចនាំឱ្យមានបញ្ហា>។

10 [១៥:៣៦:២២]

11 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

12 ខ្ញុំភ្លេច លោកចៅក្រម។ ខ្ញុំភ្លេចថា យើងមានវិធានការការពារ។ អ៊ីចឹងអង្គជំនុំជម្រះអាចបិទ
13 កោសលុប កុំឱ្យឃើញ។

14 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

15 **ស៖** ដោយមិននិយាយពីលម្អិត លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើនៅទំព័រទី១នេះ នៅលេខរៀង
16 ទី៦ ដែលនិយាយពីមុខរបរបស់បងប្រុសរបស់លោកនេះ តើគេសរសេរហ្នឹងវាត្រូវទេ ជាមុខរបរបស់
17 ទេ? លោកមើលលេខរៀងទី៦ មុខរបរបស់ហ្នឹង។

18 **2-TCCP-1040៖**

19 **ឆ៖** កាលនោះខ្ញុំមិនដឹងថាត្រូវ មិនត្រូវទេ ព្រោះខ្ញុំបែកចេញពីគាត់តាំងពីឆ្នាំចុង៧២ និងដើមឆ្នាំ
20 ៧៣។ ខ្ញុំមិនដឹងថា មុខរបរបស់គាត់តាមការសរសេរហ្នឹងដែរអត់។ ខ្ញុំអត់ដឹង។

21 **ស៖** នៅលេខ១០នៃឯកសារដែលនេះ មានសរសេរថា ឃើញគេនិយាយពីភិនភាគ ការរៀប
22 រាប់លម្អិតពីគាត់ហ្នឹង លោកអានមើលៗ ឃើញមានសរសេរហ្នឹង តើវាត្រូវនឹងភិនភាគរបស់គាត់ទេ?

23 **ឆ៖** បាទ ត្រូវ ត្រង់លេខ១០។

24 [១៥:៣៨:៤០]

25 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសុំចូលទៅទំព័រទី២នៃឯកសារដែលហ្នឹង ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00427074

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាភាសាខ្មែរគឺ <00478490>។ អ្វីដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍នោះ គឺការដែលបងប្រុសរបស់លោកបាន
 2 និយាយអំពីការបាត់បង់ក្រុមគ្រួសាររបស់គាត់នៅអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ នៅចំណុច “យ”។
 3 ខ្ញុំសូមដកស្រង់ចេញជាភាសាអង់គ្លេស ពីព្រោះថាមានតែជាភាសាអង់គ្លេសនោះទេ។ ខ្ញុំអត់ដកស្រង់
 4 ឈ្មោះឃុំទេ ដើម្បីកុំឱ្យខុសបន្តទៀត៖ “ពួកយើងរស់នៅក្នុងឃុំ គឺឃុំ(អិត) ទទួលបាននូវអំពើសាហាវ
 5 យង់ឃ្នងជាងគេ។ ខ្ញុំបានបាត់បង់សមាជិកគ្រួសាររបស់ខ្ញុំចំនួនប្រាំបីនាក់ រួមមានឪពុកម្តាយខ្ញុំ បងប្រុស
 6 ប្អូនស្រី ក្មួយៗប្រុសៗ និងពូជរបស់ខ្ញុំ។ រាល់សមាជិកគ្រួសារទាំងនោះ លើកលែងតែឪពុកម្តាយខ្ញុំត្រូវ
 7 បានសម្លាប់នៅសហករណ៍ស្រុង នៅក្នុងស្រុកបាកាន ខេត្តពោធិ៍សាត់។”

8 ខ្ញុំអត់ប្រាប់ឈ្មោះស្រុក ឃុំ ភូមិអីទេ។ អ៊ីចឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើក្រុមគ្រួសារប្រាំបី
 9 នាក់នេះ ដែលបងប្រុសរបស់លោកបានប្រាប់ថា គាត់បានបាត់បង់ហ្នឹង នៅអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិប-
 10 តេយ្យហ្នឹង វាត្រូវគ្នានឹងចំនួនបងប្អូនរបស់លោកដែរឬទេក៏អត់ នៃក្រុមគ្រួសារលោកដែរឬក៏អត់?
 11 ពីព្រោះថា គាត់ៗផ្តល់តួលេខនេះគឺប្រាំបី ហើយលោកៗផ្តល់ចំនួនផ្សេងពីហ្នឹងៗ។ អ៊ីចឹងលោកមើលៗ
 12 តើនិយាយថាប្រាំបីនាក់ហ្នឹងត្រូវទេ?

13 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ នេះគាត់រៀបរាប់តែបងប្អូន និងម៉ែខ្ញុំ ហើយនិងជាប្តីរបស់បងប្អូន
 14 បង្កើតតែប៉ុណ្ណោះ គាត់មិនរៀបរាប់ទៅដល់បងប្អូនដីដូនមួយ ធំ មីង ពូដែលស្លាប់នោះទេ។ គឺនេះ គឺ
 15 ត្រឹមត្រូវ បងប្អូនបង្កើត រួមទាំងម៉ែខ្ញុំ។ សូមទាំងអស់។

16 **ស៖** គឺថាមាន<ក្មួយ> ហើយនិងពូផងដែរ លោកសំដៅបូកបញ្ចូលទាំងគាត់ដែរ ឬក៏យ៉ាង
 17 ម៉េច?

18 [១៥:៤២:០៤]

19 **ឆ៖** នេះ សូមមានយោបល់ គឺនេះមិនទាន់បូកទៅបងប្អូនដីដូនមួយ ពូ ក្មួយៗ ដែលនៅខាងក្រៅ
 20 ទេ។ នេះ គឺមានតែបងប្អូនបង្កើត និង ឪពុកម្តាយតែប៉ុណ្ណោះ។ សូមអស់យោបល់។

21 **ស៖** អ៊ីចឹងបើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ គឺថាមានកំហុសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទនេះ ការបំពេញរបស់
 22 បងប្រុសរបស់លោកនេះ គឺខុសហើយ ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

23 **ឆ៖** សូមមាន -- បើនិយាយពីបងប្អូនបង្កើត និងឪពុកម្តាយ គឺចំនួននេះ គឺត្រឹមត្រូវ។

24 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

25 ដើម្បីកុំឱ្យមានបញ្ហាបកប្រែហ្នឹង ខ្ញុំសូមឱ្យសហភាពរបស់ខ្ញុំ គង់ សំអុន ហ្នឹង នឹងសួរសំណួរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទៅលោកទាក់ទងនឹងភាពជាក់លាក់ពីក្រុមគ្រួសាររបស់លោក ព្រោះថានៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះនោះ ឃើញ
2 មានថា មានក្មួយ ហើយនិងពូអីផងដែរ។ អីចឹងសូមឱ្យលោកមេធាវី គង់ សំអុន គាត់អានកុំឱ្យមាន
3 បញ្ហាបកប្រែ។

4 **លោក គង់ សំអុន៖**

5 បាទ សូមអរគុណ។ សូមឱ្យលោកបញ្ជាក់អំពីសាច់ញាតិហ្នឹងថា តើពាក្យថា “ពូ” មានអ្វីដែរ
6 ទេ? ហើយបងប្អូនដ៏ដូនមួយហ្នឹង មានប្រុស មានស្រី ឬសាច់ញាតិយ៉ាងម៉េចដែលលោករាប់ថា បាន
7 បាត់បង់ហ្នឹង? អាចរាប់ពីសាច់ញាតិជាក់លាក់ឱ្យអស់។ បាទ សូមអរគុណ។

8 [១៥:៤៤:៣២]

9 **2-TCCP-1040៖**

10 **ឆ៖** សូមមានយោបល់។ ដែលខ្ញុំរាប់ពីចំនួនបងប្អូន និង សាច់សាលាហិតដែលគេជម្លៀសពី
11 ខេត្តស្វាយរៀងមក ខេត្តពោធិ៍សាត់នេះ គឺដែលខ្ញុំលើកឡើងវាត្រូវស្ងប់ គឺបងប្អូនបង្កើត និងឪពុកម្តាយ
12 របស់ខ្ញុំ ព្រមទាំងប្តីបងប្អូនបង្កើតរបស់ខ្ញុំ ហើយនិងកូនដែលកូនៗដែលបងប្អូនបង្កើតរបស់ខ្ញុំ និងអី ពូ
13 មីង និងប្តីប្រពន្ធរបស់គាត់ កូនចៅរបស់គាត់ មានប្តី មានប្រពន្ធ មានកូន ជាសាច់ឈាមរបស់ខ្ញុំហ្នឹងគឺ
14 ក្មួយៗទាំងអស់ ហ្នឹងសរុបដែលខ្ញុំរៀបរាប់សរុបជាត្រួសៗ គឺចំនួនមិនតិចក្រោមពី៥០។ ហ្នឹងគឺខ្ញុំបញ្ជាក់
15 លោកមេធាវីអីចឹង សូមអស់យោបល់។

16 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

17 **ស៖** ខ្ញុំសូមចោទសំណួរមួយទាក់ទងទៅនឹងសាច់ថ្លៃរបស់លោក។ តើ<ទាំងអស់នេះជាសមា-
18 ជិកគ្រួសារ>របស់ប្រពន្ធរបស់លោក <ដែល>លោក<រៀបការជាមួយក្នុងអំឡុងពេលកម្ពុជាប្រជាធិប
19 តេយ្យនោះមែនទេ>?

20 **ឆ៖** បាទ រាប់បញ្ចូល។ គ្រួសារសាច់ញាតិខាងប្រពន្ធរបស់ខ្ញុំ ក៏រាប់បញ្ចូលក្នុងហ្នឹងដែរ ដែល
21 ស្តាប់នៅទីនេះទាំងអស់។ សូមអស់។

22 **ស៖** លោកបាននិយាយអំពីពិធីរៀបការមួយដែលបាន ដែលមានលោកហ្នឹងជាអ្នករៀបការដែរ
23 ពិធីការរួមមួយ។ តើនៅពេលនោះក្រុមគ្រួសាររបស់លោកហ្នឹង មានវត្តមានទេ ខ្ញុំចង់និយាយថាគ្រួសារ
24 សាច់ថ្លៃហ្នឹង ខាងសាច់ឈាមខាងប្រពន្ធរបស់លោកនោះ នៅក្នុងពិធីរៀបការហ្នឹងដែរ ហើយលោក
25 បានជួបគាត់ ពួកគាត់ទាំងអស់ហ្នឹងនៅពេលហ្នឹង ឬក៏លោកបានជួបសាច់ថ្លៃទាំងអស់ហ្នឹងពេលក្រោយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មកហើយទេ?

2 [១៥:៤៧:៤១]

3 ឆ៖ ពេលដែលរៀបការនៅពេលនោះគឺ អត់មានឱ្យបងប្អូនចូលទៅក្នុងគេរៀបចំធ្វើពិធីការ
4 ហ្នឹងទេ។ គឺមានតែ បើមានម្តាយគេយកម្តាយ បើមានឪពុកគេយក គេឱ្យចូល ឪពុកចូលទៅរួមតែ
5 ប៉ុណ្ណឹងទេ។ គឺបងប្អូន គឺជួបនៅកន្លែងរោង គេហៅថារោងបាយកងធំ ដែលជាកងនៅប្រចាំរោងបាយ
6 នៅក្នុងភូមិឃុំដែលរស់នៅរៀបការហ្នឹង។ សូមអស់យោបល់។

7 ស៖ នៅពេលដែលលោកនិយាយថា ក្រុមគ្រួសារទាំងអស់ហ្នឹង នៅរោងបាយនោះ។ តើពេល
8 <>រៀបចំពិធីការហ្នឹងហើយ ពេលរៀបការហ្នឹងហើយហ្នឹង លោកមានបានទៅជួបពួកគាត់នៅរោង
9 បាយរួមហ្នឹងទេ?

10 ឆ៖ ពេលនោះគឺ ក្រោយពេលរៀបការហើយហ្នឹងក៏ គឺប្រពន្ធរបស់ខ្ញុំ គឺគេប្រាប់ថា នេះបងប្អូន
11 ត្រូវជាបង្កើត ត្រូវជាដីដូនមួយ ដីទួតមួយ បងផ្លែអីចឹង គឺទៅហូបបាយរួមគ្នានៅក្នុងរោងបាយហ្នឹងជុំគ្នា
12 ទាំងអស់ដែលអង្គការគេឱ្យហូបរួម។ សូមអស់យោបល់។

13 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

14 លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយលោកប្រធាន សូមអរគុណ។

15 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

16 សូមអរគុណលោកមេធាវី។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី កូប៉េ!

17 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

18 ខ្ញុំមានសំណួរបន្ត លោកប្រធាន ប្រហែលជាមួយពីរសំណួរ។

19 សួរបន្តដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

20 ស៖ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺថាបន្តពីសហសេរីរបស់ខ្ញុំ មេធាវីលោក ខៀវ សំផន គឺ
21 នៅក្នុងឯកសារដដែលE3/5954 ដែលទាក់ទងទៅនឹងបងប្រុសរបស់លោក។ គាត់ដាក់ក្នុងបញ្ជីថា គាត់
22 ជាខ្មែរក្រោម។ តើបងប្រុសរបស់លោកជាខ្មែរក្រោម ហើយខ្លួនលោកផ្ទាល់ ជាខ្មែរក្រោមដែរឬទេ?

23 2-TCCP-1040៖

24 ឆ៖ សូមមានយោបល់ គឺខ្ញុំអត់មានខ្មែរក្រោមអីទេ គឺខ្មែរ ជាតិខ្មែរ ខ្មែរកម្ពុជាហ្នឹង អត់មាន
25 ខ្មែរក្រោម គឺបងរបស់ខ្ញុំក៏អីចឹង។ សូមអស់យោបល់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 ដើម្បីជាឯកសារយោង លោកប្រធាន ខ្ញុំយោងទៅរកឯកសារ 00427076 ជាភាសាអង់គ្លេស
3 ដែលជាចំណុចភិនភាគរបស់បងគាត់ និយាយថា គាត់មានសញ្ញាតិជាខ្មែរក្រោមដែលថា បងប្រុសគាត់
4 នោះ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 អញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

7 **លោក នីកូឡាស គូមជែន៖**

8 ខ្ញុំសូមទាញការចាប់អារម្មណ៍ទំព័រដំបូង បញ្ជាក់ពីសញ្ញាតិ គឺថាទី៤ ចំណុចប្រអប់ទី៤ គឺថា
9 បញ្ជាក់ថាខ្មែរ។

10 [១៥:៥២:២៨]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 ជាចុងក្រោយ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើលោកមានអ្វីចង់រៀបរាប់ផ្ទៃក្នុងស្នេហាទេនា
13 ជាចុងក្រោយដែរឬទេ? ឬក៏លោកមានសំណួរអ្វី ចង់តាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទតាមរយៈប្រធានអង្គ
14 ជំនុំជម្រះ? បើមាន សូមអញ្ជើញ!

15 **2-TCCP-1040៖**

16 សូមគោរពលោកចៅក្រម ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ។ ខ្ញុំសូមរៀបរាប់សង្ខេបពីជីវប្រវត្តិរបស់ខ្ញុំ
17 សូមសំណូមពរដល់លោកប្រធាន សួរទៅជនជាប់ចោទលើការសំណូមពរពីរចំណុចធំៗ។ សូមសួរថា
18 ឲ្យគាត់ឆ្លើយត្រង់ថា ទី១ ដែលធ្វើបាបទារុណកម្ម និងកាប់សម្លាប់មកលើរូបខ្ញុំផ្ទាល់ដែលចងដៃទៅ
19 ក្រោយ ហើយឃុំមុខ ដោតខ្សែចងកង់អូសឲ្យរត់តាមកង់ បង្អត់អាហារហ្នឹង គឺហ្នឹងទី១។ ទី២ទៀត
20 ដែលយករូបខ្ញុំទៅបញ្ចូលក្រោល ហើយសម្លាប់ខ្ញុំដូចជាសត្វធាតុ ហ្នឹងទី២។ ទី៣ទៀត គឺដែលចងខ្ញុំយក
21 ចាប់បានចងយកទៅបាញ់ចោលនេះ ដែលធ្វើឲ្យខ្ញុំត្រូវរបួសពិការភាព បាក់ដៃរហូត និងវាយដំនឹងស្វាយ
22 កាំភ្លើង គឺគ្រាំគ្រាខ្លួនដែលមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ដែលខ្ញុំដើរព្យាបាលតាមពេទ្យឯកជន តាមពេទ្យរដ្ឋ ហើយ
23 បាត់បង់កម្លាំងពលកម្ម ការរកទទួលទានមិនកើត។ តើឲ្យលោកប្រធានសួរទៅជនជាប់ចោទ តើអ្នកណា
24 ទទួលខុសត្រូវទៅលើបញ្ហាដែលខ្ញុំមានជីវប្រវត្តិដូច្នោះ ហើយនិងមានជំងឺ និងរបួសពិការដោយបាក់ភ្លើង
25 ដៃមួយចំហៀង និងដកសរសៃ ដាច់សរសៃដូចជាសរសៃសត្វធាតុអីចឹង គឺឲ្យអ្នកណាទទួលខុសត្រូវ? ខ្ញុំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សូមឱ្យលោកប្រធានសំណូមពរទៅសួរជនជាប់ចោទឱ្យគាត់ឆ្លើយ។

2 [១៥:៥៦:០២]

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ លោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាប
5 ដល់លោកថា រហូតមកដល់ពេលនេះជនជាប់ចោទទាំងពីររូបនៅតែអនុវត្តសិទ្ធិនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតប។
6 ហេតុដូច្នេះសូមលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជ្រាប។

7 អង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្ម និងសេចក្តី
8 ថ្លែងរៀបរាប់អំពីទុក្ខសោក និងស្ថានភាពព្យាបាលកម្មក្នុងឋានៈលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលលោក
9 អះអាងថា បានទទួលរងក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះបានដល់ទីបញ្ចប់ហើយ។ ហើយសក្ខីកម្ម
10 របស់លោកនឹងអាចចូលរួមវិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងក្តីនេះ វត្តមានរបស់លោកនៅ
11 អ.វ.ត.ក នេះដែលមានភាពចាំបាច់ទៀតហើយ លោកអាចវិលត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដ្ឋាន ឬគោលដៅ
12 ណាដែលលោកមានបំណងចង់ទៅបានហើយ។ សូមលោកមានសុខភាពល្អ ជួបសំណាងល្អ ហើយ
13 ទទួលនូវសេចក្តីសុខ សេចក្តីចម្រើន។

14 មន្ត្រីតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយនឹងអង្គការគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញក្នុងការជូនដើម
15 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីវិញត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដ្ឋាន ឬគោលដៅណាដែលគាត់មានបំណងចង់ទៅបានហើយ
16 ហើយអាចចាកចេញបានហើយ។

17 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ ហើយសវនាការ
18 លើកបន្តទៅថ្ងៃស្អែក ទី១៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ សវនាការនៅថ្ងៃស្អែក
19 អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការបន្តស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីដែលមានរហស្សនាម 2-TCW-1029 ជាបន្តទៅ
20 ទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុការបោសសម្អាតផ្ទៃក្នុង សូមភាគីជ្រាប និងអញ្ជើញចូលរួមតាមពេលវេលា
21 បានកំណត់។

22 បង្គាប់ឱ្យនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូបលោក នួន ជា, លោក ខៀវ សំផន
23 ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការនៅ
24 ថ្ងៃទី១៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ ឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ សូមអញ្ជើញសម្រាក។

25 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៥:៥៧ នាទី)

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។